

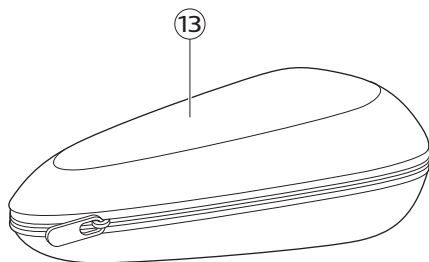
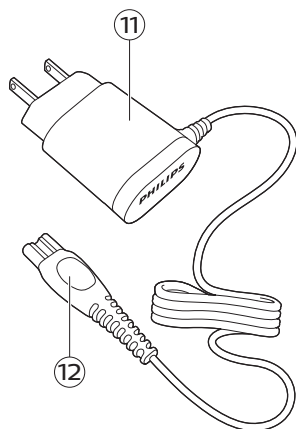
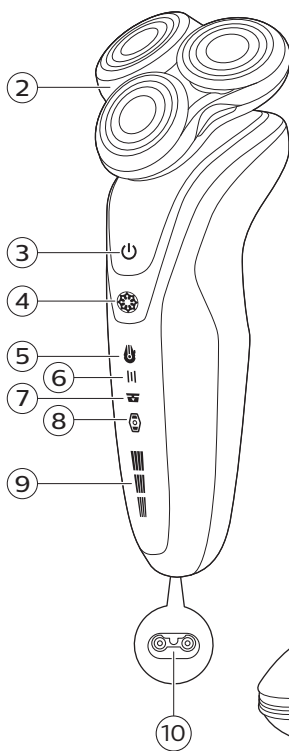
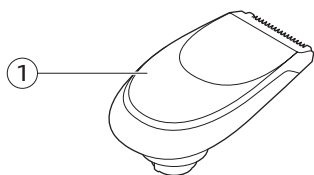
PHILIPS

SW6710



© & TM Lucasfilm Ltd.
© Disney





English	6
Čeština	28
Eesti	51
Hrvatski	73
Latviešu	96
Lietuviškai	119
Magyar	142
Polski	165
Română	190
Shqip	214
Slovenščina	235
Slovensky	257
Български	280
Македонски	305
Русский	327
Українська	350
Қазақша	372

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- 1 Click-on precision trimmer attachment
- 2 Shaving unit with hair chamber
- 3 On/off button
- 4 Turbo+ button
- 5 Replacement reminder
- 6 Cleaning reminder
- 7 Travel lock symbol
- 8 'Unplug for use' symbol
- 9 Battery charge indicator
- 10 Socket for small plug
- 11 Supply unit
- 12 Small plug
- 13 Pouch

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

8 English

- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

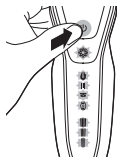
General



- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

The display

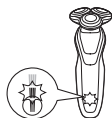
Start-up sequence



When you press the on/off button for the very first time, all display indications light up in sequence. Charge the shaver before use.

Battery charge indicator

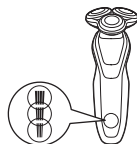
Quick charge: When the battery is almost empty and you connect the shaver to a wall socket, the lights of the battery charge indicator light up white one after the other repeatedly. When the battery contains enough energy for one shave, the bottom light of the battery charge indicator starts flashing white slowly.



While the shaver continues to charge, first the bottom light of the battery charge indicator flashes white and then lights up white continuously. Then the second light flashes and lights up continuously, and so on until the shaver is fully charged.

Battery fully charged

Note: This shaver can only be used without cord.

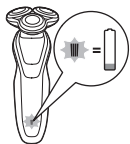


When the battery is fully charged, all lights of the the battery charge indicator light up white continuously.

Note: When you press the on/off button during or after charging, the 'unplug for use' symbol lights up to indicate that the shaver is still connected to the wall socket.

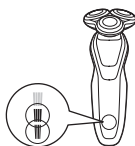
Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

Battery low



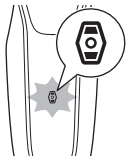
When the battery is almost empty, the bottom light of the battery charge indicator flashes red.

Remaining battery charge



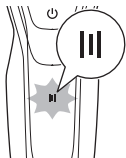
The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

'Unplug for use' reminder



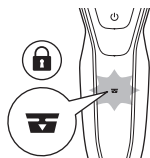
The 'unplug for use' symbol flashes to remind you to disconnect the shaver from the wall socket before you can switch it on.

Cleaning reminder



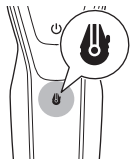
Clean the shaver after every shave for optimal performance (see 'Cleaning and maintenance'). When you switch off the shaver, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the shaver.

Travel lock



You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident (see 'Activating the travel lock').

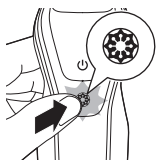
Replacement reminder



For maximum shaving performance, replace the shaving heads every two years. The shaver is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The replacement reminder flashes to indicate that you have to replace the shaving heads (see 'Replacement').

Note: After replacing the shaving heads, you can reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds. If you do not reset the replacement reminder, the shaver resets automatically after 9 shaves.

Turbo+ setting



This setting allows you to shave through dense parts of the beard. The Turbo+ button flashes irregularly to indicate that Turbo+ setting is activated.

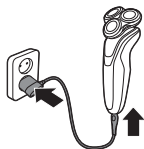
Charging

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 60 minutes.

Note: You cannot use the shaver while it is charging.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the shaver is switched off.
- 2 Put the small plug in the shaver and put the supply unit in the wall socket.

The display of the shaver indicates that the shaver is charging.

- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.

Using the shaver

Always check the shaver and all accessories before use. Do not use the shaver or any accessory if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

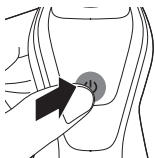


This symbol indicates that the shaver can be used in the bath or shower.

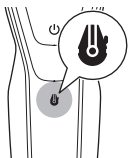
- Use this shaver for its intended household use as described in this manual.
- For hygienic reasons, the shaver should only be used by one person.
- Trimming is easier when the skin and hairs are dry.

Note: This shaver can only be used without cord.

Switching the shaver on and off



- 1 To switch the shaver on or off, press the on/off button once.



The replacement symbol lights up continuously when the shaver is switched on.

Note: When the replacement reminder flashes it indicates that you have to replace the shaving heads (see 'Replacing the shaving heads')

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. To allow your skin to adapt to this new appliance, we advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and exclusively with this appliance for a period of 3 weeks.

- For the best results on skin comfort, pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.

Dry shaving

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

- 3 Switch off and clean the shaver after each use.

The battery charge indicator lights up for a few seconds to show the battery status.



Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

- 1 Apply some water to your skin.



- 2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.



- 3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.



- 4 Switch on the shaver.

- 5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.



Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

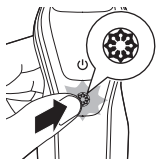
- 6 Dry your face.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Shaving with Turbo+ setting

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Press the Turbo+ button once if you want to shave parts of the beard with dense hair.

Note: The Turbo+ button flashes irregularly to indicate that Turbo+ setting is activated.



- 3 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Circular movements provide better shaving results than straight movements.

- 4 Switch off the Turbo+ mode by pressing the Turbo+ button once.

Using click-on attachments

Removing or attaching the click-on attachment

- 1 Make sure the shaver is switched off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.





- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the precision trimmer to touch up your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Switch on the shaver.

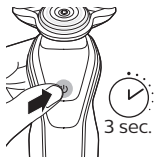


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Switch off and clean the trimmer after use.

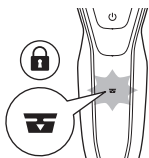
Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock



- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



While you activate the travel lock, the indications on the display light up briefly. When the travel lock is activated, the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock



- 1 Press the on/off button for 3 seconds.

While you deactivate the travel lock, the indications on the display light up briefly. When the travel lock is deactivated, the travel lock symbol flashes and goes out. The shaver switches on and is now ready for use again.

Note: The shaver unlocks automatically when it is connected to wall socket.

Cleaning and maintenance

- Regular cleaning guarantees better shaving results.
- Never clean, remove or replace the shaving unit while the shaver is switched on.
- Do not apply pressure to shaving heads.
- Do not touch shaving heads with hard objects as this may dent or damage the precision-made slotted guards.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Cleaning the shaver under the tap

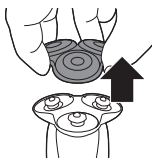
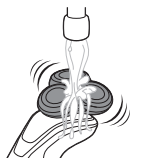
Clean the shaver after every shave for optimal performance.

Always check if the water is too hot, to prevent burning your hands.

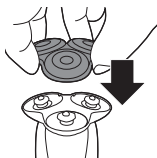
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

While rinsing shaving unit, water may drip out of the base of shaver. This is a normal occurrence.

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.
- 3 Switch off the shaver. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 4 Rinse the hair chamber under the tap.
- 5 Rinse the shaving head holder under a warm tap.
- 6 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder air-dry completely.



- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

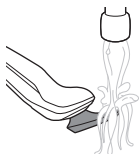
Cleaning the precision trimmer attachment

Never dry the trimmer with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Clean the trimmer after each use.

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Rinse the trimmer under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the shaver.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment air-dry completely.

Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.



Replacement

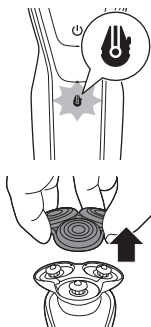
Replacing the shaving heads

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads.

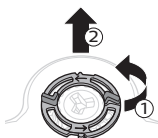
Replacement reminder

The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced. The replacement reminder flashes when you switch off the shaver.

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



22 English



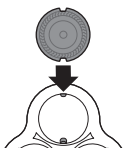
- 3** Turn the retaining ring anticlockwise and lift it off the shaving head.

Repeat this process for the other retaining rings. Place them aside in a safe place.



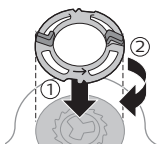
- 4** Remove the shaving heads from the shaving head holder.

Discard the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads.



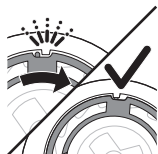
- 5** Place the new shaving heads in the shaving head holder.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.

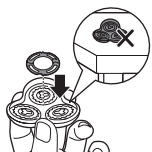


- 6** Place the retaining ring on the shaving head and turn it clockwise to reattach the retaining ring.

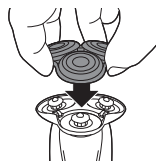
Repeat this process for the other retaining rings.



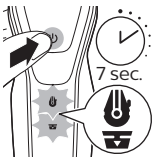
- Each retaining ring has two recesses that fit exactly around the projections of the shaving head holder. Turn the ring clockwise until you hear a click to indicate that the ring is fixed.



Note: Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings. Do not place the shaving head holder on a surface, as this may cause damage to the shaving heads.



- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



- 8 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds.

Storage



Store the shaver in the pouch.

Note: Always let the shaver dry before you store it in the pouch.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following accessories are available:

- SH90 Philips shaving heads

- RQ111 Philips beard styler
- RQ585 Philips cleansing brush
- RQ560, RQ563 Philips cleansing brush heads
- HQ8505 supply unit

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver

and when you dispose of the rechargeable battery.**Be careful, the battery strips are sharp.**

- 1 Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
- 2 Remove the front panel.
- 3 Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Shaver

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still attached to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery.
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly or replace them. Also see 'Hairs or dirt obstruct the shaving heads' for a detailed description of how to clean the shaving heads thoroughly.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads.
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way or clean them thoroughly.

Problem	Possible cause	Solution
		To clean the shaving heads thoroughly, remove the shaving heads from the shaving head holder one by one (see 'Replacement'). Then separate the cutter from its guard and rinse each matching set under the tap. After rinsing, place the cutter back into its corresponding guard. Finally, put the shaving heads back into the shaving head holder (see 'Replacement').
I replaced the shaving heads, but the replacement reminder is still showing.	You have not reset the replacement reminder.	To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds.
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Přečtěte si tuto uživatelskou příručku. Naleznete v ní informace o funkcích tohoto holicího strojku i několik tipů, díky nimž bude holení snazší a radostnější.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Nasazovací nástavec pro přesné zastříhování
- 2 Holicí jednotka s komorou na odstřížené vousy
- 3 Vypínač
- 4 Tlačítko Turbo+
- 5 Připomenutí výměny
- 6 Připomenutí čištění
- 7 Symbol cestovního zámku
- 8 Symbol odpojení přístroje k použití
- 9 Kontrolka nabití baterie
- 10 Zásuvka pro malou zástrčku
- 11 Napájecí jednotka
- 12 Malá zástrčka
- 13 Pouzdro

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí



- Zdroj udržujte v suchu.

Varování

- K nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (HQ8505) dodávanou s tímto přístrojem.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Holící strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění



- Čisticí systém ani nabíjecí stojan neponořujte do vody, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Pro oplachování holicího strojku nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 60 °C.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Pokud je holicí strojek vybaven čisticím systémem, vždy používejte originální čisticí kapalinu Philips (kazetu nebo lahvičku v závislosti na typu čisticího systému).
- Čisticí systém pokládejte vždy na stabilní vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Pokud čisticí systém používá čisticí kazetu, před jeho použitím pro čištění nebo nabití holicího strojeku se vždy ujistěte, že je přihrádka pro kazetu uzavřena.

- Když je čisticí systém připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedocházelo k úniku čisticí kapaliny.
- Po opláchnutí holicího strojku může ze zásuvky v jeho spodní části vytékat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř holicího strojku.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

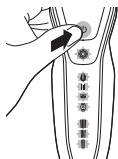
Obecné informace



- Tento holicí strojek je voděodolný. Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Holicí strojek lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.
- Napájecí jednotku lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Displej

Sekvence zapnutí



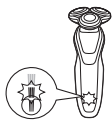
Při úplně prvním stisknutí vypínače se postupně rozsvítí všechny kontrolky na displeji.

Holicí strojek před použitím nabijte.

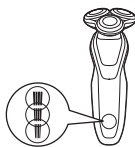
Nabíjení

Rychlé nabíjení: Pokud je baterie téměř vybitá a holicí strojek zapojíte do elektrické zásuvky, kontrolky nabití baterie se budou jedna po druhé bíle blikat. Když je holicí strojek dostatečně nabitý na jedno holení, začne spodní kontrolka nabití baterie pomalu bíle blikat.

Pokud budete v nabíjení holicího strojku pokračovat, spodní kontrolka nabití baterie nejprve bíle blikne a potom se rozsvítí nepřerušovaně. Potom začne blikat a následně se nepřerušovaně rozsvítí druhá kontrolka. Tak to pokračuje, dokud není holicí strojek zcela nabitý.



Baterie je plně nabitá



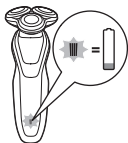
Poznámka: Tento holicí strojek lze používat pouze bez kabelu.

Když je baterie plně nabitá, všechny kontrolky nabití baterie svítí bílým nepřerušovaným světlem.

Poznámka: Když stisknete vypínač během nabíjení nebo po nabíjení, rozsvítí se symbol odpojení přístroje k použití, který vás upozorňuje, že holicí strojek je stále zapojen do zásuvky.

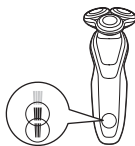
Poznámka: Když je baterie plně nabitá, displej se po 30 minutách automaticky vypne.

Vybitá baterie



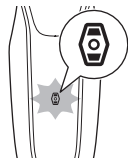
Když je baterie téměř vybitá, spodní kontrolka ukazatele stavu nabití baterie bliká červeně.

Zbývajících úroveň nabití baterie



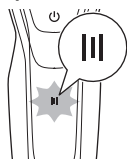
Zbývajících úroveň nabití baterie zobrazují kontrolky nabití baterie, které trvale svítí.

Připomenutí odpojení přístroje k použití



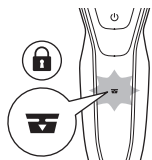
Symbol odpojení přístroje k použití blikáním připomíná, že je nutné nejprve vypojit holicí strojek ze zásuvky a teprve potom jej bude možné zapnout.

Připomenutí čištění



Po každém holení strojek čistěte, aby byl zajištěn jeho optimální výkon (viz 'Čištění a údržba'). Když holicí strojek vypnete, začne blikat symbol připomenutí vyčištění holicího strojeku.

Cestovní zámek



Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabráňuje nechtěnému zapnutí holicího strojeku (viz 'Aktivace cestovního zámku').

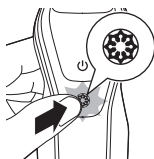
Připomenutí výměny



Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, vyměňte holicí hlavice každé dva roky. Holicí strojek je vybaven funkcí připomenutí výměny, která upozorňuje na potřebu výměny holicích hlavic. Bliká připomenutí výměny, které upozorňuje, že je třeba vyměnit holicí hlavice (viz 'Výměna').

Poznámka: Po výměně holicích hlav je třeba funkci připomenutí výměny resetovat podržením tlačítka vypínače po dobu sedmi sekund.

Nastavení Turbo+



Toto nastavení vám umožňuje prostříhnutí hustších partií vašeho vousu. Nepravidelné zablikání tlačítka Turbo+ oznamuje, že nastavení Turbo+ bylo aktivováno.

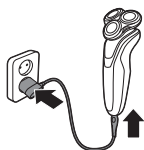
Nabíjení

Holicí stroje nabíjte před prvním použitím a v případě, že displej ukazuje, že je baterie téměř vybitá.

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu. Plně nabitý holicí strojek vystačí až na 60 minut holení.

Poznámka: Během nabíjení nelze holicí strojek používat.

Nabíjení pomocí napájecí jednotky



- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Malou zástrčku zasuněte do holicího strojeku a napájecí jednotku zapojte do elektrické zásuvky.

Displej holicího strojeku ukazuje, že se holicí strojek nabíjí.

- 3 Po nabití vytáhněte napájecí jednotku z elektrické zásuvky a malý konektor z holicího strojeku.

Používání holicího strojeku

Před použitím vždy zkontrolujte holicí strojek a veškeré příslušenství. Holicí strojek ani příslušenství nepoužívejte, jsou-li poškozené, protože by mohlo dojít k úrazu. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.



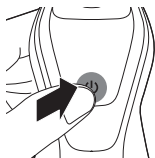
Tento symbol znamená, že holicí strojek lze používat ve vaně nebo ve sprše.

- Tento holicí strojek používejte k zamýšlenému domácímu používání, které je popsáno v této příručce.
- Z hygienických důvodů by měla holicí strojek používat pouze jedna osoba.

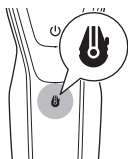
- Zastříhování je jednodušší, jsou-li pokožka a chloupky suché.

Poznámka: Tento holicí strojek lze používat pouze bez kabelu.

Zapínání a vypínání holicího strojku



- 1 Holicí strojek zapnete/vypnete jedním stisknutím vypínače.



Když je holicí strojek zapnutý, symbol výměny svítí nepřetržitě.

Poznámka: Pokud bliká připomenutí výměny, znamená to, že je třeba vyměnit holicí hlavice (viz 'Výměna holicích hlavice').

Holení

Čas pro přizpůsobení pleti

Prvních několik holení nemusí přinést požadované výsledky a vaše pleť může být dokonce lehce podrážděná. To je normální. Vaše pleť a vousy potřebují určitou dobu, aby si zvykly na nový holicí systém. Doporučujeme vám holit se pouze tímto strojkem, a to pravidelně (nejméně třikrát týdně) po dobu tří týdnů, aby si pokožka na nový přístroj zvykla.

- Pokud jste se 3 dny nebo déle neholili, doporučujeme vám, v zájmu co nejlepšího výsledku a pohodlí pro pokožku, vousy před holením zkrátit.

Holení za sucha

- 1 Zapněte holicí strojek.



- 2 Pohybujte holicími hlavami po pokožce krouživými pohyby, abyste zachytili všechny chloupky rostoucí různými směry. Působením lehkého tlaku dosáhnete přesného pohodlného oholení.

Poznámka: Na přístroj příliš netlačte. Mohlo by dojít k podráždění pokožky.

- 3 Po každém použití holicí strojek vypněte a vyčistěte.

Kontrolka nabíjení baterie se na několik sekund rozsvítí a ukáže stav baterie.

Mokrý holení

Tento holicí strojek lze použít i na mokrou tvář s pěnou nebo gelem na holení, s nimiž bude holení příjemnější.

- 1 Zvlhčete pokožku trochou vody.



- 2 Naneste na pokožku pěnu nebo gel na holení.



- 3 Propláchněte holicí jednotku pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude hladce klouzat po kůži.
- 4 Zapněte holicí strojek.





- 5 Pohybujte holicími hlavami po pokožce krouživými pohyby, abyste zachytili všechny chloupky rostoucí různými směry. Působením lehkého tlaku dosáhnete přesného pohodlného oholení.

Poznámka: Na přístroj příliš netlačte. Mohlo by dojít k podráždění pokožky.

Poznámka: Holicí jednotku pravidelně proplachujte pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude stále hladce klouzat po kůži.

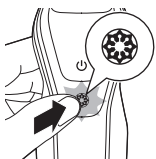
- 6 Osušte si tvář.
- 7 Po každém použití holicí strojek vypněte a vyčistěte.

Poznámka: Nezapomeňte z holicího strojeku opláchnout veškerou pěnu nebo gel.

Holení s nastavením Turbo+

- 1 Zapněte holicí strojek.
- 2 Jestliže chcete holit hustší partie vousu, stiskněte tlačítko Turbo+ jedenkrát.

Poznámka: Nepravidelné zablikání tlačítka Turbo+ oznamuje, že nastavení Turbo+ bylo aktivováno.



- 3 Pohybujte holicími hlavami po pokožce krouživými pohyby, abyste zachytili všechny chloupky rostoucí různými směry. Působením lehkého tlaku dosáhnete přesného pohodlného oholení.

Poznámka: Krouživé pohyby zajistí lepší výsledek holení než přímé pohyby.

- 4 Režim Turbo+ vypnete jedním stisknutím tlačítka Turbo+.

Použití nasazovacího nástavce

Sejmutí a připevnění nasazovacího nástavce



- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Přímě sejměte nástavec z holicího strojku.

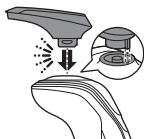
Poznámka: Při snímání z holicího strojku nástavec neohýbejte.



- 3 Nasadte výstupek nástavce do zářezu v horní části holicího strojku. Poté nástavec zatlačením nasadte na holicí strojek (ozve se zaklapnutí).

Použití nástavce pro přesné zastříhování

Nástavec pro přesné zastříhování lze použít k úpravě vousů, kotlet a kníru.



- 1 Nasadte zastříhovací nástavec na holicí strojek (ozve se zaklapnutí).
- 2 Zapněte holicí strojek.

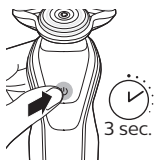


- 3 Podržte zastříhovací nástavec kolmo ke kůži a s jemným přtlakem pohybujte přístrojem směrem dolů.
- 4 Po použití přístroj vypněte a zastříhovací nástavec vyčistěte.

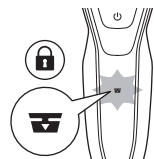
Cestovní zámek

Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabráňuje nechtěnému zapnutí holicího strojeku.

Aktivace cestovního zámku



- 1 Režim cestovního zámku aktivujete podržením vypínače po dobu tři sekund.



Při aktivaci cestovního zámku se krátce rozsvítí kontrolky na displeji. Když se cestovní zámek aktivuje, zabliká symbol cestovního zámku.

Deaktivace cestovního zámku



- 1 Podržte vypínač po dobu 3 sekund. Při deaktivaci cestovního zámku se krátce rozsvítí kontrolky na displeji. Když deaktivujete cestovní zámek, symbol cestovního zámku zabliká a zhasne. Holicí strojek se zapne a je nyní opět připraven k použití.

Poznámka: Při zapojení do zásuvky se holicí strojek automaticky odemkne.

Čištění a údržba

- Pravidelným čištěním si zajistíte lepší výsledky holení.
- Nikdy nečistěte, neodstraňujte ani nevyměňujte holicí jednotku, pokud je holicí strojek zapnutý.
- Neaplikujte příliš velký tlak na holicí hlavice.

- Nedotýkejte se holicích hlav tvrdými předměty, protože by mohly vylomit zuby nebo poškodit přesně vyrobené drážkované okraje.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Čištění holicího strojeku tekoucí vodou

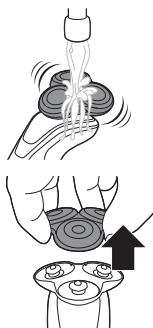
Po každém holení strojek čistěte, aby byl zajištěn jeho optimální výkon.

Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Holicí jednotku nikdy nesaňte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav.

Při oplachování holicí jednotky může z holicího strojeku kapat voda. To je zcela normální.

- 1 Zapněte holicí strojek.
- 2 Holicí jednotku opláchněte pod tekoucí teplou vodou.
- 3 Vypněte holicí strojek. Vysušte držák holicích hlav ze spodní části holicí jednotky.

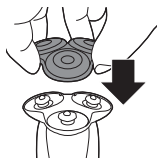




- 4 Vypláchněte komoru na odstřížené vousy pod tekoucí vodou.



- 5 Vypláchněte držák holicích hlav pod teplou tekoucí vodou.
6 Zbylou vodu důkladně vytřepajte a držák holicích hlav nechte důkladně vyschnout.



- 7 Zasuňte držák holicích hlav do spodní části holicí jednotky (ozve se zaklapnutí).

Čištění nástavce pro přesné zastříhování

Zastříhovač nikdy nesaďte ručníkem nebo jinou tkaninou. Vyvarujte se tak poškození zastříhovacích zubů.

Po každém použití zastříhovač vyčistěte.



- 1 Zapněte holicí strojek.
2 Opláchněte zastříhovač pod teplou tekoucí vodou.
3 Po čištění holicí strojek vypněte.
4 Zbylou vodu důkladně vytřepajte a nechte všechny nástavce vyschnout.

Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon, pravidelně kápněte na zuby nástavce kapku oleje na šici stroje.

Výměna

Výměna holicích hlavic

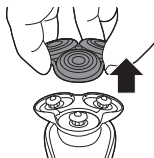
V zájmu zajištění maximálního holicího výkonu doporučujeme holicí hlavy měnit každé dva roky. Poškozené holicí hlavy ihned vyměňte. Holicí hlavice nahrazujte vždy výhradně originálními holicími hlavicemi Philips.

Připomenutí výměny

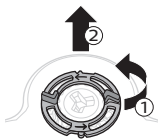
Připomenutí výměny informuje o nutnosti výměny holicích hlavic. Při vypnutí holicího strojeku symbol výměny bliká.



- 1 Vypněte holicí strojek.



- 2 Vysuňte držák holicích hlav ze spodní části holicí jednotky.



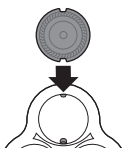
- 3 Otočte zajišťovací kroužek proti směru hodinových ručiček a odtáhněte jej směrem od holicí hlavice.

Opakujte postup pro ostatní zajišťovací kroužky. Odložte je stranou na bezpečné místo.



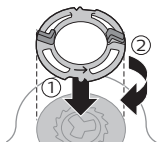
- 4 Sejměte holicí hlavy z držáku holicích hlav.

Použité holicí hlavy hned vyhodte, aby nedošlo k záměně s novými holicími hlavicemi.



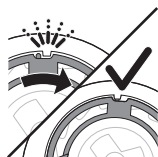
- 5** Do držáku holicích hlavíc vložte nové holicí hlavice.

Poznámka: Zkontrolujte, že drážky na obou stranách holicí hlavy přesně zapadají na výstupky držáku holicí hlavy.

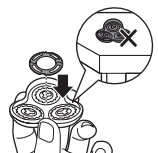


- 6** Nasadte zajišťovací kroužek zpět na holicí hlavici a otočte jím ve směru hodinových ručiček, čímž jej znovu připevníte.

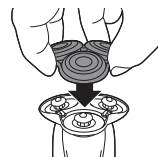
Opakujte postup pro ostatní zajišťovací kroužky.



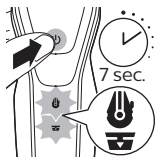
- Na každém zajišťovacím kroužku jsou dva otvory, které při nasazení přesně dosednou na výstupky držáku holicích hlavíc. Otáčejte kroužkem po směru hodinových ručiček, dokud se neozve zacvaknutí na znamení, že je kroužek upevněn.



Poznámka: Při opětovném vložení holicí hlavy do držáku a opětovném připevnění zajišťovacích kroužků držte držák holicích hlav v dlaní. Nikam jej nepokládejte, mohlo by dojít k poškození holicích hlav.



- 7** Zasuňte držák holicích hlav do spodní části holicí jednotky (ozve se zaklapnutí).



- 8 Pokud chcete funkci připomenutí výměny resetovat, stiskněte vypínač a přibližně sedm sekund jej podržte.

Skladování



Holicí strojek uchovávejte v dodaném pouzdru.

Poznámka: Před uložením do pouzdra nechte holicí strojek vždy vyschnout.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Lze zakoupit následující příslušenství:

- holicí hlavice Philips SH90
- nástavec na zastříhování vousů RQ111 Philips
- čisticí kartáček RQ585 Philips
- hlavice čistícího kartáčku RQ560, RQ563 Philips
- napájecí jednotka HQ8505

Poznámka: Dostupnost příslušenství se může lišit podle země.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí nabíjecího akumulátoru holicího strojeku

Až budete holicí strojek likvidovat, vyjměte z něj nabíjecí baterii. Před vyjmutím baterie ověřte, zda je holicí strojek odpojený od elektrické zásuvky a zda je tato baterie zcela vybitá.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření holicího strojeku a při likvidaci nabíjecí baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

Pozor, pásky od baterie jsou ostré.

- 1 Vložte šroubovák do drážky mezi předním a zadním panelem ve spodní části přístroje. Sejměte zadní panel.
- 2 Sejměte přední panel.
- 3 Uvolněte dva šroubky na horní části vnitřního panelu a sejměte vnitřní panel.
- 4 Vyjměte nabíjecí baterii pomocí šroubováku.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support**, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Holicí strojek

Problém	Možná příčina	Řešení
Strojek po stisknutí tlačítka vypínače nefunguje.	Přístroj je stále připojen k elektrické zásuvce. Přístroj lze z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.	Odpojte přístroj od sítě a zapněte ho stisknutím vypínače.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Nabíjecí baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Cestovní zámek je zapnutý.	Cestovní zámek deaktivujete podržením vypínače po dobu tří sekund.
	Holicí jednotka je znečištěná nebo poškozená do té míry, že motor nelze spustit.	Holicí hlavice důkladně vyčistěte nebo je vyměňte. Podrobný popis toho, jak správně vyčistit holicí hlavice, naleznete v části „Holicí hlavice ucpané vousy nebo nečistotami“.
Strojek neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte holicí hlavice.
	Holicí hlavy jsou ucpané vousy nebo nečistotami.	Vyčistěte holicí hlavice standardním způsobem nebo je důkladně vyčistěte.
		Chcete-li důkladně vyčistit holicí hlavice, vyjměte je postupně (viz 'Výměna') z držáku holicích hlavic. Poté oddělte nožový věnec od holicí korunky a opláchněte jednotlivé páry pod tekoucí vodou. Po opláchnutí vložte nožový věnec zpět do odpovídající holicí korunky. Poté vložte holicí hlavice zpět do držáku holicích hlavic (viz 'Výměna').

Problém	Možná příčina	Řešení
Vyměnil jsem holicí hlavice, ale stále se zobrazuje připomenutí výměny.	Neresetovali jste připomenutí výměny.	Pokud chcete funkci připomenutí výměny resetovat, stiskněte vypínač a přibližně sedm sekund jej podržte.
Ze spodní části přístroje prosakuje voda.	Během čištění se může mezi vnitřním tělem a vnějším obalem přístroje nahromadit voda.	Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!
Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks
kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil
www.philips.com/welcome.

Palun lugege see pardli omadusi tutvustav
kasutusjuhend läbi. Sellest leiate ka nõuandeid
raseerimise kergemaks ja nauditavamaks
muutmise kohta.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Klõpsake täppspiirli tarvikul
- 2 Pardlipea koos karvakambriga
- 3 Toitenupp
- 4 Turbo+ nupp
- 5 Väljavahetamise meeldetuletus
- 6 Puhastamise meeldetuletus
- 7 Reisiluku sümbol
- 8 Märkutuli „Kasutamiseks ühendage
elektritoitest lahti“
- 9 Aku laetuse näit
- 10 Väikese pistiku pesa
- 11 Toiteplokk
- 12 Väike pistik
- 13 Kott

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege
antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see
edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud
võivad olenevalt tootest erineda.

Oht



- Hoidke toiteplokk kuivana.

Hoiatus

- Kasutage aku laadimiseks ainult äravõetavat toiteplokki (HQ8505), mis on seadmega kaasas.
- Toiteplokis on trafo. Ärge löigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.

- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosaga vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust



- Ärge kastke puhastussüsteemi või laadimisalust vette ega loputage neid voolava vee all.
- Pardli loputamiseks ei tohi kunagi kasutada üle 60 °C vett.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

- Kui pardel on varustatud puhastussüsteemiga, kasutage alati originaalset Philipsi puhastusvedelikku (kassett või pudel, sõltuvalt puhastussüsteemi tüübist).
- Pange puhastussüsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Kui teie süsteem kasutab puhastuskasseti, veenduge alati enne puhastussüsteemi kasutamist või pardli laadimist, et kasseti kamber on suletud.
- Ärge kasutusvalmis puhastussüsteemi pesuvahendi lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.

- Loputamise ajal tilgub seadme põhjal olevast pesast vett välja. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

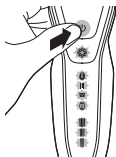
Üldteave



- See pardel on veekindel. Sobib kasutamiseks vannis või duši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab pardlit vaid juhtmeta kasutada.
- Toiteploki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinge trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$.

Ekraan

Tegevuste järjekord käivitamisel

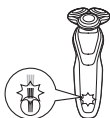


Kui vajutate toitenuppu esimest korda, süttivad järjest kõik näidiku märgutuled.

Laadige pardlit enne kasutamist.

Laadimine

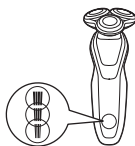
Kiirlaadimine: Kui aku on peaaegu tühi ja te ühendate pardli pistikupesasse, süttivad aku laetuse näidu märgutuled üksteise järel valgelt. Kui akus on piisavalt energiat üheks raseerimiseks, hakkab aku laetuse näidu alumine märgutuli aeglaselt valgelt vilkuma.



Kui pardel laadimist jätkab, vilgub aku laetuse näidu alumine märgutuli kõigepealt valgelt ja jääb siis pidevalt valgelt põlema. Seejärel vilgub järgmine märgutuli ja jääb pidevalt põlema, kuni pardel on täielikult laetud.

Aku on täielikult laetud

Märkus. Pardlit saab kasutada ainult ilma toitejuhtmeta.

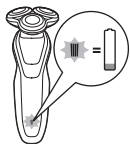


Kui aku on täielikult laetud, jäävad kõik aku laetuse näidu märgutuled püsivalt valgelt põlema.

Märkus. Kui vajutate toitenuppu laadimise ajal või pärast laadimist, süttib märgutuli „Kasutamiseks ühendage elektritoitest lahti“, mis näitab, et pardel on veel pistikupesaga ühendatud.

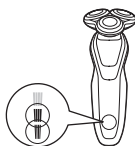
Märkus. Kui aku on täis, lülitub näidik 30 minuti pärast automaatselt välja.

Aku on tühi



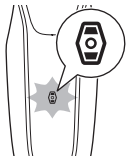
Kui aku on peaaegu tühi, vilgub aku laetuse näidu alumine märgutuli punaselt.

Aku laetuse tase



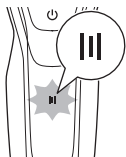
Aku laetuse taset näitavad aku laetuse näidu märgutuled, mis jäävad püsivalt põlema.

Meeldetuletus "Kasutamiseks ühendage elektritoitest lahti"



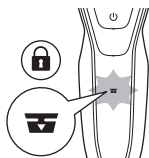
Märgutuli „Kasutamiseks ühendage elektritoitest lahti“ vilgub meeldetuletuseks, et enne, kui pardlit saab sisse lülitada, tuleb see pistikupesast lahti ühendada.

Puhastamise meeldetuletus



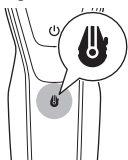
Optimaalse tulemuse saavutamiseks puhastage pardlit pärast iga raseerimiskorda (vaadake "Puhastamine ja hooldus"). Pardli väljalülitamisel vilgub puhastamise meeldetuletus pardli puhastamise meeldetuletamiseks.

Reisilukk



Kui lähete reisile, saate pardli lukustada. Reisilukk ei lase pardlit kogemata (vaadake 'Reisiluku sisselülitamine') sisse lülitada.

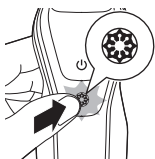
Väljavahetamise meeldetuletus



Maksimaalse raseerimistulemuse saavutamiseks tuleb raseerimispäid vahetada iga kahe aasta järel. Pardel on varustatud väljavahetamise meeldetuletusega, mis tuletab meelde raseerimispeade asendamist. Väljavahetamise meeldetuletus vilgub, et tuletada meelde raseerimispeade (vaadake 'Osade vahetamine') asendamise vajadust.

Märkus. Pärast raseerimispeade väljavahetamist peate asendamise meeldetuletuse lähtestama, vajutades toitenuppu 7 sekundi jooksul.

Režiim Turbo+



See režiim võimaldab raseerida läbi habeme tihedate osade. Kui Turbo+ on sisse lülitatud, vilgub Turbo+ nupp ebaregulaarselt.

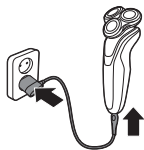
Laadimine

Laadige pardlit enne esmakasutust ja siis, kui ekraan näitab, et aku on peaaegu tühi.

Laadimine kestab umbes 1 tund. Täielikult laetud akuga pardel võimaldab habet ajada kuni 60 minutit.

Märkus. Laadimise ajal ei saa pardlit kasutada.

Toiteploki laadimine



- 1 Kontrollige, et pardel on välja lülitatud.
- 2 Pange väike pistik pardlisse ja toiteplokk seina pistikupesasse.
Pardli näidik näitab, et pardel laadib.
- 3 Pärast laadimist eemaldage toiteplokk seina pistikupesast ja tõmmake väike pistik pardlist välja.

Pardli kasutamine

Enne kasutamist tuleb alati kontrollida, et pardel ja kõik tarvikud on töökorras. Kahjustatud pardlit või tarvikuid ei tohi kasutada, sest see võib põhjustada vigastusi. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.

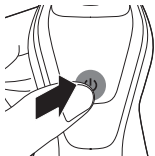


See sümbol näitab, et pardlit saab kasutada vannis või duši all.

- Kasutage pardlit ettenähtud viisil kodumajapidamises, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis.
- Hügieeni tagamiseks tohib pardlit kasutada ainult üks inimene.
- Piiramine on lihtsam, kui nahk ja karvad on kuivad.

Märkus. Pardlit saab kasutada ainult ilma toitejuhtmeta.

Pardli sisse- ja väljalülitamine



- 1 Pardli sisse- või väljalülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.



Kui pardel on sisse lülitatud, jääb väljavahetamise sümbol pidevalt põlema.

Märkus. Kui väljavahetamise meeldetuletus vilgub, näitab see, et peate raseerimispead välja vahetama. (vaadake 'Raseerimispeade vahetamine')

Raseerimine

Naha kohanemise periood

Teie esimesed habemeajamised ei pruugi teile soovitud tulemust anda ning võivad teie nahka kergelt ärritada. See on normaalne. Teie nahk vajab ükskõik millise uue raseerimissüsteemiga harjumiseks aega. Lubamaks oma nahal uue seadmega harjuda, soovitate raseerida regulaarselt (vähemalt 3 korda nädalas) ja ainult selle seadmega 3 nädala vältel.

- Kui te ei ole 3 päeva või kauem raseerinud, piirake enne habet, et nahal oleks mugav.

Kuivraseerimine



- 1 Lülitage pardel sisse.
- 2 Raseerimispäid tuleb ringikujuliste liigutustega mööda nahka liigutada, et haarata kõik karvad, mis kasvavad eri suundades. Suruge kergelt, et tagada nahalähedane ja mugav raseerimine.

Märkus. Ärge suruge liiga tugevalt, see võib põhjustada nahaärritust.

- 3 Pärast iga kasutamist lülitage pardel välja ja puhastage seda.

Aku laetuse näidu märgutuli süttib paariks sekundiks aku seisundi näitamiseks.

Mägraseerimine

Mugavama raseerimise tagab pardli kasutamine märjal näol koos raseerimisvahu või -geeliga.



1 Tehke nahk märjaks.



2 Määrige nahale raseerimisvahtu või -geeli.



3 Loputage pardlipead kraani all, et kindlustada pardlipea sujuv libisemine nahal.

4 Lülitage pardel sisse.



5 Raseerimispaid tuleb ringikujuliste liigutustega mööda nahka liigutada, et haarata kõik karvad, mis kasvavad eri suundades. Suruge kergelt, et tagada nahalähedane ja mugav raseerimine.

Märkus. Ärge suruge liiga tugevalt, see võib põhjustada nahaärritust.

Märkus. Loputage pardlipead regulaarselt kraanivee all, et see libiseks sujuvalt üle teie naha.

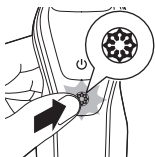
6 Kuivatage oma nägu.

7 Pärast iga kasutamist lülitage pardel välja ja puhastage seda.

Märkus. Veenduge, et kogu vaht või raseerimisgeel on pardilt maha loputatud.

Raseerimine režiimil Turbo+

1 Lülitage pardel sisse.



- 2** Kui soovite tiheda karvaga habemeosi raseerida, vajutage üks kord Turbo+ nuppu.

Märkus. Ebaregulaarselt vilkuv Turbo+ nupp näitab, et režiim Turbo+ on sisse lülitatud.



- 3** Raseerimispaid tuleb ringikujuliste liigutustega mööda nahka liigutada, et haarata kõik karvad, mis kasvavad eri suundades. Suruge kergelt, et tagada nahalähedane ja mugav raseerimine.

Märkus. Ringikujulised liigutused tagavad parema raseerimistulemuse kui sirged liigutused.

- 4** Režiimi Turbo+ väljalülitamiseks vajutage nuppu Turbo+ üks kord.

Kinniklõpsatava tarviku kasutamine

Kinniklõpsatava tarviku kinnitamine ja eemaldamine



- 1** Kontrollige, et pardel on välja lülitatud.
2 Tõmmake tarvik otse pardli küljest lahti.

Märkus. Ärge väänake tarvikut pardli küljest lahtitõmbamise ajal.



- 3** Asetage tarviku ühenduskoht pardli ülaosas asuvasse pesa. Seejärel suruge tarvikut allapoole, et see pardli külge kinnituks (kuulete klõpsatust).

Täppispiirli tarviku kasutamine

Täppispiirliit saate kasutada habeme, põskhabeme ja vuntside piiramiseks.



- 1 Kinnitage piirel pardli külge (klõps).
- 2 Lülitage pardel sisse.

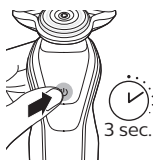


- 3 Hoidke piirliit nahaga risti ja liigutage seda kerge survega allapoole.
- 4 Pärast kasutamist lülitage piirel välja ja puhastage see.

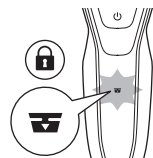
Reisilukk

Kui lähete reisile, saate pardli lukustada. Reisilukk ei lase pardlit kogemata sisse lülitada.

Reisiluku sisselülitamine



- 1 Reisilukurežiimi sisenemiseks vajutage 3 sekundi jooksul toitenuppu.



Reisiluku sisselülitamisel süttivad lühidalt märgutuled näidikul. Kui reisilukk on sisse lülitatud, siis reisiluku sümbol vilgub.

Reisiluku väljalülitamine

- 1 Vajutage kolme sekundi jooksul toitenuppu.



Reisiluku väljalülitamisel süttivad lühidalt märgutuled näidikul. Kui reisilukk on välja lülitatud, siis reisiluku sümbol vilgub ja kustub. Pardel lülitub sisse ja on nüüd valmis uuesti kasutamiseks.

Märkus. Pardli lukustus vabaneb automaatselt selle ühendamisel elektritoitega.

Puhastamine ja hooldus

- Regulaarne puhastamine tagab parema raseerimistulemuse.
- Kui pardel on sisse lülitatud, ei tohi pardlipsead puhastada, eemaldada ega asendada.
- Raseerimispeadele ei tohi survet avaldada.
- Raseerimispäid ei tohi puudutada kõvade esemetega, sest see võib soonelistele täppisjuhkutele tekitada sälke või kahjustusi.
- Seadme puhastamiseks ei tohi mitte kunagi kasutada suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke (nt bensiin või atsetoon).

Pardli puhastamine kraani all

Optimaalse tulemuse saavutamiseks puhastage pardlit pärast iga raseerimiskorda.

Kontrollige alati, et vesi ei ole liiga tuline, sest muidu võite käsi põletada.

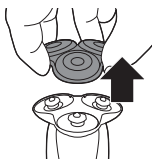
Ärge kunagi kuivatage pardlipsead käteräti või salvrätikuga, sest see võib raseerimispäid kahjustada.

Pardlipsea loputamisel võib vett pardli korpusest välja tilkuda. See on loomulik.

- 1 Lülitage pardel sisse.



2 Loputage pardlipead sooja kraanivee all.



3 Lülitage pardel välja. Tõmmake raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa küljest ära.

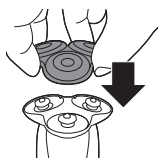


4 Loputage karvakambrit kraani all.



5 Loputage raseerimispea hoidjat sooja kraanivee all.

6 Raputage liigne vesi ettevaatlikult maha ning laske raseerimispea hoidikul õhu käes täielikult kuivada.

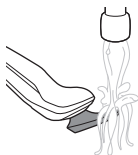


7 Pange raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa külge (klõpsatus!).

Täppispiirli tarviku puhastamine

Ärge kuivatage habemepiirli käte- ega salvrätiga, sest see võib lõiketerasid kahjustada.

Puhastage piirli pärast iga kasutuskorda.



- 1 Lülitage pardel sisse.
- 2 Loputage piirlit sooja kraanivee all.
- 3 Lülitage pardel pärast puhastamist välja.
- 4 Raputage liigne vesi ettevaatlikult maha ja laske tarvikul õhu käes täielikult kuivada.

Nõuanne. Optimaalse jõudluse tagamiseks määrige tarviku hambaid regulaarselt tilga õmblusmasinaõliga.

Osade vahetamine

Raseerimispeade vahetamine

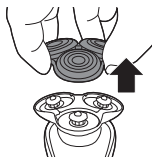
Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovime lõikepäid vahetada iga kahe aasta tagant. Kahjustatud raseerimispead tuleb viivitamata välja vahetada. Asendage raseerimispead alati Philipsi originaalraseerimispeadega.

Väljavahetamise meeldetuletus

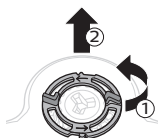
Väljavahetamise meeldetuletus näitab, et raseerimispead tuleb asendada. Pardli väljalülitamisel jääb väljavahetamise sümbol vilkuma.



- 1 Lülitage pardel välja.

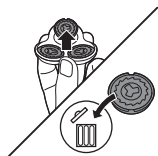


- 2 Tõmmake raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa küljest ära.



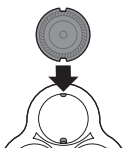
- 3** Keerake lukustusrõngast vastupäeva ja tõstke see raseerimispealt ära.

Korrata seda toimingut teiste lukustusrõngastega. Pange need kindlasse kohta hoiule.



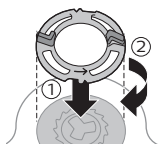
- 4** Eemaldage raseerimispead raseerimispea hoidja küljest.

Vältimaks vanade raseerimispeade segamini ajamist uutega, visake need kohe minema.



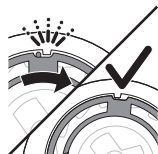
- 5** Paigaldage uued raseerimispead raseerimispea hoidikusse.

Märkus. Veenduge, et lõikepeade mõlemal küljel olevad sooned sobituksid täpselt lõikepea hoidja eenditega.

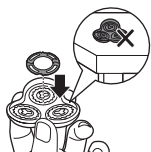


- 6** Asetage lukustusrõngas raseerimispeale ja keerake seda päripäeva, et lukustusrõngas tagasi kinnitada.

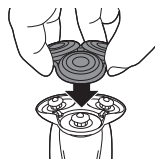
Korrata seda toimingut teiste lukustusrõngastega.



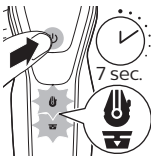
- Igal lukustusrõngal on kaks soont, mis sobivad täpselt raseerimispea hoidiku eendite ümber. Keerake rõngast päripäeva, kuni kuulete klõpsatust, mis kinnitab rõnga fikseerumist.



Märkus. Hoidke raseerimispea hoidikut raseerimispeade ja lukustusrõngaste tagasipanekul käes. Ärge asetage raseerimispea hoidikut pinnale, sest see võib kahjustada raseerimispäid.



- 7 Pange raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa külge (klõpsatus!).



- 8 Asendamise meeldetuletuse lähtestamiseks hoidke toitenuppu u 7 sekundit all.

Hoiustamine



Hoidke pardlit kotis.

Märkus. Enne pardli kotti panemist laske sel alati ära kuivada.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele **www.shop.philips.com/service** või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehel).

Saadaval on järgmised tarvikud:

- SH90 Philipsi raseerimispead

- RQ111 Philipsi habemepiirel
- RQ585 Philipsi puhastushari
- RQ560, RQ563 Philipsi puhastusharja pead
- HQ8505 toiteplokk.

Märkus. Tarvikute saadavus võib riigiti erineda.

Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui pardli kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et pardli pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete pardli avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Ettevaatust, aku klemmiribade ääred on teravad.

- 1 Pange kruvikeeraja ots seadme põhjas olevasse esi- ja tagapaneeli vahelisse pessa. Eemaldage tagumine paneel.
- 2 Eemaldage esipaneel.
- 3 Keerake kaks sisemise paneeli ülaosas olevat kruvi lahti ja eemaldage sisemine paneel.
- 4 Eemaldage kruvikeeraja abil aku.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Pardel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta, kui ma vajutan toitenuppu.	Seade on endiselt ühendatud seina pistikupesaga. Ohutuskaalutlustel saab seadet kasutada ainult ilma toitejuhtmeta.	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ning vajutage selle sisselülitamiseks toitenuppu.
	Laetav aku on tühi.	Laadige uuesti akut.
	Reisilukk on aktiveeritud.	Reisiluku väljalülitamiseks vajutage 3 sekundi jooksul toitenuppu.
	Pardlipea on sellisel määral määrdunud või kahjustunud, et mootor ei hakka tööle.	Puhastage raseerimispaid põhjalikult või vahetage need välja. Raseerimispeade põhjaliku puhastamise kohta vaata tekstiosa „Karvad või mustus on raseerimispead ummistanud”.
Seade ei raseeri enam nii hästi nagu varem.	Raseerimispead on kahjustatud või kulunud.	Vahetage raseerimispead välja.
	Karvad või mustus on raseerimispead ummistanud.	Puhastage raseerimispaid tavapäraselt või võtke ette põhjalikum puhastus.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Vahetasin raseerimispead välja, kuid väljavahetamise meeldetuletust kuvatakse endiselt.	Te ei lähtestanud väljavahetamise meeldetuletust.	Raseerimispeade põhjalikuks puhastamiseks tuleb need ükskhaaval (vaadake 'Osade vahetamine') raseerimispea hoidikust eemaldada. Seejärel eemaldage lõikur kaitsekattest ning puhastage iga komplekti kraani all. Pärast loputamist pange lõikur tagasi vastava kaitsekatte külge. Viimasena tuleb raseerimispead asetada tagasi raseerimispea hoidikusse (vaadake 'Osade vahetamine').
		Asendamise meeldetuletuse lähtestamiseks hoidke toitenuppu u 7 sekundit all.
Vesi lekib seadme põhjast.	Puhastamise ajal võib koguneda vesi seadme sisekorpuse ja väliskesta vahele.	See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Molimo, pročitajte ovaj korisnički priručnik jer sadrži informacije o mogućnostima ovog aparata za brijanje kao i neke savjete koji će brijanje učiniti lakšim i ugodnijim.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Pričvršćivanje nastavka na precizni trimer jednim potezom
- 2 Jedinice za brijanje s komorom za dlačice
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 4 Gumb Turbo+
- 5 Podsjetnik za zamjenu
- 6 Podsjetnik za čišćenje
- 7 Simbol putnog zaključavanja
- 8 Simbol „iskopčaj prije korištenja”
- 9 Indikator napunjenosti baterije
- 10 Utičnica za mali utikač
- 11 Jedinica napajanja
- 12 Mali utikač
- 13 Torbica

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost



- Održavajte jединicu za napajanje suhom.

Upozorenje

- Za punjenje baterije, koristite samo odvojivu jединicu za napajanje (HQ8505) dostavlјenu s uređajem.
- Jединica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemoјte odrezati jединicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.

- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez



- Sustav za čišćenje ili postolje za punjenje nikada nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod slavinom.
- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 60 °C.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.

- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Ako ste uz aparat za brijanje dobili i sustav za čišćenje, obavezno koristite originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips (u spremniku ili bočici, ovisno o vrsti sustava za čišćenje).
- Sustav za čišćenje uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Ako se vaš sustav za čišćenje koristi spremnikom za čišćenje, pobrinite se da odjeljak za spremnik uvijek bude zatvoren prije uporabe sustava za čišćenje ili punjenja aparata za brijanje.

- Kad je sustav za čišćenje spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.
- Voda može kapati iz utičnice na dnu aparata za brijanje tijekom ispiranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito

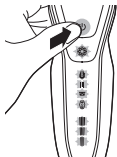


- Ovaj je aparat za brijanje vodootporan. Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čišćenje pod slavinom. Stoga se aparat za brijanje zbog sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela.
- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.

- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Zaslon

Redoslijed pokretanja

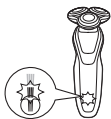


Kada prvi put pritisnete gumb uključi/isključi, svi indikatori na zaslonu zasvijetlit će u nizu.

Aparat za brijanje napunite prije korištenja.

Punjenje

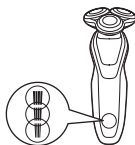
Brzo punjenje: Kada aparat za brijanje prikopčate na zidnu utičnicu zbog toga što je baterija gotovo ispražnjena, svjetla indikatora napunjenosti baterije uzastopno zasvijetle jedno za drugim u bijeloj boji. Kada baterija ima dovoljno energije za jedno brijanje, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije počne polako treperiti u bijeloj boji.



Kada se aparat za brijanje nastavi puniti, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije najprije treperi u bijeloj boji, a zatim neprekidno svijetli u bijeloj boji. Zatim drugo svjetlo treperi pa neprekidno zasvijetli i tako dalje, dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

Potpuno napunjena baterija

Napomena: Ovaj se aparat za brijanje može upotrebljavati samo bez kabela.

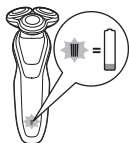


Kada je baterija potpuno napunjena, svi indikatori napunjenosti baterije neprekidno svijetle u bijeloj boji.

Napomena: Kada pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje tijekom ili nakon punjenja, zasvijetlit će simbol „iskopčaj prije korištenja” koji će označiti da je aparat za brijanje još spojen na zidnu utičnicu.

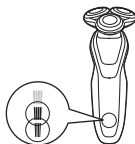
Napomena: Kada se baterija napuni, zaslon se automatski isključuje nakon 30 minuta.

Prazna baterija



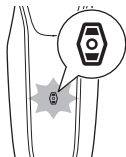
Kada je baterija gotovo prazna, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije treperi u crvenoj boji.

Preostala napunjenost baterije



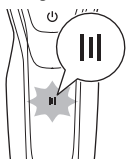
Preostali kapacitet baterije prikazan je svjetlima indikatora napunjenosti baterije koji svijetle stalno.

Podsjetnik „iskopčaj prije korištenja”



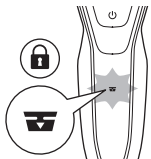
Simbol „iskopčaj prije korištenja” treperi kako bi vas podsjetio da aparat za brijanje iskopčate iz zidne utičnice prije nego što ga uključite.

Podsjetnik za čišćenje



Kako biste postigli optimalnu učinkovitost (vidi 'Čišćenje i održavanje'), aparat za brijanje očistite nakon svakog brijanja. Kada isključite aparat za brijanje, podsjetnik za čišćenje treperit će kako bi vas podsjetio da trebate očistiti aparat.

Putno zaključavanje



Kada idete na putovanje, aparat za brijanje možete zaključati. Putno zaključavanje sprječava nehотиčno (vidi 'Aktiviranje putnog zaključavanja') uključivanje aparata.

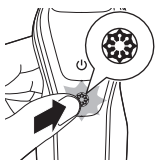
Podsjetnik za zamjenu



Za najbolji učinak brijanja mijenjajte glave za brijanje svake dvije godine. Aparat za brijanje opremljen je podsjetnikom za zamjenu koji vas podsjeća da zamijenite glave za brijanje. Podsjetnik za zamjenu treperi kako bi označio da morate zamijeniti glave (vidi 'Zamjena dijelova') za brijanje.

Napomena: Nakon zamjene glava za brijanje, morate poništiti podsjetnik za zamjenu pritiskanjem tipke za uključivanje/isključivanje na 7 sekundi.

Postavka Turbo+



Ova postavka omogućuje vam brijanje gustih dijelova brade. Gumb Turbo+ treperi u nepravilnim razmacima kako bi označio da je postavka Turbo+ aktivirana.

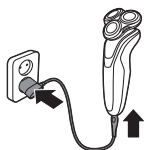
Punjenje

Napunite aparat za brijanje prije prve uporabe i kada se na zaslonu pokaže da je baterija skoro prazna.

Punjenje traje približno 1 sat. Aparat za brijanje napunjen do kraja može brijati do 60 minuta.

Napomena: Aparat za brijanje ne možete koristiti tijekom punjenja.

Punjenje s pomoću jedinice napajanja



- 1 Provjerite je li aparat za brijanje isključen.
- 2 Mali utikač umetnite u aparat za brijanje i jedinicu napajanja upokčajte u zidnu utičnicu.

Na zaslonu aparata za brijanje naznačeno je da se aparat puni.

- 3 Nakon punjenja isključite jedinicu za napajanje iz zidne utičnice i izvucite mali utikač iz aparata za brijanje.

Uporaba aparata za brijanje

Aparat za brijanje i sve dodatke uvijek provjerite prije uporabe. Aparat za brijanje ili neki drugi dodatak nemojte koristiti ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

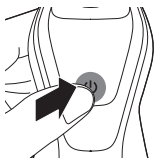


Ovaj simbol pokazuje da se brijač može koristiti u kadi ili pod tušem.

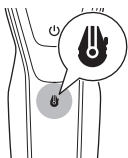
- Ovaj aparat za brijanje koristite samo za uporabu u kućanstvu, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat za brijanje bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Podrezivanje će biti jednostavnije ako su koža i dlačice suhi.

Napomena: Ovaj se aparat za brijanje može upotrebljavati samo bez kabela.

Uključivanje i isključivanje aparata za brijanje



- 1 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste aparat za brijanje uključili ili isključili.



Kada se aparat za brijanje uključi, simbol zamjene neprekidno svijetli.

Napomena: Kada podsjetnik za zamjenu treperi to znači da morate zamijeniti glave (vidi 'Zamjena glava za brijanje') za brijanje.

Brijanje

Razdoblje prilagodbe kože

Prva brijanja možda neće donijeti rezultate koje očekujete i koža može biti čak blago iziritirana. To je uobičajeno. Koži i bradi treba vremena da se prilagode novom sustavu brijanja. Da bi se koža prilagodila ovom novom uređaju, savjetujemo da se brijete redovito (najmanje 3 puta tjedno) i izričito ovim uređajem u razdoblju od 3 tjedna.

- Ako se niste brijali 3 dana ili duže, bradu prethodno podrežite kako bi brijanje bilo ugodno za kožu.

Suho brijanje

- 1 Uključite aparat za brijanje.



- 2 Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima kako biste zahvatili sve dlačice koje rastu u različitim smjerovima. Nježno pritisnite za prijanjajući, ugodno brijanje.

Napomena: Aparat nemojte prejako pritiskati jer to može izazvati iritaciju kože.

- 3 Nakon svake uporabe aparat za brijanje isključite i očistite.

Indikator napunjenosti baterije svijetlit će nekoliko sekundi kako bi pokazao stanje baterije.

Vlažno brijanje

Radi ugodnijeg brijanja ovaj aparat za brijanje možete također koristiti i na mokrom licu, s pjеноm ili gelom za brijanje.



- 1 Nanesite nešto vode na Vašu kožu.



- 2 Nanesite pjenu ili gel za brijanje na Vašu kožu.



- 3 Isperite jedinicu za brijanje pod pipom da osigurate da jedinica za brijanje glatko prelazi preko Vaše kože.
- 4 Uključite aparat za brijanje.



- 5 Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima kako biste zahvatili sve dlačice koje rastu u različitim smjerovima. Nježno pritisnite za prijanjajući, ugodno brijanje.

Napomena: Aparat nemojte prejako pritiskati jer to može izazvati iritaciju kože.

Napomena: Redovito ispirite jedinicu za brijanje da osigurate da nastavi glatko prelaziti preko kože.

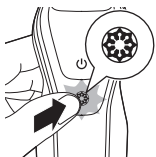
- 6 Osušite lice.
- 7 Nakon svake uporabe aparat za brijanje isključite i očistite.

Napomena: Pazite da s aparata za brijanje isperete svu pjenu ili gel za brijanje.

Brijanje s pomoću postavke Turbo+

- 1 Uključite aparat za brijanje.
- 2 Ako želite brijati guste dijelove brade, jednom pritisnite gumb Turbo+.

Napomena: Gumb Turbo+ treperi u nepravilnim razmacima kako bi označio da je postavka Turbo+ aktivirana.



- 3 Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima kako biste zahvatili sve dlačice koje rastu u različitim smjerovima. Nježno pritisnite za prijanjajući, ugodno brijanje.

Napomena: Kružni pokreti daju bolje rezultate brijanja od ravnih pokreta.

- 4 Jednim pritiskom na gumb Turbo+ isključuje se način rada Turbo+.

Uporaba nastavka koji se pričvršćuje jednim potezom

Uklanjanje ili stavljanje nastavka koji se pričvršćuje jednim potezom



- 1 Provjerite je li aparat za brijanje isključen.
- 2 S aparata za brijanje skinite nastavak.

Napomena: Nemojte okretati nastavak dok ga vadite iz aparata za brijanje.



- 3 Umetnite spojnu ušicu nastavka u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje. Zatim nastavak pritisnite kako biste ga pričvrstili na aparat za brijanje („klik“).

Uporaba nastavka za precizni trimer

Precizni trimer možete koristiti za uređivanje brade, zalisaka i brkova.



- 1 Trimer pričvrstite na aparat za brijanje („klik“).
- 2 Uključite aparat za brijanje.

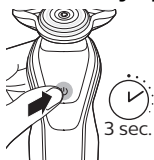


- 3 Trimer držite okomito prema koži i nježno pritišćući pomičite ga prema dolje.
- 4 Nakon uporabe, trimer isključite i očistite.

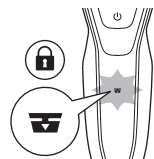
Putno zaključavanje

Kada idete na putovanje, aparat za brijanje možete zaključati. Putno zaključavanje sprječava nehotično uključivanje aparata.

Aktiviranje putnog zaključavanja



- 1 Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde i udite u režim putnog zaključavanja.



Tijekom aktiviranja putnog zaključavanja na zaslonu će kratko zasvijetliti indikatori. Kad je putno zaključavanje aktivirano, simbol putnog zaključavanja treperi.

Deaktiviranje putnog zaključavanja

- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.



Tijekom deaktiviranja putnog zaključavanja na zaslonu će kratko zasvijetliti indikatori. Kada je putno zaključavanje deaktivirano, simbol putnog zaključavanja zatreperi i zatim se isključi. Aparat za brijanje se uključ i sada je ponovno spreman za uporabu.

Napomena: Aparat za brijanje automatski se otključa kada se upokča u zidnu utičnicu.

Čišćenje i održavanje

- Redovito čišćenje jamči najbolje rezultate brijanja.

- Jedinicu za brijanje nikada nemojte čistiti, uklanjati ili mijenjati dok je aparat za brijanje uključen.
- Glave za brijanje nemojte pritiskati.
- Glave za brijanje nemojte dodirivati tvrdim predmetima jer to može udubiti ili oštetiti precizno prorezane štitnike.
- Nikada nemojte upotrebljavati komprimirani zrak, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine, kao što su benzin ili aceton, za čišćenje aparata.

Čišćenje aparata pod mlazom vode

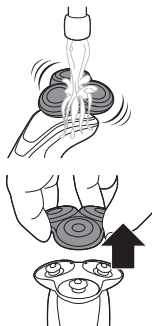
Kako biste postigli optimalnu učinkovitost, aparat za brijanje očistite nakon svakog brijanja.

Uvijek provjerite je li voda prevruća kako ne biste opekli ruke.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

Tijekom ispiranja jedinice za brijanje, iz donjeg dijela aparata za brijanje može kapati voda. To je uobičajena pojava.

- 1 Uključite aparat za brijanje.
- 2 Isperite uređaj za brijanje pod toplom vodom iz pipe.
- 3 Isključite aparat za brijanje. Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela aparata za brijanje.



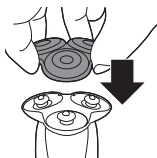


4 Isperite komoru za dlake pod pipom.



5 Isperite držač glave za brijanje pod toplom vodom iz pipe.

6 Pažljivo otresite višak vode i ostavite držač glave aparata za brijanje da se potpuno osuši na zraku.

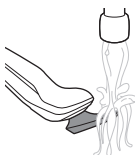


7 Pričvrstite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje („klik“).

Čišćenje nastavka za precizni trimmer

Zupce trimera nikada nemojte sušiti ručnikom ili papirnatom maramicom jer ih to može oštetiti.

Trimer očistite nakon svakog korištenja.



1 Uključite aparat za brijanje.

2 Trimer isperite pod mlazom tople vode.

3 Nakon čišćenja isključite aparat za brijanje.

4 Pažljivo otresite višak vode i nastavak ostavite da se potpuno osuši na zraku.

Savjet: Za optimalan rad, redovito podmazujte zupce nastavka kapljicom ulja za strojeve za šivanje.

Zamjena dijelova

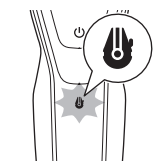
Zamjena glava za brijanje

Za maksimalne performanse brijanja, savjetujemo Vam da mijenjate glave za brijanje sveke dvije godine. Odmah zamijenite oštećene glave za brijanje. Glave za brijanje uvijek mijenjajte originalnim glavama za brijanje tvrtke Philips.

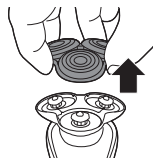
Podsjetnik za zamjenu

Podsjetnik za zamjenu označava da treba zamijeniti glave za brijanje. Podsjetnik za zamjenu treperi kada isključite aparat za brijanje.

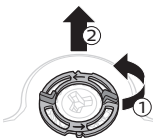
1 Isključite aparat za brijanje.



2 Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela aparata za brijanje.

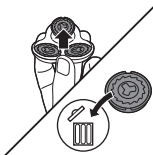


3 Zaporni prsten okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu i podignite ga s glave za brijanje.

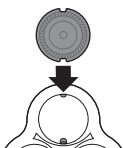


Postupak ponovite za ostale zaporne prstene. Stavite ih sa strane na sigurno mjesto.

4 Uklonite glave za brijanje iz držača glave za brijanje.

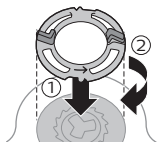


Odmah bacite korištene glave za brijanje da izbjegnute miješanje s novim glavama za brijanje.



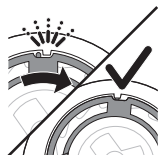
5 Stavite nove glave za čišćenje u držač.

Napomena: Pazite da zarezi na obje strane glave za brijanje točno odgovaraju projekcijama na držaču glava za brijanje.

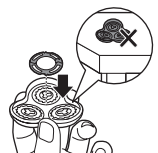


6 Zaporni prsten postavite na glavu za brijanje i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste ga ponovno pričvrstili.

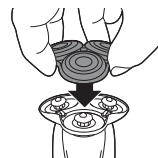
Postupak ponovite za ostale zaporne prstene.



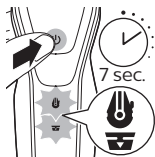
- Svaki zaporni prsten ima dva proreza koji točno pristaju izbočinama na držaču glave za brijanje. Okrećite prsten u smjeru kretanja kazaljki na satu dok ne začujete zvuk klika koji označava da je prsten fiksiran.



Napomena: Držite držač glave za brijanje u ruci dok ponovno umećete glave za brijanje i dok ponovno pričvršćujete pridržne prstene. Nemojte postavljati držač za brijanje na površinu jer to može oštetiti glave za brijanje.



7 Pričvrstite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje („klik“).



- 8 Da biste poništili podsjetnik za zamjenu, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje oko 7 sekundi.

Pohranjivanje



Aparat za brijanje spremite u torbicu.

Napomena: Aparat za brijanje uvijek ostavite da se osuši prije nego što ga spremite u torbicu.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Dostupan je sljedeći dodatni pribor:

- SH90 Philips glave za brijanje
- Nastavak za oblikovanje brade RQ111 tvrtke Philips
- Četkica za čišćenje Philips RQ585
- Glave četkice za čišćenje Philips RQ560/RQ563
- HQ8505 jedinica napajanja

Napomena: Dostupnost nastavaka može varirati ovisno o državi.

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterije koja se može puniti iz aparata

Uklonite punjivu bateriju tek kada uklonite aparat za brijanje. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je aparat za brijanje isključen iz zidne utičnice i da je baterija prazna do kraja.

Poduzmite potrebne mjere opreza kada rukujete alatima da biste otvorili aparat za brijanje i kada zbrinjavate punjivu bateriju.

Budite oprezni, trake baterija su vrlo oštre.

- 1 Stavite odvijač u utor između prednje i stražnje ploče na donjem dijelu uređaja. Skinite stražnju ploču.

- 2 Odvojite prednju ploču.
- 3 Odvijte dva vijka na vrhu unutarnje ploče i uklonite unutarnju ploču.
- 4 Punjivu bateriju izvadite pomoću odvijača.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite

www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Aparat za brijanje

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Uređaj je još priključen na zidnu utičnicu. Zbog sigurnosnih razloga, uređaj se može koristiti samo bez kabela.	Isključite uređaj s napajanja i pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da uključite aparat.
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Putno zaključavanje je aktivirano.	Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
	Aparat za brijanje je prljav ili oštećen do te mjere da motor ne može raditi.	Temeljito očistite glave za brijanje ili ih zamijenite. Također pogledajte odjeljak „Dlačice i prljavština ometaju rad glava za brijanje” za detaljan opis kako temeljno očistiti glave za brijanje.
Uređaj ne brije jednako dobro kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite glave za brijanje.
	Dlačice i prljavština ometaju rad glava za brijanje.	Očistite glave za brijanje na uobičajeni način ili ih detaljno očistite.
		Za detaljno čišćenje glava za brijanje, uklonite glave za brijanje s držača, jednu po jednu (vidi 'Zamjena dijelova'). Zatim odvojite nož s njegovog štitnika i isperite svaki odgovarajući komplet pod mlazom vode iz slavine. Nakon ispiranja, vratite nož natrag u njegov odgovarajući štitnik. Na kraju, stavite glave za brijanje natrag u držač (vidi 'Zamjena dijelova') glava za brijanje.
Glave za brijanje su zamijenjene, ali podsjetnik za zamjenu još uvijek svijetli.	Niste ponovno postavili podsjetnik za zamjenu.	Da biste poništili podsjetnik za zamjenu, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje oko 7 sekundi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda curi iz donje strane uređaja.	Tijekom čišćenja, voda se može nakupiti između unutarnjeg kućišta i vanjske školjke uređaja.	To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zabrtvljenoj jedinici za napajanje unutar uređaja.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē

www.philips.com/welcome.

Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tajā ir ietverta informācija par šī skuvekļa iespējām, kā arī dažādi padomi, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Uzspraužamais precīzā trimmera uzgalis
- 2 Skūšanās bloks ar matiņu nodalījumu
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 4 Turbo+ poga
- 5 Nomaiņas atgādinājums
- 6 Tīrīšanas atgādinājums
- 7 Ceļojuma bloķētāja simbols
- 8 Simbols "atvienot pirms lietošanas"
- 9 Akumulatora uzlādes indikators
- 10 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 11 Barošanas bloks
- 12 Mazais spraudnis
- 13 Somiņa

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami



- Glabājiņiet adaptera bloku sausumā.

Brīdinājums

- Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (HQ8505), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.

- Pirms skuvekļa tīršanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktligzdas.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

ievērībai



- Nekādā gadījumā neiegremdējiet tīršanas sistēmu vai lādēšanas statīvu ūdenī, kā arī neskalojiet tos tekošā krāna ūdenī.
- Nekad neskalojiet skuvekli ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 60°C.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.

- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Ja jūsu skuveklī ir tīrīšanas sistēma, vienmēr izmantojiet oriģinālo Philips tīrīšanas šķidrumu (kasetne vai pudele atkarībā no tīrīšanas sistēmas tipa).
- Lai izvairītos no noplūdēm, vienmēr novietojiet tīrīšanas sistēmu uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Ja tīrīšanas sistēma izmanto tīrīšanas kasetni, vienmēr pārļiecinieties, vai kasetnes nodalījums ir aizvērts pirms izmantot tīrīšanas sistēmu skuvekļa tīrīšanai vai uzlādei.

- Kad tīrīšanas sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķidruma noplūde, to nedrīkst pārvietot.
- Skalojot ierīci, no kontaktligzdas skuvekļa apakšdaļā var pilēt ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvētā barošanas blokā skuvekļa iekšpusē.
- Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

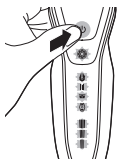
Vispārīgi



- Šis skuveklis ir ūdensizturīgs. Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ skuvekli drīkst lietot tikai bez vada.
- Šī ierīce ir paredzēta elektrotīklam ar spriegumu no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Displejs

Uzsākšanas secība

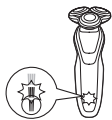


Pirmo reizi nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, visi displeja indikatori iedegas pēc kārtas. Pirms lietošanas skuveklis jāuzlādē.

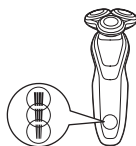
Uzlāde

Ātrā uzlāde: Kad baterija ir gandrīz izlādējusies un skuveklis tiek pieslēgts sienas kontaktligzdai, akumulatora uzlādes indikatora lampiņas viena pēc otras atkārtoti izgaismojas baltā krāsā. Ja baterijai pietiek enerģijas vienai skūšanās reizei, apakšējā akumulatora uzlādes indikatora lampiņa sāk lēni mirgot baltā krāsā.

Kamēr skuveklis tiek uzlādēts, apakšējā akumulatora uzlādes indikatora lampiņa vispirms mirgo baltā krāsā un pēc tam deg baltā krāsā nepārtraukti. Pēc tam mirgo otrā lampiņa un tad izgaismojas bez pārtraukuma; tā tas turpinās, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.



Akumulators pilnīgi uzlādēts



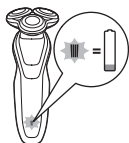
Piezīme. Šo skuvekli var lietot tikai bez vada.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visas akumulatora uzlādes indikatora lampiņas deg nepārtraukti.

Piezīme. Ja jūs nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uzlādes laikā iedegas simbols “atvienot pirms lietošanas” parādot, ka skuveklis joprojām ir savienots ar sienas kontaktligzdu.

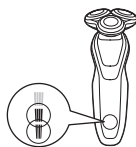
Piezīme. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, displejs izslēdzas automātiski pēc 30 minūtēm.

Tukšs akumulators



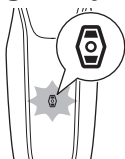
Kad akumulators ir gandrīz tukšs, akumulatora uzlādes apakšējais uzlādes indikators mirgo sarkanā krāsā.

Akumulatora atlikušais uzlādes līmenis



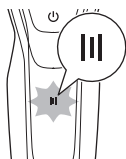
Atlikušo akumulatora jaudu norāda akumulatora uzlādes indikatora lampiņas, kas deg nepārtraukti.

Atgādinājums “atvienot pirms lietošanas”



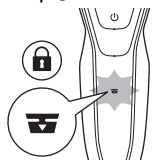
Simbola “atvienot pirms lietošanas” mirgošana jums atgādina, ka skuveklis pirms ieslēgšanas jāatvieno no sienas kontaktligzdas.

Tīršanas atgādinājums



Optimālas veiktspējas (sk. 'Tīršana un kopšana') nolūkā skuveklis pēc katras skūšanās reizes ir jātīra. Pēc skuvekļa izslēgšanas tīršanas atgādinājums mirgo, lai atgādinātu notīrīt skuvekli.

Ceļojuma bloķētājs



Ja plānojat doties ceļojumā, skuvekli var bloķēt. Ceļojuma bloķētājs novērš iespēju, ka skuveklis tiks nejauši (sk. 'Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana') ieslēgts.

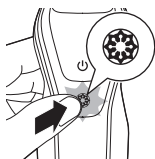
Nomaiņas atgādinājums



Maksimālas skūšanas veiktspējas nolūkā nomainiet skūšanas bloku ik pēc diviem gadiem. Skuveklis ir aprīkots ar atgādinājumu par nomaiņu, kas informē, ka jānomaina skūšanas galviņas. Maiņas atgādinājuma indikators lai norādītu, ka jānomaina skūšanas galviņas (sk. 'Nomaiņa').

Piezīme. Pēc skuvekļa galviņu maiņas jāatiestata maiņas atgādinājums, 7 sekundes nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Turbo+ iestatījums



Šis iestatījums ļauj noskūt bārdas biezās daļas. Turbo+ button poga mirgo neregulāri, norādot, ka Turbo+ iestatījums ir aktivizēts.

Uzlāde

Uzlādējiet skuvekli pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī ja displejā ir norāde, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

Uzlāde ilgst apmēram vienu stundu. Pilnībā uzlādēts skuveklis nodrošina skūšanās laiku līdz 60 minūtēm.

Piezīme. Jūs nevarat izmantot skuvekli uzlādes laikā.

Uzlādēšana ar barošanas bloku



- 1 Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.
- 2 Ievietojiet mazo kontaktdakšu skuveklim un ievietojiet barošanas bloku sienas kontaktligzdā.

Skuvekļa displejā ir norādīts, ka notiek skuvekļa uzlāde.

- 3 Pēc uzlādēšanas atvienojiet barošanas bloku no sienas kontaktligzdas un atvienojiet mazo kontaktdakšu no skuvekļa.

Skuvekļa lietošana

Vienmēr pirms lietošanas pārbaudiet skuvekli un visus piederumus. Nelietojiet skuvekli vai jebkuru piederumu, ja tie ir bojāti, jo var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.

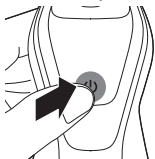
Šis simbols norāda, ka skuvekli var izmantot vannā vai dušā.



- Izmantojiet skuvekli tiem nolūkiem mājāsaimniecībā, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, skuvekli ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Griešana ir vienkāršāka, ja āda un mati ir sausi.

Piezīme. Šo skuvekli var lietot tikai bez vada.

Skuvekļa ieslēgšana un izslēgšana



- 1 Lai ieslēgtu vai izslēgtu skuvekli, vienu reizi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.



Kad skuveklis ir ieslēgts, nomaiņas simbols deg nepārtraukti.

Piezīme. Kad maiņas atgādinājuma indikators mirgo, tas norāda, ka jānomaina skūšanas galviņas (sk. 'Skuvekļa galvīņu nomaiņa').

Skūšanās

Ādas pierašanas periods

Pirmajās reizēs skūšanās rezultāts var neatbilst paredzētajam un āda var pat nedaudz tikt sakairināta. Tas ir normāli. Jūsu ādai un bārdai nepieciešams laiks, lai pierastu pie jebkādas jaunas skūšanās sistēmas. Lai āda pierastu pie šīs jaunās ierīces, ieteicams skūties regulāri (vismaz 3 reizes nedēļā) tikai ar šo ierīci 3 nedēļas ilgā laika periodā.

- Lai iegūtu vislabāko ādas komforta sajūtu, iepriekš apgrieziet bārdi, ja neesat skuvies 3 dienas vai ilgāk.

Sausā skūšanas metode

- 1 Ieslēdziet skuvekli.



- 2 Virziet skūšanas galviņas pa ādu, veicot apļveida kustības, lai piekļūtu visiem matiņiem, kas aug dažādos virzienos. Lietojiet nelielu spiedienu, lai nodrošinātu ērtu skūšanos.

Piezīme. Nespiediet pie ādas pārāk spēcīgi, jo tādējādi var izraisīt ādas iekaisumu.

- 3 Pēc katras lietošanas reizes skuveklis un jāizslēdz un jāiztīra.

Uz dažām sekundēm iedegas baterijas uzlādes indikators kas norāda akumulatora statusu.

Slapjā skūšanas metode

Ērtākas skūšanās nolūkā varat arī izmantot skuvekli uz mitras sejas ar skūšanās putām vai ar skūšanās želeju.

- 1 Samitriniet seju.



- 2 Uzklājiet uz sejas skūšanās putas vai želeju.



- 3 Noskalojiet skūšanas bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas vienmērīgi slidētu pa ādu.

- 4 Ieslēdziet skuvekli.





- 5 Virziet skūšanas galviņas pa ādu, veicot apļveida kustības, lai piekļūtu visiem matiņiem, kas aug dažādos virzienos. Lietojiet nelielu spiedienu, lai nodrošinātu ērtu skūšanos.

Piezīme. Nespiediet pie ādas pārāk spēcīgi, jo tādējādi var izraisīt ādas iekaisumu.

Piezīme. Regulāri skalojiet skūšanas bloku, lai tas aizvien vienmērīgi slīdētu pa ādu.

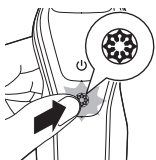
- 6 Nosusiniet seju.
- 7 Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet skuvekli un iztīriet to.

Piezīme. Noteikti noskalojiet no skuvekļa visas skūšanās putas vai želejas paliekas.

Skūšana ar Turbo+ iestatījumu

- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Ja vēlaties skūt bārdas biezākās daļas, nospiediet pogu Turbo+.

Piezīme. Turbo+ button poga mirgo neregulāri, norādot, ka Turbo+ iestatījums ir aktivizēts.



- 3 Virziet skūšanas galviņas pa ādu, veicot apļveida kustības, lai piekļūtu visiem matiņiem, kas aug dažādos virzienos. Lietojiet nelielu spiedienu, lai nodrošinātu ērtu skūšanos.

Piezīme. Veicot apļveida kustības, skūšanās rezultāti būs labāki, nekā veicot taisnvirziena kustības.

- 4 Izslēdziet Turbo+ režīmu, vienu reizi nospiežot Turbo+ pogu.

Uzspaužamā uzgaļa izmantošana

Uzspaužamā uzgaļa noņemšana vai pievienošana

- 1 Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.



- 2** Taisni velciet uzgali nost no skuvekļa.

Piezīme. Negrieziet uzgali, noņemot to no skuvekļa.



- 3** Ievietojiet uzgaļa izcilni spraugā skuvekļa augšpusē. Pēc tam piespiediet uzgali uz leju, lai piestiprinātu to skuveklim (atskan klikšķis).

Precīzā trimmera uzgaļa izmantošana

Precīzo trimmeri var lietot bārdas, vaigubārdas un ūsu pielabošanai.



- 1** Pievienojiet trimmeri skuveklim (atskan klikšķis).
2 Ieslēdziet skuvekli.

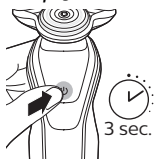


- 3** Turiet trimmeri perpendikulāri ādas virsmai un, vienlaikus viegli piespiežot, virziet ierīci augšup vai lejup.
4 Pēc lietošanas izslēdziet un iztīriet trimmeri.

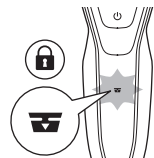
Ceļojuma bloķētājs

Ja plānojat doties ceļojumā, skuvekli var bloķēt. Ceļojuma bloķētājs novērš iespēju, ka skuveklis tiks nejauši ieslēgts.

Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana



- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieiētu ceļojuma bloķētāja režīmā.



Kad tiek aktivizēts ceļojumam paredzētais bloķētājs, displejā esošie indikatori uz brīdi izgaismojas. Kad ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts, ceļojuma bloķētāja simbols mirgo.

Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana



- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Kad ceļojumam paredzētais bloķētājs tiek deaktivizēts, displejā esošie indikatori uz brīdi izgaismojas. Kad ceļojuma bloķētājs ir deaktivizēts, ceļojuma bloķētāja simbols pamirgo un nodziest. Skuveklis ieslēdzas un atkal ir gatavs lietošanai.

Piezīme. Kad skuveklis tiek pievienots sienas kontaktligzdai, tas automātiski atbloķējas.

Tīrīšana un kopšana

- Regulāra tīrīšana nodrošina labākus skūšanas rezultātus.
- Kamēr skuveklis ir ieslēgts, nedrīkst tīrīt, noņemt vai nomainīt skūšanas bloku.
- Skūšanas galviņas nedrīkst spiest.
- Nepieskarieties skūšanās uzgaļiem ar cietiem priekšmetiem, jo tādējādi var saspiest vai sabojāt ķemmes precīzos aizsargus.

- Ieīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Skuvekļa tīrīšana zem krāna

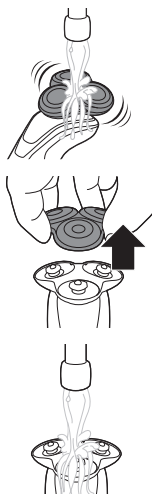
Optimālas veiktspējas nolūkā skuveklis pēc katras skūšanās reizes ir jātīra.

Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar dvieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt skūšanas galvas.

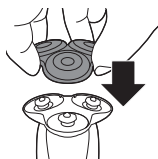
Skalojot skūšanas bloku, no skuvekļa pamatnes var pilēt ūdens. Tas ir normāli.

- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Noskalojiet skūšanas bloku siltā krāna ūdenī.
- 3 Izslēdziet skuvekli. Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.
- 4 Skalojiet matiņu nodalījumu tekošā krāna ūdenī.





- 5 Noskalojiet skūšanas galviņas turētāju siltā krāna ūdenī.
- 6 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni un gaidiet, līdz skūšanas galviņas turētājs pilnībā nožūst.

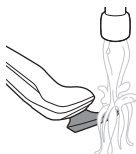


- 7 Uzlieciet skūšanas galviņas turētāju uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).

Precīzā trimmera uzgaļa tīrīšana

Nekad neslaukiet trimmeri ar dvieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt griešanas zobīņus.

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.



- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Noskalojiet trimmeri siltā krāna ūdenī.
- 3 Pēc tīrīšanas izslēdziet skuvekli.
- 4 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni un ļaujiet uzgalim pilnībā nožūt.

Padoms. Optimālas veiktspējas dēļ regulāri ieeļļojiet uzgaļa zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

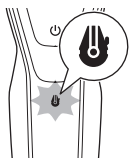
Nomaiņa

Skuvekļa galviņu nomaiņa

Lai nodrošinātu maksimālu skūšanas veiktspēju, ieteicams nomainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Nekavējoties nomainiet skūšanas galviņas, ja tās ir bojātas. Vienmēr nomainiet skūšanas galviņas ar oriģinālām Philips skūšanas galviņām.

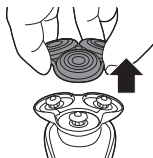
Nomaiņas atgādinājums

112 Latviešu

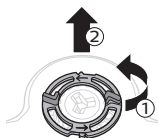


Maiņas atgādinājums norāda, ka jānomaina skūšanas galviņas. Kad skuveklis tiek izslēgts, mirgo nomainas atgādinājuma indikators.

1 Izslēdziet skuvekli.



2 Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.



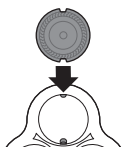
3 Pagrieziet fiksācijas gredzenu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noceliet to no skūšanas galviņas.

Atkārtojiet šo procesu ar pārējiem fiksācijas gredzeniem. Nolieciet tos drošā vietā.



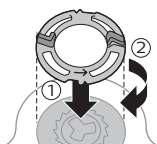
4 Noņemiet skūšanas galviņas no skūšanas galviņu turētāja.

Nekavējoties izmetiet izlietotās skūšanas galviņas, lai nesajauktu tās ar jaunajām skūšanas galviņām.



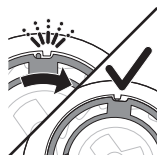
5 Ievietojiet skūšanas galviņu turētājā jaunās skūšanas galviņas.

Piezīme. Pārliecinieties, ka ierobi abās skūšanas galviņu pusēs precīzi savietojas ar skūšanas galviņas turētāja izvirzījumiem.

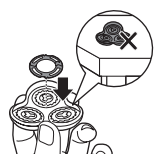


- 6** Lai fiksācijas gredzenu pievienotu atpakaļ, novietojiet fiksācijas gredzenu uz skūšanas galviņas un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

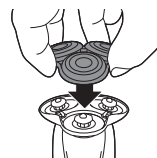
Atkārtojiet šo procesu ar pārējiem fiksācijas gredzeniem.



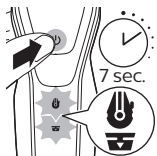
- Katram fiksācijas gredzenam ir divi padziļinājumi, kas precīzi atbilst skūšanas galviņu turētāja izcīlnīšiem. Pagrieziet gredzenu pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz atskan klikšķis, norādot, ka gredzens ir nostiprināts.



Piezīme. Ievietojot atpakaļ skūšanas galviņas, turiet skūšanas galviņu turētāju rokā un uzlieciet atpakaļ fiksācijas gredzenus. Nelieciet skūšanas galviņas turētāju ne uz kādas virsmas, jo šādi var sabojāt skūšanās galviņu.



- 7** Uzlieciet skūšanas galviņas turētāju uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).



- 8** Lai atiestatītu nomaiņas atgādinājumu, nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 7 sekundes.

Glabāšana



Glabājiet skuvekli somiņā.

Piezīme. Sukeklim ievietošanas somiņā jāļauj nožūt.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakthinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Ir dabūjami šādi piederumi:

- SH90 Philips skūšanas galviņas;
- RQ111 Philips bārdas veidotājs;
- RQ585 Philips tīrīšanas sukas galviņa
- RQ560, RQ563 Philips tīrīšanas sukas galviņas
- HQ8505 barošanas bloks.

Piezīme. Piederumu pieejamība var atšķirties atkarībā no valsts.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Uzlādējamā skuvekļa akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat skuvekli atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka skuveklis ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat skuvekļa atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Uzmanieties! Akumulatoru malas ir asas!

- 1 Ievietojiet skrūvgriezi atverē starp priekšējo un aizmugurējo paneli ierīces apakšpusē.
Noņemiet aizmugurējo paneli.
- 2 Noņemiet priekšējo paneli.
- 3 Atskrūvējiet divas skrūves iekšējā paneļa augšpusē un noņemiet iekšējo paneli.
- 4 Izņemiet akumulatoru ar skrūvgriezi.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet

www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Skuveklis

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.	Ierīce joprojām ir pievienota sienas kontaktligzdai. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada.	Atvienojiet ierīci un nospiediet ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
	Atkārtoti uzlādējamais akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Ķeļojuma bloķētājs ir aktivizēts.	3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atslēgtu ķeļojuma bloķētāju.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Skūšanas bloks ir aizsērējis vai arī bojāts tik nopietni, ka motors nedarbojas.	Rūpīgi notīriet skūšanas galviņas vai nomainiet tās. Detalizētu skūšanas galvīņu tīrīšanas procedūras aprakstu skatiet sadaļā "Matiņi vai netīrumi nosprosto skūšanas galviņas".
Ierīce vairs nesku j tik labi kā iepriekš.	Skūšanas galviņas ir bojātas vai nodilušas.	Nomainiet skūšanas galviņas.
	Matiņi vai netīrumi nosprosto skūšanas galviņas.	Notīriet skūšanas galviņas parastajā veidā vai iztīriet tās īpaši rūpīgi.
		Lai rūpīgi notīrītu skūšanas galviņas, ņemiet skūšanas galviņas pa vienai (sk. 'Nomainīšana') no skūšanas galviņas turētāja. Pēc tam atvienojiet griezēju no skūšanas aizsarga un skalojiet katru salāgto komplektu krāna ūdenī. Pēc skalošanas ielieciet griezēju atpakaļ atbilstošajā aizsargā. Beigās ielieciet skūšanas galviņas atpakaļ skūšanas galvīņu turētājā (sk. 'Nomainīšana').
Es nomainīju skūšanas galviņas, taču joprojām redzams maiņas atgādinājums.	Jūs neesat atiestatījis maiņas atgādinājumu.	Lai atiestatītu nomainīšanas atgādinājumu, nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 7 sekundes.

118 Latviešu

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
No ierīces apakšas noplūst ūdens.	Tīrīšanas laikā ūdens var uzkrāties starp ierīces iekšējo korpusu un ārējo čaulu.	Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvētā barošanas blokā ierīces iekšpusē.

Išvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skatins padarys lengvesnį ir malonesnį.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Užspaudžiamas tikslus kirptuvo priedas
- 2 Skutimo įtaisas su plaukų kamera
- 3 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 4 „Turbo+“ mygtukas
- 5 Pakeitimo priminimas
- 6 Valymo priminimas
- 7 Kelioninio užrakinimo simbolis
- 8 Simbolis „Atjunkite, norėdami naudoti“
- 9 Baterijos įkrovos indikatorius
- 10 Lizdas mažam kištukui
- 11 Maitinimo blokas
- 12 Mažas kištukas
- 13 Krepšelis

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus



- Maitinimo bloką laikykite sausai.

Ispėjimas

- Norėdami įkrauti bateriją naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ8505), tiekiamą su prietaisu.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenupjaukite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!



- Valymo sistemos ar įkrovimo stovo niekada nemerkite į vandenį ir neplaukite jų tekančiu vandeniu.
- Skustuvo niekada neskalaukite karštesniu kaip 60 °C vandeniu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.

- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Jei prie jūsų barzdaskutės pridedama valymo sistema, visada naudokite originalų „Philips“ valymo skystį (kasetę ar buteliuką; tai priklauso nuo valymo sistemos modelio).
- Valymo sistemą dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus, kad iš jos netekėtų vanduo.
- Jei jūsų valymo sistemai naudojama valymo kasetė, prieš naudodami valymo sistemą barzdaskutei valyti ar įkrauti visada patikrinkite, ar uždarytas kasetės skyrius.
- Parengę valymo sistemą naudoti, jos nejudinkite, kitaip gali ištekti valymo skystis.

- Plaunant barzdaskutę, vanduo gali lašėti pro kištuko lizdą, esantį prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronikos sistema uždaryta sandariame maitinimo bloke barzdaskutės viduje.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

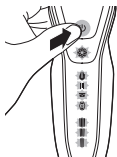
Bendrasis aprašymas



- Ši barzdaskutė yra atspari vandeniui. Ją galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais barzdaskutę galima naudoti tik be laido.
- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Ekranas

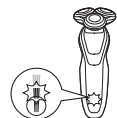
Paleidimo seka



Kai paspaudžiate įjungimo ir išjungimo mygtuką patį pirmąjį kartą, visa ekrano indikacija iš eilės nušvinta.

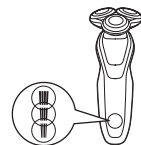
Įkraukite skustuvą prieš naudodami.

Įkrovimas



Greitas įkrovimas: Kai baterija beveik išseikvota ir prijungiate skustuvą prie sieninio lizdo, viena po kitos pakaitomis įsijungia baltos baterijos įkrovos indikatorius lemputės. Kai baterijos energijos pakanka vienam skutimui, ima retai baltai mirksėti apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė. Tęsiant skustuvo įkrovimą, apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė iš pradžių mirksi baltai, o paskui nuolat šviečia baltai. Po jos ima mirksėti ir vėliau nuolat šviešti antroji lemputė ir taip toliau, kol barzdaskutė visiškai įkraunama.

Visiškai įkrauta baterija



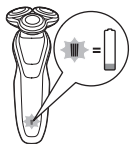
Pastaba. Šį skustuvą galima naudoti tik be laido.

Kai baterija visiškai įkrauta, visos baterijos įkrovimo indikatorius lemputės nuolat šviečia baltai.

Pastaba. Kai paspaudžiate įjungimo ir išjungimo mygtuką įkraunant arba įkrovimui pasibaigus, nušvinta simbolis „Atjunkite, norėdami naudoti“, jis reiškia, kad skustuvas vis dar prijungtas prie sieninio lizdo.

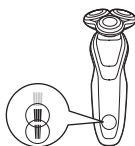
Pastaba. Kai baterija įkrauta, ekranas išsijungia automatiškai po 30 minučių.

Baterija senka



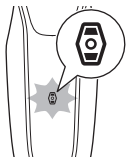
Kai baterija beveik išseikvota, apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė mirksi raudonai.

Likusi baterijos įkrova



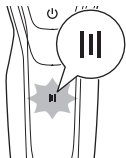
Likusią baterijos įkrovą rodo nuolat šviečiančios baterijos įkrovimo indikatorius lemputės.

Priminimas „Atjunkite, norėdami naudoti“



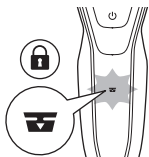
Simbolis „Atjunkite, norėdami naudoti“ mirksi, kad primintų, kad norėdami įjungti skustuvą turite atjungti jį nuo sieninio elektros lizdo.

Valymo priminimas



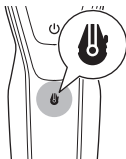
Valykite skustuvą po kiekvieno skutimo, kad pasiektumėte optimalų veiksmingumą (žr. 'Valymas ir priežiūra'). Kai išjungiate skustuvą, valymo priminimo indikatorius mirksi primindamas jums išvalyti skustuvą.

Užrakinimas transportuojant



Galite užrakinti skustuvą, jei ruošiatės kelionei. Kelionės užraktas apsaugo skustuvą nuo įjungimo netyčia (žr. 'Kelioninio užrakto įjungimas').

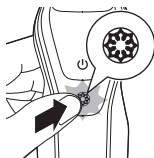
Pakeitimo priminimas



Norėdami pasiekti maksimalų veiksmingumą, kas dvejus metus keiskite skutimo galvutes. Skustuvas aprūpintas keitimo priminimas, kuris primena pakeisti skutimo galvutes. Pakeitimo priminimas mirksi – tai rodo, kad turite pakeisti skutimo galvutes (žr. 'Pakeitimas').

Pastaba. Pakeitus skutimo galvutes, reikia iš naujo nustatyti keitimo priminimą paspaudus ir palaikius įjungimo / išjungimo mygtuką 7 sekundes.

„Turbo+“ nustatymas



Šis nustatymas suteikia jums galimybę skusti tankias barzdos vietas. „Turbo+“ mygtukas mirksi nereguliariai, tai reiškia, kad „Turbo+“ nustatymas įjungtas.

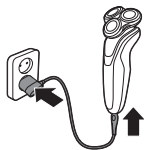
Įkrovimas

Įkraukite barzdaskutę prieš naudodami ją pirmą kartą ir tuomet, kai ekrane bus rodoma, kad baterija beveik išseko.

Įkrovimas trunka maždaug 1 valandą. Barzdaskutė su visiškai įkrauta baterija galima skustis iki 60 minučių.

Pastaba. Įkraunant skustuvo naudoti negalima.

Įkrovimas maitinimo bloku



- 1 Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.
- 2 Įstatykite mažą kištuką į skustuvą, o maitinimo bloką į sieninį elektros lizdą.

Skustuvo ekrane rodoma, kad skustuvas įkraunamas.

- 3 Po įkrovimo maitinimo bloką ištraukite iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką iš skustuvo.

Barzdaskutės naudojimas

Prieš naudodami visada patikrinkite skustuvą ir visus priedus. Nenaudokite skustuvo ar bet kokie priedo, jei jie apgadinti, nes dėl to galimas sužalojimas. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

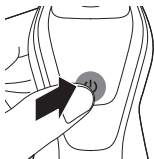


Šis simbolis rodo, kad skustuvas gali būti naudojamas vonioje arba duše.

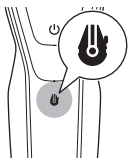
- Šį skustuvą naudokite pagal jo buitinę paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.
- Higienos sumetimais skustuvu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Kirpimas yra lengvesnis, kai oda ir plaukai yra sausi.

Pastaba. Šį skustuvą galima naudoti tik be laido.

Skustuvo įjungimas ir išjungimas



- 1 Norėdami įjungti arba išjungti skustuvą, paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką vieną kartą.



Kai skutuvas įjungtas, pakeitimo simbolis nuolat šviečia.

Pastaba. Kai pakeitimo priminimas mirksi, tai rodo, kad turite pakeisti skutimo galvutes (žr. 'Skutimo galvutčių keitimas').

Skutimasis

Odos prisitaikymo laikotarpis

Pradžioje skutimosi rezultatai gali būti ne tokie, kokių tikėjotės, ir oda net gali šiek tiek sudirgti. Tai normalu. Jūsų odai ir barzdai reikia laiko prisitaikyti prie bet kurios naujos skutimosi sistemos. Kad oda priprastų prie šio naujo prietaiso, rekomenduojame 3 savaites reguliariai (mažiausiai 3 kartus per savaitę) skustis vien šiuo prietaisu.

- Kad būtų užtikrinti geresni rezultatai ir komfortas odai, rekomenduojame patrumpinti barzdą kirptuvu, jeigu nesiskutote 3 dienas ar ilgiau.

Sausas skutimasis

- 1 Įjunkite skutuvą.
- 2 Skutimo galvutes ant odos judinkite apskritimniais judesiais, kad pakliūtų visi plaukai, augantys skirtingomis kryptimis. Kad skutimas būtų glotnus ir komfortabilus, šiek tiek spauskite.

Pastaba. Nespauskite per stipriai, nes tai gali lemti odos sudirginimą.

- 3 Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite skutuvą.

Baterijos įkrovimo indikatorius kelioms sekundėms nušvinta, taip parodoma baterijos būseną.



Šlapias skutimasis

Kad skutimas būtų patogesnis, šį skustuvą galite naudoti ir veidui esant sudrėkintam skutimosi putomis arba skutimosi geliu.

1 Sušlapinkite odą.



2 Užtepkite ant odos skutimosi putų arba skutimosi gelio.



3 Praskalaukite skutimo įtaisą po čiaupu, kad užtikrintumėte sklandų jo slydimą per jūsų odą.



4 Įjunkite skustuvą.



5 Skutimo galvutes ant odos judinkite apskritiminiais judesiais, kad pakliūtų visi plaukai, augantys skirtingomis kryptimis. Kad skutimas būtų glotnus ir komfortabilus, šieki tiek spauskite.

Pastaba. Nespauskite per stipriai, nes tai gali lemti odos sudirginimą.

Pastaba. Skutimosi įtaisą reguliariai skalaukite po čiaupu, kad jis ir toliau sklandžiai slystų per jūsų odą.

6 Veidą nusausinkite.

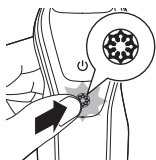
7 Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite skustuvą.

Pastaba. Pasirūpinkite nuplauti visas putas ir skutimosi gelį nuo skustuvo.

Skutimasis naudojant „Turbo+“ nustatymą

- 1 Įjunkite skustuvą.
- 2 Vieną kartą paspauskite „Turbo+“ mygtuką, jei norite skusti barzdos vietas, kuriose plaukai tankūs.

Pastaba. „Turbo+“ mygtukas mirksi nereguliariai, tai reiškia, kad „Turbo+“ nustatymas įjungtas.



- 3 Skutimo galvutes ant odos judinkite apskritimniais judesiais, kad pakliūtų visi plaukai, augantys skirtingomis kryptimis. Kad skutimas būtų glotnus ir komfortabilus, šiek tiek spauskite.

Pastaba. Atliekant apskritiminius judesius skutimosi rezultatas geresnis negu braukiant tiesiai.

- 4 Išjunkite „Turbo+“ režimą, vieną kartą paspausdami „Turbo+“ mygtuką.

Užspaudžiamo priedo naudojimas

Užspaudžiamo priedo nuėmimas ar uždėjimas

- 1 Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.
- 2 Priedą tiesiai nutraukite nuo skustuvo.

Pastaba. Nesukite priedo nutraukdami jį nuo skustuvo.





- 3 Priedo ašelę įkiškite į lizdą skustuvo viršuje. Tada priedą paspauskite žemyn, kad jį pritvirtintumėte prie skustuvo (spragtelės).

Tikslaus kirptuvo priedo naudojimas

Tikslų kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti barzdą, žandeną ir ūsus.



- 1 Kirptuvą prijunkite prie skustuvo (spragtelės).
- 2 Įjunkite skustuvą.

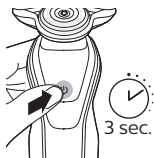


- 3 Kirptuvą laikykite statmenai odai ir braukite žemyn švelniai spausdami.
- 4 Panaudoję išjunkite ir išvalykite kirptuvą.

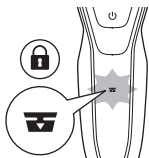
Užrakinimas transportuojant

Galite užrakinti skustuvą, jei ruošiatės kelionei. Kelionės užraktas apsaugo skustuvą nuo įjungimo netyčia.

Kelioninio užrakto įjungimas



- 1 Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte kelioninio užrakto režimą.



Kai įjungiate kelionės užraktą, indikacija ekrane trumpam nušvinta. Kai kelionės užraktas įjungtas, mirksi kelionės užrakto simbolis.

Kelioninio užrakto išjungimas



- 1 3 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.

Kai išjungiate kelionės užraktą, indikacija ekrane trumpam nušvinta. Kai kelionės užraktas išjungtas, sumirksi ir užgesa kelionės užrakto simbolis. Skustuvas įsijungia ir dabar vėl paruoštas naudoti.

Pastaba. Skustuvas atrakinamas automatiškai, kai prijungiamas prie sieninio lizdo.

Valymas ir priežiūra

- Nuolatinis valymas užtikrina geresnius skutimosi rezultatus.
- Niekada nevalykite, nenuimkite ir nekeiskite skutimo įtaiso, kai skustuvas įjungtas.
- Nespauskite skutimo galvučių.
- Nelieskite skutimosi galvučių kietais daiktais, nes dėl to tiksliai pagamintuose apsauguose su plyšiais gali atsirasti išdaužų arba jie gali būti apgadinti.
- Prietaisui valyti niekada nenaudokite suslėgto oro, šveistikų, abrazyvinių valymo priemonių arba agresyvių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Barzdaskutės plovimas po čiaupu

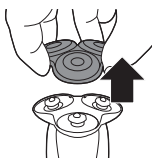
Valykite skustuvą po kiekvieno skutimo, kad pasiektumėte optimalų veiksmingumą.

Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.

Skalaujant skutimo įtaisą vanduo gali lašėti iš skustuvo pagrindo. Tai normalu.

- 1 Įjunkite skustuvą.
- 2 Skutimo įtaisą skalaukite po šiltu vandeniu iš čiaupo.



- 3 Išjunkite barzdaskutę. Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies.

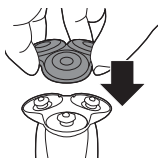


- 4 Plaukų skyrelį išplaukite po čiaupu.



- 5 Skutimo galvutės laikiklį praskalaukite po šiltu vandeniu iš čiaupo.
- 6 Kruopščiai nukratykite vandens perteklių ir leiskite skutimo galvutės laikikliui visiškai išdžiūti ore.

134 Lietuviškai



- 1 Pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies (pasigirs spragtelėjimas).

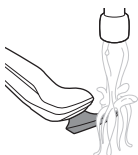
Tikslaus kirptuvo priedo valymas

Niekada nedžiovinkite kirptuvo rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galima apgadinti kerpančius dantis.

Kirptuvą valykite po kiekvieno naudojimo.

- 1 Įjunkite skustuvą.
- 2 Skalaukite kirptuvą šiltu vandeniu iš čiaupo.
- 3 Išvalę kirptuvą, išjunkite jį.
- 4 Atsargiai nukratykite vandens perteklių ir leiskite priedui visiškai išdžiūti ore.

Patarimas. Kad kirptuvas gerai veiktų, reguliariai sutepkite priedo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.



Pakeitimas

Skutimo galvučių keitimas

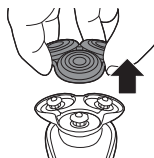
Kad būtų užtikrintas geriausias skutimas, patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Apgadintas skutimo galvutes pakeiskite nedelsdami. Skutimo galvutes visada keiskite originaliomis „Philips“ skutimo galvutėmis.

Pakeitimo priminimas

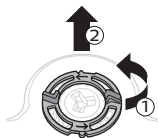
Pakeitimo priminimas rodo, kad reikia pakeisti skutimo galvutes. Pakeitimo priminimas mirksi, kai išjungiате skustuvą.

- 1 Išjunkite barzdaskutę.





- 2** Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies.



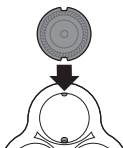
- 3** Pasukite laikantį žiedą prieš laikrodžio rodyklę ir nukelkite skutimo galvutę.

Pakartokite šią procedūrą su kitais laikančiais žiedais. Padėkite juos į šalį saugioje vietoje.



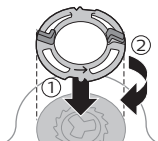
- 4** Skutimo galvutes nuimkite nuo skutimo galvučių laikiklio.

Panaudotas skutimo galvutes nedelsdami išmeskite, kad jų nesumaišytumėte su naujomis skutimo galvutėmis.



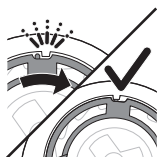
- 5** Įdėkite naujas skutimo galvutes į skutimo galvučių laikiklį.

Pastaba. Įsitikinkite, kad abiejose skutimo galvučių pusėse esančios įpjovos tiksliai sutampa su skutimo galvutės laikiklio iškyšomis.

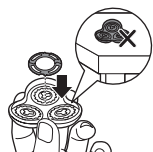


- 6** Uždėkite laikantį žiedą ant skutimo galvutės ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kad vėl pritvirtintumėte laikantį žiedą.

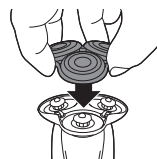
Pakartokite šią procedūrą su kitais laikančiais žiedais.



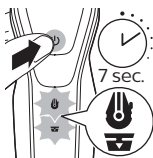
- Kiekviename laikančiame žiede yra dvi įdubos, kurios tiksliai atitinka skutimosi galvutės laikiklio iškyšas. Žiedą sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą, kuris reiškia, kad žiedas užfiksuotas.



Pastaba. Vėl įstatydami skutimo galvutes ir uždėdami fiksavimo žiedus, skutimo galvutės laikiklį laikykite rankoje. Nedėkite skutimo galvutės laikiklio ant paviršiaus, nes tai gali lemti skutimo galvutės apgadinimą.



- 7 Pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies (pasigirs spragtelėjimas).



- 8 Norėdami iš naujo nustatyti keitimo priminimą, paspauskite ir maždaug 7 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo ir išjungimo mygtuką.

Laikymas



Skustuvą laikykite krepšelyje.

Pastaba. Visada leiskite skustuvui išdžiūti prieš dėdami jį į krepšelį.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Galimi šie priedai:

- SH90 „Philips“ skutimo galvutės
- RQ111 „Philips“ barzdos formavimo prietaisais
- RQ585 „Philips“ valymo šepetėlis
- RQ560, RQ563 „Philips“ valymo šepetėlio galvutės
- HQ8505 maitinimo blokas

Pastaba. Kai kurių priedų gali būti galima įsigyti ne visose šalyse.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.

- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate barzdaskutę. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad barzdaskutė atjungta nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti barzdaskutę, ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

Būkite atsargūs – maitinimo elemento juostelės yra aštrios.

- 1 Įstatykite atsuktuvą į plyšį tarp priekinio ir užpakalinio skydelių įrenginio galinėje dalyje. Nuimkite galinį skydelį.
- 2 Nuimkite priekinį skydelį.
- 3 Atsukite du varžtus vidinio skydelio viršuje ir išimkite vidinį skydelį.
- 4 Atsuktuvu išimkite įkraunamą bateriją.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite

www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Barzdaskutė

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia, kai paspaudžiu įjungimo ir išjungimo mygtuką.	Prietaisas vis dar prijungtas prie sieninio lizdo. Saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido.	Prietaisą atjunkite nuo lizdo ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad jį įjungtumėte.
	Pakartotinai įkraunama baterija išseikvota.	Įkraukite bateriją.
	Kelioninis užraktas suaktyvintas.	Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką 3 sekundėms, kad išjungtumėte kelioninį užraktą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Skutimo įtaisas yra suteptas arba pažeistas tiek, kad variklis negali veikti.	Skutimo galvutes kruopščiai nuvalykite arba jas pakeiskite. Taip pat žr. „Plaukai ir nešvarumai užblokavo skutimo galvutes“, kur pateikiamas išsamus aprašymas, kaip kruopščiai išvalyti skutimo galvutes.
Prietaisas neskut a taip gerai kaip anksčiau.	Skutimo galvutės yra apgadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimo galvutes.
	Plaukai ir nešvarumai užblokavo skutimo galvutes.	Skutimosi galvutes nuvalykite įprastai arba kruopščiai.
		Jei skutimo galvutes norite nuvalyti kruopščiai, jas po vieną nuimkite nuo skutimo galvučių laikiklio (žr. 'Pakeitimas'). Po to skutiklį atskirkite nuo jo apsaugo ir abi dalis praplaukite po čiaupu. Skutiklį išplovę, jį vėl įstatykite į atitinkamą apsaugą. Galiausiai skutimo galvutes įstatykite atgal į skutimo galvučių laikiklį (žr. 'Pakeitimas').
Pakeičiau skutimo galvutes, bet ir toliau rodomas keitimo priminimas.	Nenustatėte iš naujo pakeitimo priminimo.	Norėdami iš naujo nustatyti keitimo priminimą, paspauskite ir maždaug 7 sekundes palaikykite nuspauždę įjungimo ir išjungimo mygtuką.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Iš prietaiso apačios teka vanduo.	Plaunant vanduo gali susikaupti tarp vidinio korpuso ir išorinio prietaiso apvalko.	Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronika uždaryta sandariame maitinimo bloke prietaiso viduje.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a

www.philips.com/welcome címen.

Kérjük, tanulmányozza át ezt az útmutatót, mivel a borotva jellemzőire vonatkozó információkat, illetve a borotválkozást egyszerűbbé és élvezetesebbé tevő ötleteket is tartalmaz.

Általános leírás (1. ábra)

- 1 Rápatтинtható precíziós formázó tartozék
- 2 Borotvaegység szőrgyűjtő kamrával
- 3 Be- és kikapcsológomb
- 4 Turbo+ gomb
- 5 Csereemlékeztető
- 6 Tisztításemlékeztető
- 7 Utazózár szimbólum
- 8 'Csatlakozás nélküli használat' szimbólum
- 9 Akkumulátortöltöttség jelzőfény
- 10 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 11 Tápegység
- 12 Kisméretű csatlakozódugasz
- 13 Hordtáska

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély



- Tartsa szárazon a tápegységet.

Vigyázat!

- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékel, (HQ8505) levehető tápegységgel töltsé.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a fali aljzatból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem!



- Ügyeljen rá, hogy ne merítse vízbe a tisztítórendszert vagy a töltőállványt, és ezeket ne öblítse le vízcsap alatt.
- Soha ne használjon 60 °C-nál melegebb vizet a borotva leöblítéséhez.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.

- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószert vagy súrolószert (pl. benzin vagy aceton).
- Amennyiben a borotvája rendelkezik tisztítórendszerrel, kizárólag eredeti Philips tisztítófolyadékot használjon (mely a tisztítórendszer típusától függően lehet patron vagy üveg).
- A szivárgás megakadályozása érdekében a tisztítórendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- Amennyiben a tisztítórendszer rendelkezik tisztítópatronnal, mielőtt tisztítani vagy tölteni kezdi a borotvát a tisztítórendszer segítségével, ellenőrizze, hogy a patronok tárolórekesze le van-e zárva.

- A tisztítószer szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész tisztítórendszert.
- Amikor leöblíti a borotvát, a készülék alján lévő hálózati csatlakozónál víz csepeghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

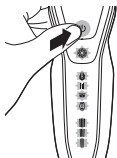
Általános információk



- A borotva vízálló. Lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni és folyó víz alatt tisztítani. Ezért biztonsági okokból a borotvát csak vezeték nélkül szabad használni.
- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

A kijelző

Bekapcsolási folyamat

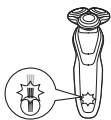


A be-/kikapcsolás gomb első megnyomásakor a kijelző összes jelzőfénye egymás után bekapcsol. Használat előtt tölts fel a borotvát.

Töltés

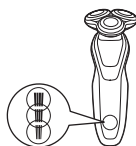
Gyorstöltés: Ha az akkumulátor már majdnem lemerült és a borotvát a fali aljzathoz csatlakoztatja, az akkumulátor töltési szintjelzői féhéren világítani kezdenek egymás után többször. Amikor az akkumulátor töltöttsége eléri az egyszeri borotválkozáshoz szükséges szintet, az akkumulátor töltési szintjelzőjének alsó fénye lassan villogni kezd féhéren.

Miközben a borotva folyamatosan tölt, az akkumulátor töltési szintjelzőjének alsó fénye először féhéren villogni kezd, majd folyamatosan féhéren világít. Aztán a második jelzőfény kezd villogni, majd folyamatosan világítani, és így tovább, amíg a borotva teljesen fel nem töltődik.



Akkumulátor feltöltve

Megjegyzés: Ez a borotva csak vezeték nélkül használható.

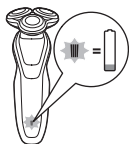


Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltésjelző összes fénye folyamatosan féhéren világít.

Megjegyzés: Ha töltés alatt vagy után megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, a 'csatlakozás nélküli használat' szimbólum világítani kezd, jelezve, hogy a borotva még a fali aljzathoz csatlakozik.

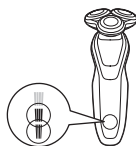
Megjegyzés: Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kijelző 30 perc után automatikusan kikapcsol.

Alacsony akkumulátorfeszültség



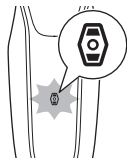
Ha az akkumulátor már majdnem lemerült, az akkumulátor töltési szintjelző alsó fénye pirosan villog.

Az akkumulátor hozzávetőleges töltöttségi szintje



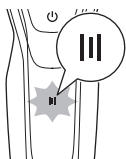
A fennmaradó akkumulátortöltöttséget az akkumulátor töltésjelző fényei jelzik, amelyek folyamatosan világítanak.

'Csatlakozás nélküli használat' emlékeztető



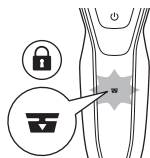
A 'csatlakozás nélküli használat' szimbólum villogása emlékezteti, hogy ki kell húzni a borotva hálózati kábelét a fali aljzathoz ahhoz, hogy a borotvát be tudja kapcsolni.

Tisztításemlékeztető



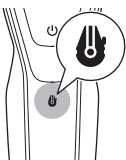
Az optimális teljesítmény (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát. Amikor kikapcsolja a borotvát, a tisztításra emlékeztető fény villogni kezd, hogy emlékeztesse a borotva megtisztítására.

Utazózár



Utazáshoz tetszés szerint bekapcsolható a borotva utazózára. A utazózár megakadályozza a borotva véletlenszerű bekapcsolását (lásd: 'Az utazózár bekapcsolása').

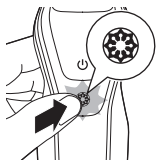
Csereemlékeztető



A maximális borotválkozási teljesítmény érdekében a borotvafejeket kétfévente cserélje. A borotva rendelkezik egy csereére emlékeztető funkcióval, amely figyelmeztet a borotvafejek cseréjére. A csereemlékeztető villog, jelezve, hogy a borotvafejeket ki kell cserélni (lásd: 'Csere').

Megjegyzés: A borotvafejek kicserélése után nyomja le 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot, hogy alaphelyzetbe állítsa a csereemlékeztetőt.

Turbo+ beállítás



Ez a beállítás lehetővé teszi a szakáll sűrű részeinek borotválását. A Turbo+ gomb véletlenszerűen villog, jelezve, hogy a Turbo+ beállítás aktiválva van.

Töltés

A legelső használat előtt, illetve amikor a kijelző majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez, tölts fel a borotvát.

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött borotva akár 60 perc borotválkozást is lehetővé tesz.

Megjegyzés: Töltés közben nem használható a borotva.

Töltés tápegységgel



- 1 Kapcsolja ki a borotvát.
- 2 Helyezze a kisméretű csatlakozódugót a borotvába, majd csatlakoztassa a tápegységet a fali aljzathoz.

A borotva kijelzője mutatja, hogy a borotva éppen tölt.

- 3 Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápegységet a fali aljzathoz, majd húzza ki a kisméretű dugaszt a borotvából.

A borotva használata

Használat előtt mindig ellenőrizze a borotvát és az összes tartozékot. Ha a borotva vagy bármelyik tartozék sérült, ne használja, mert az sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

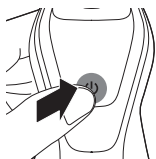


Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a borotva fürdés vagy zuhanyozás közben is használható.

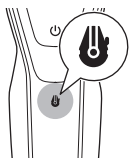
- A borotvát kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésszerű háztartási célra használja.
- Higiéniai okokból a borotva használata csak egy fő számára ajánlott.
- A vágás könnyebb, ha a szőr és a bőr száraz.

Megjegyzés: Ez a borotva csak vezeték nélkül használható.

A borotva be- és kikapcsolása



- 1 A borotva be- vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.



Amikor a borotva be van kapcsolva, a csere szimbólum folyamatosan világít.

Megjegyzés: A csereemlékeztető villogása jelzi, hogy a borotvafejeket ki kell cserélni (lásd: 'A borotvafejek cseréje').

Borotválkozás

Alkalmazkodási időszak

Előfordulhat, hogy az első néhány borotválkozás nem hozza meg a várt eredményt, sőt akár enyhe bőrirritáció is előfordulhat. Ez normális jelenség. A bőrnek és a szőrzetnek időre van szüksége ahhoz, hogy alkalmazkodjon az új borotválkozási rendszerhez. Ahhoz, hogy a bőre alkalmazkodni tudjon az új készülékhez, azt javasoljuk, hogy 3 héten át rendszeresen (hetente legalább 3-szor) borotválkozzon meg az új készülékkel.

- Ha legalább 3 napja nem borotválkozott, a legjobb komfortérzet érdekében borotválkozás előtt vágja rövidre szakállát.

Száraz borotválkozás

- 1 Kapcsolja be a borotvát.



- 2 Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén, hogy minden különböző irányban növe szőrszálát eltávolítsa. Az alapos és kényelmes borotválkozás érdekében nyomja enyhén a bőréhez.

Megjegyzés: Ne nyomja le túl erősen a készüléket, mert ez bőrirritációt okozhat.

- 3 Kapcsolja ki és tisztítsa meg a borotvát minden egyes használat után.

Akkumulátor töltési szintjelzője néhány másodpercig világít és mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Vizes borotválkozás

A kényelmesebb borotválkozás érdekében a borotva nedves arc bőrön, borotvahabbal vagy borotvazselével is használható.

- 1 Nedvesítse be az arc bőrét.



- 2 Vigye fel az arcra a borotvahabot vagy borotvazselét.





- 3 Öblítse le a borotvaegységet a csap alatt, hogy akadálytalanul haladhasson a bőrön.
- 4 Kapcsolja be a borotvát.
- 5 Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén, hogy minden különböző irányban növe szőrszálát eltávolítson. Az alapos és kényelmes borotválkozás érdekében nyomja enyhén a bőréhez.

Megjegyzés: Ne nyomja le túl erősen a készüléket, mert ez bőrirritációt okozhat.

Megjegyzés: A borotvaegységet rendszeresen öblítse le a csap alatt, hogy akadálytalanul haladhasson a bőrén.

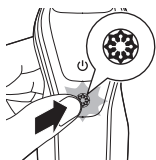
- 6 Törölje szárazra az arcát.
- 7 Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a borotvát.

Megjegyzés: Öblítse le a borotváról a borotvahabot vagy borotvazselét.

Borotválás a Turbo+ beállítással

- 1 Kapcsolja be a borotvát.
- 2 A szakáll sűrű részeinek borotválásához nyomja meg a Turbo+ gombot egyszer.

Megjegyzés: A Turbo+ gomb véletlenszerűen villog, jelezve, hogy a Turbo+ beállítás aktiválva van.





- 3 Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén, hogy minden különböző irányban növe szőrszálat eltávolítson. Az alapos és kényelmes borotválkozás érdekében nyomja enyhén a bőréhez.

Megjegyzés: Körkörös mozdulatokkal jobb lesz a borotválkozás minősége, mint egyenes vonalú mozdulatokkal.

- 4 Kapcsolja ki a Turbo+ módot a Turbo+ gomb egyszeri megnyomásával.

A rápattintható tartozék használata

A rápattintható tartozék eltávolítása és csatlakoztatása



- 1 Kapcsolja ki a borotvát.
- 2 Húzza le egyenesen a tartozékot a borotváról.

Megjegyzés: Ne fordítsa el a tartozékot a borotváról való lehúzás közben.



- 3 Illessze a tartozék nyelvét a borotva tetején lévő részbe. Ezután a borotvához való csatlakoztatáshoz nyomja le a tartozékot kattanásig.

A precíziós formázótartozék használata

A precíziós formázóval fazonra igazíthatja szakállát, oldalszakállát és bajuszát.



1 Csatlakoztassa a formázót a borotvához egy kattintással.

2 Kapcsolja be a borotvát.



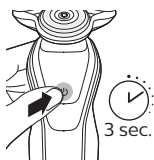
3 Tartsa a formázót a bőrre merőlegesen, és mozgassa lefelé, miközben óvatosan lenyomja.

4 Használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a formázót.

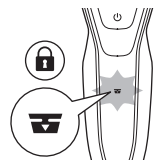
Utazózár

Utazáshoz tetszés szerint bekapcsolható a borotva utazózára. A utazózár megakadályozza a borotva véletlenszerű bekapcsolását.

Az utazózár bekapcsolása



1 Az utazózár menüjébe való belépéshez tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsoló gombot.



Az utazózár bekapcsolásakor a kijelző jelzőfényei rövid ideig világítanak és a borotva rövid hangot ad. Az utazózár bekapcsolásakor az utazózár szimbólum villog.

Az utazózár kikapcsolása

1 Tartsa lenyomva 3 másodpercig a be- és kikapcsológombot.



Az utazózár kikapcsolásakor a kijelző jelzőfényei rövid ideig világítanak és a borotva rövid hangot ad. Az utazózár kikapcsolásakor az utazózár szimbólum villog, majd kialszik. A borotva bekapcsol és újra kész a használatra.

Megjegyzés: A borotva zárja automatikusan kiold, amikor a borotva fali aljzathoz van csatlakoztatva.

Tisztítás és karbantartás

- A rendszeres tisztítás jobb borotválási hatékonyságot biztosít.
- Soha ne tisztítsa, távolítsa el vagy cserélje ki a borotvaegységet, amikor a borotva bekapcsolt állapotban van.
- Ne helyezze nyomás alá a borotvafejeket.
- Ne érjen a borotvafejhez kemény tárgyakkal, mert ez megnyomhatja vagy károsíthatja a fejen lévő precíziós szitákat.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzin vagy acetont).

A borotva tisztítása csap alatt

Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.

Mindig ellenőrizze, hogy a víz nem túl forró-e, nehogy leforrázza a kezét.

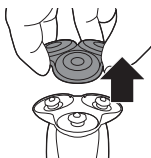
Ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papír zsebkendővel, mivel megsértheti velük a borotvafejeket.

Amikor leöblíti a borotvaegységet, a borotva aljából víz csepeghet. Ez normális jelenség.

- 1 Kapcsolja be a borotvát.



- 2 Öblítse le a borotvaegységet meleg vizes csap alatt.



- 3 Kapcsolja ki a borotvát. Húzza le a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részéről.

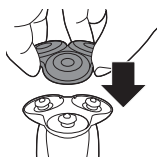


- 4 Öblítse le a szőrgyűjtő kamrát a csap alatt.



- 5 A borotvafejtartót meleg vizes csap alatt öblítse le.

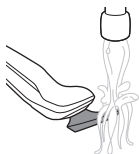
- 6 Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja megszáradni teljesen a borotvafejtartót.



- 7 Illessze a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részére (kattanásig).

A precíziós formázótartozék tisztítása

Soha ne szárítsa a formázót törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a formázó fogait.



Minden egyes használat után tisztítsa meg a formázót.

- 1 Kapcsolja be a borotvát.
- 2 Öblítse le a formázót meleg folyó víz alatt.
- 3 Tisztítás után kapcsolja ki a borotvát.
- 4 Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja a levegőn teljesen megszáradni a tartozékot.

Tipp: Az optimális teljesítmény érdekében rendszeresen olajozza meg a tartozék fogait egy csepp műszerolajjal.

Csere

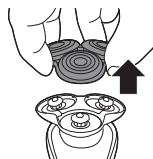
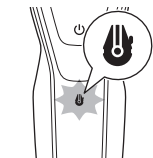
A borotvafejek cseréje

Az optimális borotválkozáshoz javasoljuk, hogy a borotvafejeket kétévente cserélje. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje le. A borotvafejek cseréjéhez mindig eredeti Philips borotvafejeket használjon.

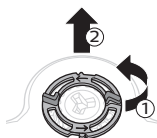
Csereemlékeztető

A csereemlékeztető jelzi, hogy a borotvafejeket ki kell cserélni. A csereemlékeztető villog, amikor a borotvát kikapcsolja.

- 1 Kapcsolja ki a borotvát.

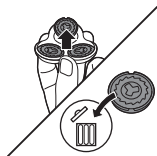


- 2 Húzza le a borotvafej tartót a borotvaegység alsó részéről.



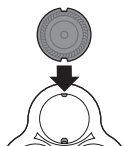
- 3** Fordítsa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a borotvafejről.

Ismételje meg a folyamatot a többi rögzítőgyűrűvel. Tegye félre egy biztonságos helyre.



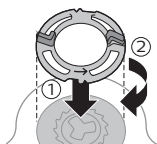
- 4** Vegye ki a borotvafejeket a borotvafejttartóból.

Azonnal dobja ki a használt borotvafejeket – így nem keveri össze őket az újakkal.



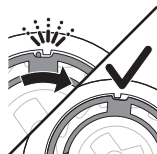
- 5** Helyezze be az új borotvafejeket a borotvafejttartóba.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a borotvafejek két oldalán található rovátkák megfelelően illeszkednek-e a borotvafejttartó megfelelő részeihez.

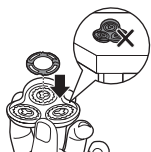


- 6** Helyezze a rögzítőgyűrűt a borotvafejre, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítőgyűrű újracsatlakoztatásához.

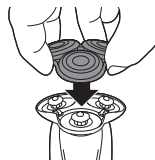
Ismételje meg a folyamatot a többi rögzítőgyűrűvel.



- Minden rögzítőgyűrűn két mélyedés található, amelyek pontosan illeszkednek a borotvafejttartó csapjai köré. Forgassa a gyűrűt jobbra kattánásig; ez jelzi, hogy a gyűrű a helyére ugrott.



Megjegyzés: A borotvafejek és a rögzítőgyűrűk visszaillesztésekor tartsa a borotvafej tartót a kezében. Eközben semmilyen felületre ne tegye le a borotvafej tartót, mert ezzel megsérülhetnek a borotvafejek.



- 7 Illessze a borotvafej tartót a borotvaegység alsó részére (kattanásig).



- 8 A csereemlékeztető visszaállításához nyomja le és tartsa nyomva kb. 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot.

Tárolás



A borotvát tárolja a hordtáskában.

Megjegyzés: Mindig hagyja a borotvát megszáradni, mielőtt a hordtáskában tárolja.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

A következő tartozékok vásárolhatók a készülékhez:

- SH90 Philips borotvafejek
- RQ111 Philips szakállformázó
- RQ585 Philips tisztítókefe
- RQ560, RQ563 Philips tisztítókefe fejek
- HQ8505 tápegység

Megjegyzés: A rendelkezésre álló tartozékok országonként eltérnek.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, amikor kidobja a borotvát. Az akkumulátor

eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a borotva hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a borotva szétnyításához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.

Vigyázat: az akkumulátor szélei élesek.

- 1 Helyezze a csavarhúzót a készülék alján található részbe az előlap és hátlap között. Emelje le a hátlapot.
- 2 Emelje le az előlapot.
- 3 Csavarja ki a belső panel tetején lévő két csavart, és emelje ki a belső panelt.
- 4 Csavarhúzó segítségével vegye ki az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran

felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Borotva

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A be- és kikapcsoló gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	A készülék továbbra is csatlakoztatva van a fali aljzathoz. Biztonsági okokból a készüléket csak vezetékek nélkül szabad használni.	Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, húzza ki, majd nyomja meg rajta a be- és kikapcsoló gombot.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az utazózár be van kapcsolva.	Az utazózár kikapcsolásához tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsoló gombot.
	A borotvaegység annyira szennyezett vagy sérült, hogy a motor nem indul el.	Alaposan tisztítsa meg vagy cserélje ki a borotvafejeket. A borotvafejek alapos tisztításának részletes leírása a „Szőrszálak vagy szennyeződések tömítik el a borotvafejeket” című részben olvasható.
A készülék nem a megszokott módon vág.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejeket.
	A szőrszálak vagy a szennyeződések eltömíthetik a borotvafejeket.	Tisztítsa meg a borotvafejeket a szokott módon, vagy tisztítsa meg őket alaposan.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
		Az alapos megtisztításhoz vegye ki külön-külön (lásd: 'Csere') a borotvafejeket a borotvafejtartóból. Ezután válassza szét a kést és a szitát, és öblítse le az egymáshoz tartozó alkatrészeket folyó vízben. Öblítés után helyezze vissza a kést a hozzá tartozó szitába. Végül pedig tegye vissza a borotvafejeket a borotvafejtartóba (lásd: 'Csere').
Kicseréltem a borotvafejeket, de a csereemlékezte tő nem tűnt el.	Nem állította alaphelyzetbe a csereemlékeztetőt.	A csereemlékeztető visszaállításához nyomja le és tartsa nyomva kb. 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot.
Víz szivárog a készülék aljából.	A tisztítás során víz gyűlhet össze a készülék belső része és külső burkolata között.	Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a készülék belsejében lévő tömített motoregységben található.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Prosimy o zapoznanie się z tą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki, jak golić się szybciej i przyjemniej.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Wciskana nasadka trymera
- 2 Element golący z komorą na włosy
- 3 Wyłącznik
- 4 Przycisk Turbo+
- 5 Przypomnienie o wymianie
- 6 Przypomnienie o czyszczeniu
- 7 Symbol blokady podróźnej
- 8 Symbol wyjęcia wtyczki z gniazdka elektrycznego
- 9 Wskaźnik ładowania akumulatora
- 10 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 11 Zasilacz
- 12 Mała wtyczka
- 13 Etui

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo



- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- W celu ładowania akumulatora używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (HQ8505) dołączonego do urządzenia.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga



- Nigdy nie zanurzaj bazy czyszczącej ani podstawki ładującej w wodzie ani nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.
- Nie spłukuj golarki wodą o temperaturze przekraczającej 60°C.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Jeśli golarka jest wyposażona w bazę czyszczącą, zawsze używaj oryginalnego płynu do czyszczenia firmy Philips (wkładu lub butelki, w zależności od rodzaju systemu czyszczącego).
- Zawsze używaj bazy czyszczącej na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekaniu płynu.
- Jeśli baza czyszcząca wykorzystuje wkład czyszczący, zawsze upewnij się, że komora wkładu jest zamknięta, zanim użyjesz systemu do czyszczenia lub ładowania golarki.
- Gdy baza czyszcząca jest gotowa do użycia, nie przesuwaj jej, ponieważ mogłoby to spowodować wyciek płynu do czyszczenia.

- Podczas płukania może wyciekać woda z gniazda u dołu urządzenia. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.
- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

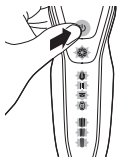


- Golarka jest wodoodporna. Można jej używać w wannie lub pod prysznicem oraz można ją myć pod bieżącą wodą. Ze względów bezpieczeństwa golarki można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.

- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Wyświetlacz

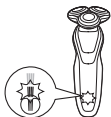
Sekwencja uruchamiania



Po pierwszym naciśnięciu przycisku zasilania zaświecą się kolejno wszystkie diody wskaźnika ładowania.

Gólarkę należy naładować przed użyciem.

Ładowanie

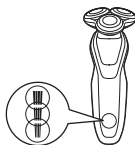


Szybkie ładowanie: Po podłączeniu gólarzki do gniazdka ściennego w przypadku, gdy akumulator jest prawie rozładowany, wskaźniki ładowania akumulatora będą kolejno wielokrotnie zapalać się na biało. Gdy akumulator ma zapas energii wystarczający na jedno golenie, dolny wskaźnik ładowania zaczyna powoli migać na biało.

W miarę ładowania gólarzki dolny wskaźnik ładowania najpierw miga na biało, a następnie zaczyna świecić ciągłym światłem białym. Następnie zamiga drugi wskaźnik, a później będzie świecił się w sposób ciągły i tak dalej, do czasu całkowitego naładowania gólarzki.

Pełne naładowanie akumulatora

Uwaga: Gólarzki można używać tylko po odłączeniu przewodu.

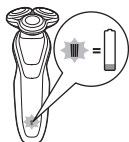


Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki ładowania akumulatora świecą na biało światłem ciągłym.

Uwaga: Naciśnięcie przycisku zasilania podczas ładowania lub po nim spowoduje zaświecenie się symbolu wskazującego, że gólarzka jest nadal podłączona do gniazdka elektrycznego.

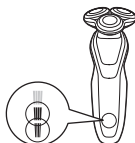
Uwaga: Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 30 minutach.

Niski poziom naładowania akumulatora



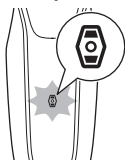
Gdy akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, dolny wskaźnik ładowania miga na czerwono.

Poziom naładowania akumulatora



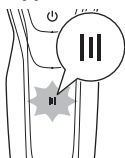
Wskaźniki naładowania akumulatora, które świecą w sposób ciągły, pokazują poziom naładowania akumulatora.

Przypomnienie o wyjęciu wtyczki z gniazdka elektrycznego



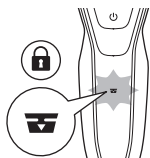
Migający symbol wyjęcia wtyczki z gniazdka elektrycznego informuje, że przed włączeniem golarki należy ją odłączyć od gniazdka elektrycznego.

Przypomnienie o czyszczeniu



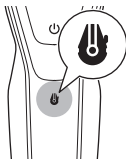
Aby zapewnić optymalne działanie (patrz 'Czyszczenie i konserwacja'), należy czyścić golarkę po każdym goleniu. Po wyłączeniu golarki wskaźnik przypomnienia o czyszczeniu miga, aby przypomnieć o konieczności wyczyszczenia golarki.

Blokada podróżna



Golarkę można zablokować na czas podróży. Blokada podróżna zapobiega przypadkowemu (patrz 'Włączanie blokady podróżnej') włączeniu golarki.

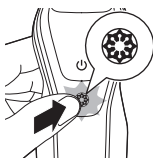
Przypomnienie o wymianie



Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Golarka jest wyposażona we wskaźnik przypomnienia o wymianie głowic golących. Miganie wskaźnika przypomnienia o wymianie wskazuje na konieczność wymiany głowic (patrz 'Wymiana') golących.

Uwaga: Po wymianie głowic golących należy zresetować przypomnienie o wymianie, naciskając wyłącznik przez 7 sekund.

Ustawienie Turbo+



To ustawienie pozwala golić gęsty zarost. Włączenie ustawienia Turbo+ sygnalizuje migający w nieregularny sposób przycisk Turbo+.

Ładowanie

Golarkę należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik informuje, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany. Ładowanie trwa około 1 godziny. W pełni naładowana golarka może działać do 60 minut.

Uwaga: Nie można korzystać z golarki podczas ładowania.

Ładowanie za pomocą zasilacza



- 1 Upewnij się, że golarka jest wyłączona.
- 2 Podłącz małą wtyczkę do golarki, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Na wyświetlaczu golarki pojawi się informacja o ładowaniu golarki.

- 3 Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z golarki.

Korzystanie z golarki

Zawsze sprawdzaj golarkę i wszystkie akcesoria przed użyciem. Nie używaj golarki ani żadnych akcesoriów, jeśli są uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

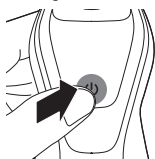


Ten symbol oznacza, że golarki można używać podczas kąpieli lub pod prysznicem.

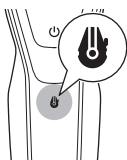
- Korzystaj z golarki wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem (do użytku domowego), w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych golarki powinna używać tylko jedna osoba.
- Przycinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.

Uwaga: Golarki można używać tylko po odłączeniu przewodu.

Włączanie i wyłączanie golarki



- 1 Aby włączyć lub wyłączyć golarkę, naciśnij jednokrotnie przycisk zasilania.



Po włączeniu golarki symbol wymiany będzie świecić się w sposób ciągły.

Uwaga: Miganie wskaźnika przypomnienia o wymianie wskazuje na konieczność wymiany głowic (patrz 'Wymiana głowic golących') golących.

Golenie

Okres przystosowywania się skóry

Przy pierwszym goleniu możesz nie uzyskać oczekiwanego rezultatu; może też dojść do lekkiego podrażnienia skóry. Jest to zjawisko normalne. Twoja skóra i broda potrzebują czasu, by przyzwyczać się do nowego sposobu golenia. Aby skóra mogła przyzwyczać się do nowego urządzenia, zalecamy regularne (co najmniej 3 razy w tygodniu) golenie się wyłącznie tą golarką przez okres 3 tygodni.

- Aby zapewnić maksymalny komfort dla skóry, zalecamy wstępne przycięcie brody, jeśli od ostatniego golenia upłynęły co najmniej 3 dni.

Golenie na sucho

- 1 Włącz golarkę.



- 2 Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy, aby uchwycić wszystkie włoski rosnące w różnych kierunkach. Delikatnie naciskaj, aby golić blisko skóry i komfortowo.

Uwaga: Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować jej podrażnienie.

- 3 Wyłącz i wyczyść golarkę po każdym użyciu.
Wskaźnik ładowania akumulatora zostanie podświetlony na kilka sekund w celu wyświetlenia stanu naładowania.

Golenie na mokro

Aby golenie było bardziej komfortowe, golaraki można używać na mokrej skórze z pianką lub żelem do golenia.



- 1 Zwilż skórę wodą.



- 2 Nanieś na skórę piankę lub żel do golenia.



- 3 Opłucz element golący pod bieżącą wodą, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.
- 4 Włącz golarkę.



- 5 Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy, aby uchwycić wszystkie włoski rosnące w różnych kierunkach. Delikatnie naciskaj, aby golić blisko skóry i komfortowo.

Uwaga: Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować jej podrażnienie.

Uwaga: Element golący należy regularnie płukać, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.

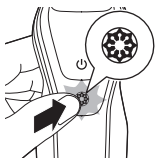
- 6 Osusz twarz.
- 7 Każdorazowo po zakończeniu korzystania wyłącz i wyczyść golarkę.

Uwaga: Dokładnie opłucz golarkę z pozostałości pianki lub żelu do golenia.

Golenie z ustawieniem Turbo+

- 1 Włącz golarkę.
- 2 Naciśnij przycisk Turbo+, aby ogolić miejsca na brodzie z gęstym zarostem.

Uwaga: Włączenie ustawienia Turbo+ sygnalizuje migający w nieregularny sposób przycisk Turbo+.



- 3 Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy, aby uchwycić wszystkie włoski rosnące w różnych kierunkach. Delikatnie naciskaj, aby golić blisko skóry i komfortowo.

Uwaga: Okrężne ruchy zapewniają lepsze efekty golenia niż proste ruchy.

- 4 Naciśnij jednokrotnie przycisk Turbo+, aby wyłączyć tryb Turbo+.



Korzystanie z wciskanej nasadki

Zdejmowanie lub zakładanie wciskanej nasadki

- 1 Upewnij się, że golarzka jest wyłączona.
- 2 Zdejmij nasadkę z golarzki prostym ruchem.



Uwaga: Nie obracaj nasadki podczas zdejmowania jej z golarzki.

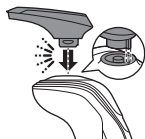


- 3 Umieść wypust nasadki w szczelinie w górnej części golarzki. Następnie naciśnij nasadkę, aby założyć ją na golarzkę (usłyszysz „kliknięcie”).

Korzystanie z nasadki precyzyjnego trymera

Za pomocą precyzyjnego trymera można przycinać brodę, bokobrody i wąsy.

- 1 Zamocuj trymer na golarce (usłyszysz „kliknięcie”).
- 2 Włącz golarzkę.

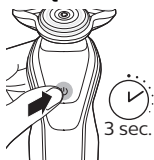


- 3 Trzymaj trymer prostopadłe do skóry i przesuwaj urządzenie w dół, jednocześnie delikatnie je naciskając.
- 4 Po zakończeniu korzystania z trymera wyłącz i wyczyść urządzenie.

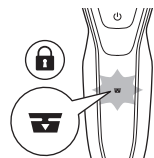
Blokada podróżna

Golarkę można zablokować na czas podróży. Blokada podróżna zapobiega przypadkowemu włączeniu golaraki.

Włączanie blokady podróżnej



- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby przejść do trybu blokady podróżnej.



Po włączeniu blokady podróżnej wskaźniki na wyświetlaczu zaświecą się na krótko. Włączenie blokady na czas podróży jest sygnalizowane migającym symbolem blokady na czas podróży.

Wyłączanie blokady podróżnej



- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez około 3 sekundy.

W chwili wyłączenia blokady podróżnej wskaźniki na wyświetlaczu zaświecą się na krótko. Wyłączenie blokady podróżnej jest sygnalizowane zgaśnięciem symbolu blokady podróżnej. Golaraka włącza się i jest teraz ponownie gotowa do użytku.

Uwaga: Golaraka automatycznie odblokuje się po podłączeniu do gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie i konserwacja

- Regularne czyszczenie golaraki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

- Nigdy nie czyścić, nie usuwać ani nie wymieniać elementu golącego ani tnącego, gdy golarka jest włączona.
- Nie dociskaj głowic golących zbyt mocno.
- Nie dotykaj głowic golących twardymi przedmiotami, które mogłyby spowodować wgniecenie lub uszkodzenie precyzyjnych perforowanych osłonek.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Czyszczenie golarki pod bieżącą wodą

Aby zapewnić optymalne działanie, należy czyścić golarkę po każdym goleniu.

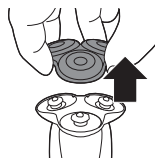
Zawsze sprawdzaj temperaturę wody, aby nie poparzyć rąk.

Nigdy nie wycieraj elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących.

Podczas płukania elementu golącego z podstawy golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne.

- 1 Włącz golarkę.
- 2 Opłucz element golący pod ciepłą bieżącą wodą.





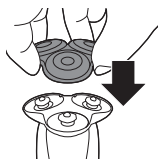
- 3 Wyłącz golarkę. Wyciągnij uchwyt głowicy golącej z dolnej części elementu golącego.



- 4 Wypłucz komorę na włosy pod bieżącą wodą.



- 5 Opłucz uchwyt głowicy golącej pod ciepłą bieżącą wodą.
6 Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw uchwyt głowicy golącej do całkowitego wyschnięcia.



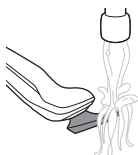
- 7 Przymocuj uchwyt głowicy golącej do dolnej części elementu golącego (usłyszysz kliknięcie).

Czyszczenie nasadki precyzyjnego trymera

Nigdy nie osuszaj trymera ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie ząbków trymera.

Czyść trymer po każdym użyciu.

- 1 Włącz golarkę.



- 2 Wypłucz trymer pod ciepłą bieżącą wodą.
- 3 Po czyszczeniu wyłącz gólarke.
- 4 Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw nasadkę do wyschnięcia.

Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie, regularnie smaruj ząbki nasadki jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Wymiana

Wymiana głowic golących

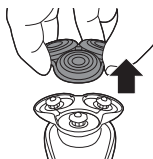
Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Uszkodzone głowice golące należy natychmiast wymienić. Głowice golące należy zawsze wymieniać na oryginalne głowice golące firmy Philips.

Przypomnienie o wymianie

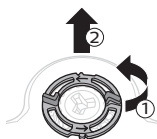
Przypomnienie o wymianie miga po wyłączeniu gólarke i oznacza, że należy wymienić głowice golące.



- 1 Wyłącz gólarke.

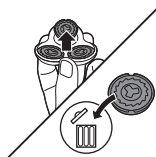


- 2 Wyciągnij uchwyt głowicy golącej z dolnej części elementu golącego.



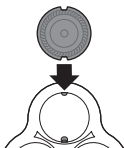
- 3 Obróć pierścień zabezpieczający w lewo i zdejmij go z głowicy golącej.

Powtórz tę procedurę w przypadku pozostałych pierścieni zabezpieczających. Odłóż je w bezpieczne miejsce.



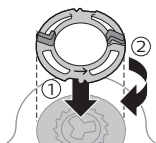
- 4** Wyjmij głowice gołące z uchwytu głowicy gołacej.

Zużyte głowice gołące należy od razu wyrzucić, aby nie pomieszały się z nowymi.



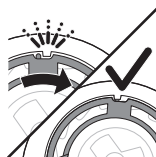
- 5** Włóż nowe głowice gołące do uchwytu głowic gołących.

Uwaga: Upewnij się, że nacięcia znajdujące po obu stronach głowic gołących są dokładnie dopasowane do wystających elementów uchwytu głowicy gołacej.

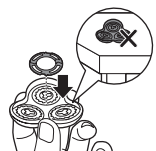


- 6** Następnie załóż pierścień zabezpieczający na głowicę gołącą i obróć go w prawo.

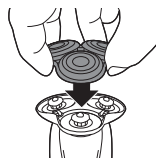
Powtórz tę procedurę w przypadku pozostałych pierścieni zabezpieczających.



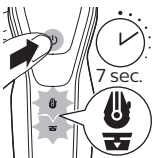
- Każdy pierścień zabezpieczający ma dwa zagłębienia, które pasują dokładnie do występów na uchwycie głowic gołących. Obracaj pierścień w prawo, aż usłyszysz kliknięcie wskazujące, że został umocowany.



Uwaga: Podczas wkładania głowic gołących i mocowania pierścieni zabezpieczających trzymaj uchwyt głowicy gołacej w ręce. Nie kładź uchwytu głowicy gołacej na żadnej powierzchni, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowicy.



- 7 Przymocuj uchwyt głowicy golącej do dolnej części elementu golącego (usłyszysz kliknięcie).



- 8 Aby zresetować przypomnienie o wymianie, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez ok. 7 sekund.

Przechowywanie



Przechowuj golarkę w etui.

Uwaga: Pozostaw golarkę do wyschnięcia przed umieszczeniem jej w etui.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie **www.shop.philips.com/service** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Dostępne są następujące akcesoria:

- Głowice golące SH90 firmy Philips
- Nasadka do modelowania brody RQ111 firmy Philips
- Szczoteczka do czyszczenia RQ585 firmy Philips
- Głowice szczoteczek do czyszczenia RQ560 i RQ563 firmy Philips

- Zasilacz HQ8505

Uwaga: Dostępność akcesoriów może się różnić zależnie od kraju.

Ochrona środowiska



- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.

- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wyjmowanie akumulatora golarki

Przed wyrzuceniem zużytej golarki wyjmij z niej akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że golarka jest odłączona od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania golarki za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

- 1 Włóż śrubokręt w szczelinę pomiędzy przednim a tylnym panelem na spodzie urządzenia. Zdejmij panel tylny.
- 2 Zdejmij panel przedni.
- 3 Odkręć dwie śruby w górnej części panelu wewnętrznego i zdejmij panel wewnętrzny.
- 4 Wyjmij akumulator za pomocą śrubokrętu.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ograniczenia gwarancji

Głowice gołące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Gołarka

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Urządzenie jest wciąż podłączone do gniazdka ściennego. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko bez przewodu.	Odłącz urządzenie od zasilania i naciśnij wyłącznik, aby włączyć gołarkę.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Blokada podróżna jest włączona.	Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę podróżną.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Element golący jest zabrudzony lub uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym działanie silniczka.	Wyczyść dokładnie lub wymień głowice golące. Szczegółowe instrukcje dokładnego czyszczenia głowic golących przedstawiono w części „Włosy lub brud blokują głowice golące”.
Urządzenie goli gorzej niż wcześniej.	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień głowice golące.
	Włosy lub brud blokują głowice golące.	Oczyść głowice golące w zwykły sposób lub wyczyść je dokładnie.
		Aby dokładnie oczyścić głowice golące, wyjmij je jedna (patrz 'Wymiana') po drugiej z uchwytu głowic golących. Następnie wyjmij nożyk z osłonki i opłucz każdy z zestawów pod bieżącą wodą. Po opłukaniu włóż nożyk z powrotem do jego osłonki. Na koniec umieść głowice golące z powrotem w uchwycie (patrz 'Wymiana') głowic golących.
Głowice golące zostały przeze mnie wymienione, ale wskaźnik przypomnienia o wymianie nadal jest aktywny.	Przypomnienie o wymianie nie zostało zresetowane.	Aby zresetować przypomnienie o wymianie, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez ok. 7 sekund.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Z dolnej części urządzenia wycieka woda.	Podczas czyszczenia woda może gromadzić się między korpusem wewnętrznym a obudową urządzenia.	Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz urządzenia.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Vă rugăm să citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile acestui aparat de bărbierit, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Accesoriu pentru tuns de precizie cu atașare printr-un clic
- 2 Unitate de bărbierire cu compartiment pentru păr
- 3 Buton de pornire/oprire
- 4 Buton Turbo+
- 5 Atenționare de înlocuire
- 6 Memento pentru curățare
- 7 Simbolul dispozitivului de blocare pentru transport
- 8 Simbol „Deconectați pentru a utiliza”
- 9 Indicator de încărcare baterie
- 10 Mufă pentru conector mic
- 11 Unitate de alimentare
- 12 Conector mic
- 13 Husă

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol



- Nu udați unitatea de alimentare electrică.

Avertisment

- Pentru a înlocui bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (HQ8505) furnizată cu aparatul.
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție



- Nu scufundați niciodată sistemul de curățare sau standul de încărcare în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
- Nu utilizați niciodată apă la o temperatură mai mare de 60 °C pentru a clăti aparatul de bărbierit.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Dacă aparatul de bărbierit este prevăzut cu un sistem de curățare, utilizați întotdeauna lichidul de curățare original Philips (cartuș sau recipient, în funcție de tipul sistemului de curățare).
- Așezați întotdeauna sistemul de curățare pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Dacă sistemul de curățare utilizează un cartuș de curățare, asigurați-vă întotdeauna că ați închis compartimentul cartușului, înainte de a utiliza sistemul de curățare pentru a curăța sau încărca aparatul de bărbierit.
- Când sistemul de curățare este gata de utilizare, nu îl mutați, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.

- Poate picura apă din mufa de la baza aparatului de bărbierit, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrăștiere a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

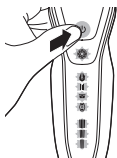


- Acest aparat de bărbierit este rezistent la apă. Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de siguranță, aparatul de bărbierit poate fi utilizat, prin urmare, doar fără cablu.

- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Afișajul

Sucesiune de pornire

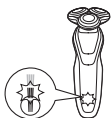


Atunci când apăsați butonul de pornire/oprire pentru prima dată, toate indicatoarele de pe afișaj se aprind pe rând.

Încărcați aparatul de bărbierit înainte de utilizare.

Încărcare

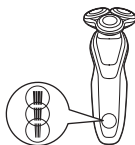
Încărcare rapidă: Când bateria este aproape descărcată și conectați aparatul de bărbierit la priza de perete, barele indicatorului de încărcare a bateriei se aprind succesiv cu alb în mod repetat. Când bateria conține suficientă energie pentru o sesiune de bărbierit, bara din partea inferioară a indicatorului de încărcare a bateriei începe să clipească rar cu alb.



În timp ce aparatul de bărbierit continuă să se încarce, mai întâi bara din partea inferioară a indicatorului de încărcare a bateriei clipește cu alb și apoi luminează continuu cu alb. După aceea, a doua bară clipește și apoi luminează continuu și așa mai departe, până când aparatul de bărbierit este complet încărcat.

Baterie complet încărcată

Notă: Acest aparat de radere poate fi utilizat numai fără cablu.

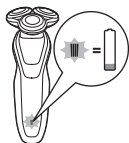


Atunci când bateria este complet încărcată, toate ledurile indicatorului de încărcare a bateriei luminează alb continuu.

Notă: Când apăsați butonul de Pornire/Opre în cursul încărcării sau după încărcare, simbolul „deconectați pentru a utiliza” se aprinde pentru a indica faptul că aparatul de bărbierit este conectat în continuare la priza de perete.

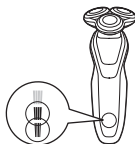
Notă: Când bateria este complet încărcată, afișajul se stinge automat după 30 de minute.

Baterie descărcată



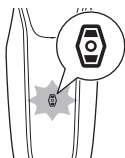
Atunci când bateria este aproape descărcată, ledul inferior care indică încărcarea bateriei clipește cu roșu.

Încărcarea disponibilă a bateriei



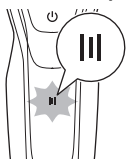
Energia rămasă a bateriei este indicată de ledurile indicatorului de încărcare a bateriei care se aprind continuu.

Alertă „Deconectați pentru a utiliza”



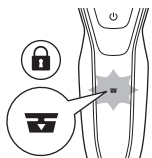
Simbolul „deconectați pentru a utiliza” clipește pentru a vă reaminti să deconectați aparatul de bărbierit de la priză înainte de a-l putea porni.

Memento pentru curățare



Pentru performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit (consultați 'Curățare și întreținere'). Atunci când opriți aparatul de bărbierit, memento-ul pentru curățare luminează intermitent pentru a vă reaminti să curățați aparatul de bărbierit.

Blocarea pentru transport



Puteți bloca aparatul de bărbierit atunci când urmează să călătoriți. Mecanismul de blocare pentru transport previne ca aparatul de bărbierit să fie pornit în mod accidental (consultați 'Activarea mecanismului de blocare pentru transport').

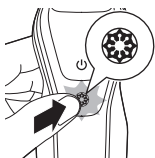
Atenționare de înlocuire



Pentru performanțe maxime de bărbierire, înlocuiți capetele de bărbierit la fiecare doi ani. Aparatul de bărbierit este echipat cu un memento pentru înlocuire, care vă reamintește să înlocuiți capetele de bărbierire. Alerta de înlocuire clipește pentru a indica faptul că trebuie să înlocuiți capetele (consultați 'Înlocuire') de bărbierit.

Notă: După înlocuirea capetelor de bărbierit, trebuie să resetați memento-ul pentru înlocuire apăsând butonul de Pornire/Oprire timp de 7 secunde.

Setare Turbo+



Această setare vă permite să bărbieriți părți dense ale bărbii. Butonul Turbo+ clipește neregulat pentru a indica faptul că setarea Turbo+ este activată.

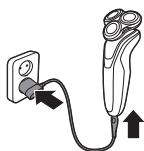
Încărcare

Încărcați aparatul de bărbierit înainte de a-l utiliza pentru prima dată și atunci când afișajul indică faptul că bateria este aproape goală.

Încărcarea durează aproximativ 1 oră. Un aparat de bărbierit complet încărcat oferă o autonomie de funcționare de până la 60 de minute.

Notă: Nu puteți utiliza aparatul de bărbierit în timp ce acesta se încarcă.

Încărcarea cu unitatea de alimentare



- 1 Asigurați-vă că aparatul de bărbierit este oprit.
- 2 Introduceți conectorul mic în aparatul de bărbierit și introduceți unitatea de alimentare în priză.

Afișajul aparatului de bărbierit indică faptul că acesta se încarcă.

- 3 După încărcare, scoateți unitatea de alimentare din priza de perete și scoateți conectorul mic din aparatul de bărbierit.

Utilizarea aparatului de bărbierit

Verificați întotdeauna aparatul de bărbierit și toate accesoriile înainte de utilizare. Nu utilizați aparatul de bărbierit sau orice alt accesoriu dacă prezintă urme de deteriorare, întrucât acest lucru poate cauza accidente. Înlocuiți întotdeauna componenta deteriorată cu una originală.

Acest simbol indică faptul că aparatul de ras poate fi utilizat în cadă sau la duș.

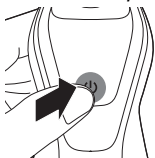


- Utilizați acest aparat de bărbierit în scopul casnic pentru care a fost conceput, după cum este descris în acest manual.
- Din motive de igienă, acest aparat de bărbierit trebuie utilizat numai de o singură persoană.

- Tunderea este mai ușoară dacă părul și pielea sunt uscate.

Notă: Acest aparat de bărbierit poate fi utilizat numai fără cablu.

Pornirea și oprirea aparatului de bărbierit



- 1 Pentru a porni sau opri aparatul de bărbierit, apăsați butonul Pornit/Oprit o dată.



Simbolul de înlocuire rămâne aprins continuu atunci când aparatul de bărbierit este pornit.

Notă: Atunci când alerta de înlocuire clipește, indică faptul că trebuie să înlocuiți capetele (consultați 'Înlocuirea capetelor de bărbierit') de bărbierit

Radere

Perioadă de adaptare a pielii

Este posibil ca primele sesiuni de bărbierire să nu vă ofere rezultatul așteptat și este posibil chiar ca pielea dvs. să fie chiar ușor iritată. Acest lucru este normal. Pielea și barba dvs. au nevoie de timp pentru a se adapta la orice sistem nou de bărbierire. Pentru a permite pielii dvs. să se adapteze la acest aparat nou, vă sfătuim să vă bărbieriți în mod regulat (de cel puțin 3 ori pe săptămână), exclusiv cu acest aparat, timp de 3 săptămâni.

- Pentru a asigura cel mai bun confort pentru piele, vă sfătuim să tundeți în prealabil barba dacă nu v-ați ras timp de 3 zile sau mai mult.

Bărbierire uscată

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.



- 2 Deplasați capetele de bărbierit pe piele cu mișcări circulare pentru a prinde toate firele de păr care cresc în direcții diferite. Exercitați o presiune delicată, pentru o bărbierire netedă și confortabilă.

Notă: Nu apăsați prea puternic, deoarece acest lucru poate provoca iritarea pielii.

- 3 Opriți și curățați aparatul de bărbierit după fiecare utilizare.

Indicatorul de încărcare a bateriei se aprinde timp de câteva secunde pentru a indica starea bateriei.

Bărbierit umed

Pentru un ras mai confortabil, puteți utiliza acest aparat de bărbierit pe față umedă cu spumă sau cu gel de bărbierit.

- 1 Umeziți-vă pielea cu apă.



- 2 Aplicați spuma sau gelul de bărbierit pe piele.



- 3 Clătiți unitatea de bărbierit la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă cu ușurință pe piele.

- 4 Porniți aparatul de bărbierit.





- 5 Deplasați capetele de bărbierit pe piele cu mișcări circulare pentru a prinde toate firele de păr care cresc în direcții diferite. Exercitați o presiune delicată, pentru o bărbierire netedă și confortabilă.

Notă: Nu apăsați prea puternic, deoarece acest lucru poate provoca iritarea pielii.

Notă: Clătiți în mod regulat aparatul de bărbierit pentru a vă asigura că aceasta alunecă în continuare cu ușurință pe suprafața pielii.

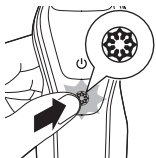
- 6 Uscăți fața.
- 7 Opiți și curățați aparatul de bărbierit după fiecare utilizare.

Notă: Asigurați-vă că îndepărtați prin clătire toată spuma sau gelul de bărbierit de pe aparatul de ras.

Bărbierirea cu setarea Turbo+

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.
- 2 Apăsați butonul Turbo+ o dată dacă doriți să bărbieriți părți din barbă cu părul dens.

Notă: Butonul Turbo+ clipește neregulat pentru a indica faptul că setarea Turbo+ este activată.



- 3 Deplasați capetele de bărbierit pe piele cu mișcări circulare pentru a prinde toate firele de păr care cresc în direcții diferite. Exercitați o presiune delicată, pentru o bărbierire netedă și confortabilă.

Notă: Mișcările circulare oferă rezultate mai bune de bărbierire decât mișcărilor liniare.

- 4 Dezactivați modul Turbo+ apăsând butonul Turbo+ o singură dată.

Utilizarea accesoriului cu atașare printr-un clic

Demontarea și montarea accesoriului cu atașare printr-un clic



- 1 Asigurați-vă că aparatul de bărbierit este oprit.
- 2 Trageți accesoriul direct de pe aparatul de ras.

Notă: Nu răsuțiți accesoriul în timp ce îl scoateți din aparatul de ras.



- 3 Introduceți toarta accesoriului în fanta din partea superioară a aparatului de bărbierit. Apoi apăsați accesoriul în jos pentru a-l atașa la aparatul de bărbierit („clic”).

Utilizarea accesoriului pentru tuns de precizie cu atașare

Puteți utiliza accesoriul pentru tuns de precizie pentru a vă îngriji barba, perciunii și mustața.



- 1 Atașați accesoriul de tundere la aparatul de bărbierit („clic”).
- 2 Porniți aparatul de bărbierit.

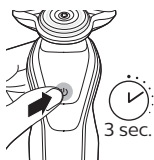


- 3 Mențineți accesoriul de tundere perpendicular pe piele și deplasați-l în jos aplicând o ușoară presiune.
- 4 Opiți și curățați aparatul de tuns după fiecare utilizare.

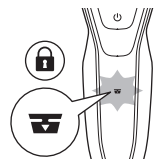
Blocarea pentru transport

Puteți bloca aparatul de bărbierit atunci când urmează să călătoriți. Mecanismul de blocare pentru transport previne ca aparatul de bărbierit să fie pornit în mod accidental.

Activarea mecanismului de blocare pentru transport



- 1 Mențineți apăsat butonul de Pornire/Opreire timp de 3 secunde, pentru a activa modul de blocare pentru transport.



Atunci când activați mecanismul de blocare pentru transport, indicațiile de pe afișaj se aprind scurt. Atunci când este activat mecanismul de blocare pentru transport, simbolul asociat clipește.

Dezactivarea mecanismului de blocare pentru transport



- 1 Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.
Atunci când dezactivați mecanismul de blocare pentru transport, indicațiile de pe afișaj se aprind scurt. Atunci când este mecanismul de blocare pentru transport este dezactivat, simbolul asociat clipește și se stinge. Aparatul de bărbierit este pornit și este pregătit din nou de utilizare.

Notă: Aparatul de bărbierit se deblochează automat atunci când este conectat la priză.

Curățare și întreținere

- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierit.
- Nu curățați, îndepărtați sau înlocuiți niciodată o unitate de bărbierit în timp ce aparatul de bărbierit este pornit.
- Nu aplicați presiune asupra capetelor de bărbierit.
- Nu atingeți capetele de bărbierit cu obiecte tari, deoarece acest lucru poate îndoi sau deteriora protecțiile de precizie.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Curățarea aparatului de ras sub jet de apă

Pentru performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit.

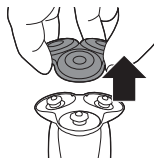
Verificați întotdeauna dacă apa este prea fierbinte, pentru a evita opărirea mâinilor.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

În timp ce clătiți unitatea de bărbierit, din baza acesteia se poate scurge apă. Acest comportament este normal.

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.
- 2 Clătiți unitatea de bărbierit sub jet de apă caldă de la robinet.





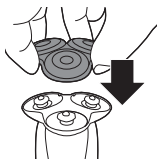
- 3 Opriți aparatul de bărbierit. Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierit.



- 4 Clătiți compartimentul pentru păr sub jet de apă de la robinet.



- 5 Clătiți suportul capului de bărbierit sub jet de apă caldă de la robinet.
6 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați suportul capului de bărbierit să se usuce complet.



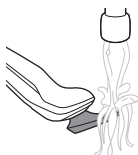
- 7 Atașați suportul capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit (se fixează cu un „clic”).

Curățarea accesoriului pentru tuns de precizie cu atașare

Nu ștergeți niciodată dispozitivul de tuns cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora dinții de tuns.

Curățați dispozitivul de tuns după fiecare utilizare.

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.



- 2 Clătiți dispozitivul de tuns sub jet de apă caldă de la robinet.
- 3 După curățare, opriți aparatul de ras.
- 4 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați atașamentul să se usuce complet.

Sugestie: Pentru performanțe optime, ungeți regulat dinții accesoriului cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

Înlocuire

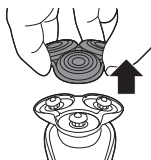
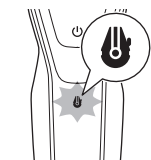
Înlocuirea capetelor de bărbierit

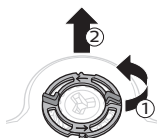
Pentru a garanta performanțe maxime de bărbierire, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierire la fiecare doi ani. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate. Înlocuiți întotdeauna capetele de bărbierire cu capete de bărbierire originale Philips.

Atenționare de înlocuire

Alerta de înlocuire indică faptul că capetele de bărbierit trebuie înlocuite. Alerta de înlocuire clipește atunci când opriți aparatul de bărbierit.

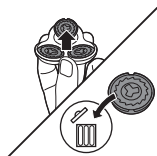
- 1 Opriți aparatul de bărbierit.
- 2 Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierit.





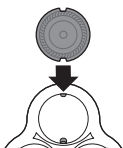
- 3** Rotiți inelul de fixare către stânga și ridicați-l de pe capul de bărbierit.

Repetăți acest proces pentru celelalte inele de fixare. Puneți-le într-un loc sigur.



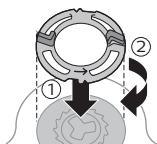
- 4** Scoateți capetele de bărbierit din suportul capului de bărbierit.

Aruncați imediat capetele de bărbierit uzate pentru a evita amestecarea lor cu capetele de bărbierit noi.



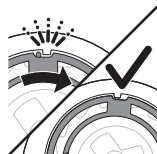
- 5** Poziționați noile capete de bărbierit în suportul capului de bărbierit.

Notă: Asigurați-vă că, canalele de pe ambele părți ale capetelor de bărbierire se potrivesc exact pe proeminențele din suportul capului de bărbierire.

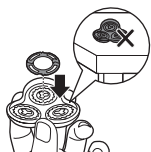


- 6** Așezați inelul de fixare pe capul de bărbierit și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l reatașa.

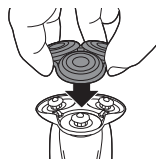
Repetăți acest proces pentru celelalte inele de fixare.



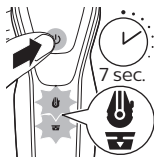
- Fiecare inel de fixare are două orificii care se potrivesc exact în jurul denivelărilor suportului capului de bărbierit. Învârtiți inelul în sens orar până când auziți un clic care indică faptul că inelul este fixat.



Notă: Țineți suportul capului de bărbierit în mână la reintroducerea capetelor de bărbierit și reatașați inelele de fixare. Nu așezați suportul capului de bărbierit pe o suprafață, deoarece aceasta ar putea produce deteriorarea capetelor de bărbierit.



- 7** Atașați suportul capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit (se fixează cu un „clic”).



- 8** Pentru a reseta memento-ul pentru înlocuire, apăsați și mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de aproximativ 7 secunde.

Depozitare



Depozitați aparatul de bărbierit în husă.

Notă: Lăsați întotdeauna aparatul de bărbierit să se usuce complet înainte de a-l depozita în husă.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională). Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Capete de bărbierit Philips SH90
- Accesoriu de aranjare a bărbii Philips RQ111
- Perie de curățare Philips RQ585
- Capete perii de curățare Philips RQ560, RQ563
- Unitate de alimentare HQ8505

Notă: Disponibilitatea accesoriilor poate fi diferită de la țară la țară.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de ras

Scoateți bateria reîncărcabilă doar atunci când aruncați aparatul de bărbierit. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul de bărbierit este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul de ras și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

- 1 Introduceți șurubelnița în fantă între panoul frontal și cel posterior din partea inferioară a aparatului. Îndepărtați panoul posterior.
- 2 Îndepărtați panoul frontal.
- 3 Deșurubați cele două șuruburi din partea superioară a panoul interior și îndepărtați panoul interior.
- 4 Îndepărtați bateria reîncărcabilă cu o șurubelniță.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Aparat de ras

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe butonul de Pornire/Oprire.	Aparatul este în continuare conectat la priza de perete. Din motive de siguranță, aparatul poate fi utilizat numai fără fir.	Deconectați aparatul și apăsați butonul de Pornire/Oprire pentru a porni aparatul.
	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria.
	Mecanismul de blocare este activat.	Mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de 3 secunde, pentru a dezactiva mecanismul de blocare pentru transport.
	Unitatea de bărbierit este murdară sau deteriorată într-o măsură care nu permite funcționarea motorului.	Curățați în detaliu capetele de bărbierit sau înlocuiți-le. Consultați, se asemenea, informațiile din „Păr sau praf blochează capetele de bărbierit” pentru o descriere detaliată a modului de curățare completă a capetelor de bărbierit.
Aparatul nu mai bărbierește la fel de bine cum o făcea.	Capetele de bărbierit sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți capetele de bărbierire.
	Firele de păr sau murdăria blochează capetele de bărbierit.	Curățați capetele de bărbierit în modul obișnuit sau curățați-le complet.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
		Pentru a curăța complet capetele de bărbierit, scoateți unul câte unul (consultați 'Înlocuire') capetele de bărbierit din suportul capului de bărbierit. Apoi separați cuțitul din protecția sa și clătiți fiecare set sub jet de apă de la robinet. După clătire, poziționați cuțitul înapoi în protecția sa corespunzătoare. La final, poziționați capetele de bărbierit în suportul capului de bărbierit. (consultați 'Înlocuire')
Am înlocuit capetele de bărbierire, dar memento-ul pentru înlocuire indică în continuare.	Nu ați resetat memento-ul de înlocuire.	Pentru a reseta memento-ul pentru înlocuire, apăsați și mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprește timp de aproximativ 7 secunde.
Există scurgeri de apă din partea inferioară a aparatului.	În timpul curățării, este posibil să se colecteze apă între corpul interior și învelișul exterior al aparatului.	Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Lexoni manualin e përdorimit, pasi përmban informacione rreth funksioneve të makinës së rrojës, si dhe disa këshilla për ta bërë procesin e rrojës më të thjeshtë dhe të këndshëm.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Shtojca e makinës së shkurtimit me precizion me kapje me kërcitje
- 2 Njësia e rrojës me folenë e qimeve
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Butoni Turbo+
- 5 Rikujtesa e ndërrimit
- 6 Rikujtesa e pastrimit
- 7 Simboli i siguresës për udhëtim
- 8 Simboli i "Shkëputjes nga priza për përdorim"
- 9 Treguesi i karikimit të baterisë
- 10 Foleja për fishën e vogël
- 11 Ushqyesi
- 12 Fisha e vogël
- 13 Çanta

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesoret e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik



- Mbajeni ushqyesin të thatë.

Paralajmërim

- Për të ngarkuar baterinë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (HQ8505) që vjen me pajisjen.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Hiqeni gjithmonë makinën e rrojës nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes



- Mos e zhytni asnjëherë sistemin e pastrimit ose bazën e karikimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë.
- Mos përdorni asnjëherë ujë mbi 60°C për të shpëlarë makinën e rrojës.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose acetone për të pastruar pajisjen.
- Nëse makina e rrojës vjen me një sistem pastrimi, përdorni gjithmonë lëngun origjinal të pastrimit të Philips (në kuti ose në shishe, në varësi të sistemit të pastrimit).
- Për të parandaluar rrjedhjen, vendoseni sistemin e pastrimit gjithmonë në një sipërfaqe të qëndrueshme, të niveluar dhe horizontale.
- Nëse sistemi i pastrimit përdor kuti pastrimi, sigurohuni gjithmonë që hapësira e kutisë të jetë e mbyllur përpara se ta përdorni sistemin e pastrimit për të pastruar ose për të karikuar me energji makinën e rrojës.
- Kur sistemi i pastrimit të jetë gati për t'u përdorur, mos e lëvizni në mënyrë që të parandalohet rrjedhja e lëngut të pastrimit.
- Kur e shpëlani makinën e rrojës, uji mund të pikojë nga hapësira, në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda makinës së rrojës.

- Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

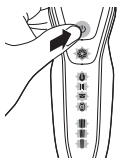
Të përgjithshme



- Kjo makinë rroje është rezistente ndaj ujit. Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, makina e rrojës mund të përdoret vetëm pa kordon.
- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Ekrani

Sekuenca e vënies në punë



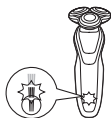
Kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes për herë të parë, të gjithë treguesit e ekranit ndizen njëri pas tjetrit.

Karikoni makinën e rrojës para përdorimit.

Karikimi

Karikimi i shpejtë: Kur bateria është thuajse e shkarkuar dhe e vendosni makinën e rrojës në prizë, dritat e treguesit të karikimit të baterisë ndizen vazhdimisht në ngjyrë të bardhë njëra pas tjetrës. Kur bateria ka energji të mjaftueshme për një rrojë, drita poshtë e treguesit të karikimit të

218 Shqip

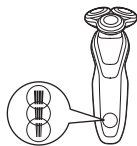


baterisë fillon të pulsojë ngadalë në ngjyrë të bardhë.

Kur makina e rrojës vazhdon të karikohet, drita e parë poshtë e treguesit të karikimit të baterisë pulson në ngjyrë të bardhë dhe më pas ndizet vazhdimisht në ngjyrë të bardhë. Më pas, drita e dytë pulson dhe ndizet vazhdimisht deri sa makina e rrojës të karikohet plotësisht.

Bateria plotësisht e karikuar

Shënim: Kjo makinë rroje mund të përdoret vetëm pa kordon.

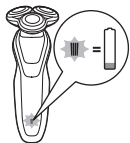


Kur bateria karikohet plotësisht, të gjitha dritat e treguesit të karikimit të baterisë ndizen vazhdimisht në ngjyrë të bardhë.

Shënim: Kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes gjatë karikimit ose pas tij, simboli "shkëputeni nga priza për përdorim" ndizet për të treguar se makina e rrojës është ende në prizë.

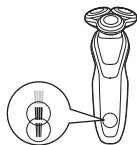
Shënim: Kur bateria është plot, ekrani fiket automatikisht pas 30 minutash.

Bateria e shkarkuar



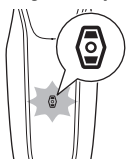
Kur bateria është thujse e shkarkuar, drita në pjesën e poshtme të treguesit të karikimit të baterisë pulson në të kuqe.

Karikimi i mbetur i baterisë



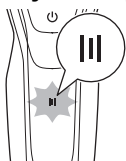
Karikimi i mbetur i baterisë tregohet nga dritat e treguesit të karikimit të baterisë që ndizen vazhdimisht.

Rikujtesa për "shkëputjen nga priza për përdorim"



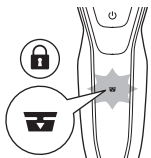
Simboli i "shkëputjes nga priza për përdorim" pulson për t'ju kujtuar ta hiqni makinën e rrojës nga priza përpara se ta ndizni.

Rikujtesa e pastrimit



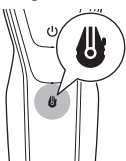
Pastrojeni makinën e rrojës pas çdo rroje për performancë (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja') optimale. Kur fikni makinën e rrojës, rikujtesa e pastrimit pulson për t'ju kujtuar të pastroni makinën e rrojës.

Siguresa për udhëtim



Makina e rrojës mund të bllokohet kur udhëtoni. Siguresa për udhëtim nuk lejon ndezjen aksidentale (shih 'Aktivizimi i siguresës për udhëtim') të makinës së rrojës.

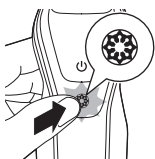
Rikujtesa e ndërrimit



Për performancë maksimale rroje, ndërrojinë kokat e rrojës çdo dy vite. Makina e rrojës është e pajisur me një rikujtesë për ndërrimin që ju kujton të ndërroni kokat e rrojës. Rikujtesa e ndërrimit pulson për të treguar se duhet të ndërroni kokat e rrojës (shih 'Zëvendësimi').

Shënim: Pas ndërrimit të kokave të rrojës, duhet të rivendosni rikujtesën e ndërrimit duke shtypur butonin e ndezjes/fikjes për 7 sekonda.

Parametri Turbo+



Ky cilësim ju lejon të ruani pjesët e dendura të mjekrës. Butoni Turbo+ pulson në mënyrë të çrregullt për të treguar se cilësimi Turbo+ është i aktivizuar.

Ngarkimi

Karikojeni makinën e rrojës përpara përdorimit për herë të parë dhe kur ekrani tregon se bateria është thuhajse bosh.

Karikimi zgjat rreth 1 orë. Një makinë rroje e karikuar plotësisht mund të punojë deri në 60 minuta.

Shënim: Nuk mund ta përdorni makinën rroje kur është në karikim.

Karikimi me ushqyesin



- 1 Sigurohuni që makina e rrojës të jetë fikur.
- 2 Futni fishën e vogël në makinën e rrojës dhe ushqyesin në prizë.

Ekrani i makinës së rrojës tregon se makina e rrojës po karikohet.

- 3 Pas karikimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën e vogël nga makina e rrojës.

Përdorimi i makinës së rrojës

Kontrolloni gjithmonë makinën e rrojës dhe aksesoret përpara se t'i përdorni. Mos përdorni makinën e rrojës apo aksesoret nëse janë të dëmtuara, sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.



Ky simbol tregon se makina e rrojës mund të përdoret në vaskë ose në dush.

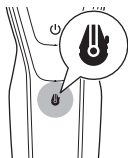
- Përdoreni makinën e rrojës vetëm për qëllimin e synuar në kushte shtëpie, siç përshkruhet në manual.
- Për arsye higjienike, makina e rrojës duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Shkurtimi është më i lehtë kur lëkura dhe flokët janë të thata.

Shënim: Kjo makinë rroje mund të përdoret vetëm pa kordon.

Ndezja dhe fikja e makinës së rrojës



- 1 Për të ndezur ose fikur makinën e rrojës, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.



Simboli i ndërrimit rri i ndezur vazhdimisht kur makina e rrojës është e ndezur.

Shënim: Kur rikujtesa e ndërrimit pulson, ajo tregon se duhet të ndërroni kokat e rrojës (shih 'Ndërimi i kokave të rrojës')

Rroja

Periudha e përshtatjes së lëkurës

Rruajtjet e para mund të mos sjellin rezultatin që prisni dhe lëkura madje mund të irritohet pak. Kjo është normale. Lëkurës dhe mjekrës u duhet kohë për t'u përshtatur me sistemet e reja të rrojës. Për të lejuar përshtatjen e lëkurës me këtë pajisje të re, ju këshillojmë të rruheni rregullisht (të paktën 3 herë në javë) dhe vetëm me këtë pajisje për një periudhë prej 3 javësh.

- Për rezultate maksimale në rehatinë e lëkurës, shkurtoni fillimisht mjekrën nëse nuk jeni rrojtur për 3 ditë ose më gjatë.

Rroja në të thatë

- 1 Ndizni makinën e rrojës.
- 2 Lëvizini kokat e rrojës në lëkurë në lëvizje rrethore për të kapur të gjitha qimet që rriten në drejtime të ndryshme. Lëvizeni butësisht në lëkurë për rrojë komode dhe të lëmuar.

Shënim: Mos e shtyni fort, pasi kjo mund të shkaktojë irrim të lëkurës.

- 3 Fikeni dhe pastrojeni makinën e rrojës pas çdo përdorimi.

Treguesi i karikimit të baterisë ndizet për disa sekonda për të treguar statusin e baterisë.

Rroja në të njomë

Për rrojë më komode, mund ta përdorni makinën rroje edhe në fytyrë të lagur me shumë ose xhel rroje.

- 1 Lageni lëkurën me pak ujë.

- 2 Vendosni pak shumë ose xhel rroje në lëkurë.





- 3 Shpëlani njësinë e rrojës me ujë rubineti për t'u siguruar që njësia e rrojës rrëshqet butësisht mbi lëkurë.
- 4 Ndizni makinën e rrojës.
- 5 Lëvizini kokat e rrojës në lëkurë në lëvizje rrethore për të kapur të gjitha qimet që rriten në drejtime të ndryshme. Lëvizeni butësisht në lëkurë për rrojë komode dhe të lëmuar.

Shënim: Mos e shtyni fort, pasi kjo mund të shkaktojë irritim të lëkurës.

Shënim: Shpëlani rregullisht njësinë e rrojës për t'u siguruar që rrëshqet butësisht në lëkurë.

- 6 Thani fytyrën.
- 7 Fikeni dhe pastrojeni makinën e rrojës pas çdo përdorimi.

Shënim: Sigurohuni që ta keni shpëlarë të gjithë shkumën ose xhelin e rrojës nga makina e rrojës.

Rroja me cilësimin Turbo+

- 1 Ndizni makinën e rrojës.
- 2 Nëse dëshironi të rruani pjesët e mjekrës me qimet të dendura, shtypni një herë butonin Turbo+.

Shënim: Butoni Turbo+ pulson në mënyrë të çrregullt për të treguar se cilësimi Turbo+ është i aktivizuar.



- 3 Lëvizini kokat e rrojës në lëkurë në lëvizje rrethore për të kapur të gjitha qimet që rriten në drejtime të ndryshme. Lëvizeni butësisht në lëkurë për rrojë komode dhe të lëmuar.

Shënim: Lëvizjet rrethore ofrojnë rezultate më të mira rroje krahasuar me lëvizjet e drejta.

- 4 Çaktivizoni modalitetin Turbo+ duke shtypur një herë butonin Turbo+.

Përdorimi i shtojcës me ngërthim

Montimi dhe heqja e shtojcës me ngërthim



- 1 Sigurohuni që makina e rrojës të jetë fikur.
- 2 Nxirrni direkt shtojcën nga makina e rrojës.

Shënim: Mos e përdridhni shtojcën ndërsa e hiqni nga makina e rrojës.



- 3 Futeni gjuhëzën e shtojcës me ngërthim në folenë në pjesën e sipërme të makinës së rrojës. Më pas shtyni poshtë shtojcën për ta lidhur me makinën e rrojës ("klik").

Përdorimi i shtojcës së makinës së shkurtimit me precizion

Mund të përdorni shtojcën e makinës së shkurtimit me precizion për të rregulluar mjekrën, favoritet dhe mustaqet.



- 1 Vendoseni makinën e shkurtimit te makina e rrojës ("klik").
- 2 Ndizni makinën e rrojës.

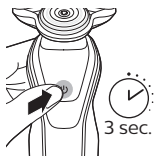


- 3 Mbajeni makinën e shkurtimit vertikalisht mbi lëkurë dhe lëvizeni poshtë duke ushtruar pak presion.
- 4 Fikeni dhe pastrojeni makinën e shkurtimit pas përdorimit.

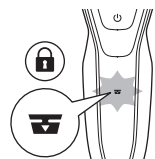
Siguresa për udhëtim

Makina e rrojës mund të bllokohet kur udhëtoni. Siguresa për udhëtim nuk lejon ndezjen aksidentale të makinës së rrojës.

Aktivizimi i siguresës për udhëtim



- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda për të hyrë te modaliteti i siguresës për udhëtim.



Kur aktivizoni siguresën për udhëtim, treguesit në ekran ndizen për një kohë të shkurtër. Simboli i siguresës për udhëtim pulson kur ajo është e aktivizuar.

Çaktivizimi i siguresës për udhëtim



- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda. Kur çaktivizoni siguresën për udhëtim, treguesit në ekran ndizen për një kohë të shkurtër. Kur siguresa e udhëtimit është e çaktivizuar, simboli i siguresës së udhëtimit pulson dhe fiket. Makina e rrojës ndizet dhe tani është gati për përdorim.

Shënim: Makina e rrojës zhblokohet automatikisht kur e lidhni me një prizë elektrike.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

- Pastrimi i rregullt garanton rezultate më të mira rroje.
- Asnjëherë mos pastroni, hiqni ose zëvendësoni njësinë e rrojës kur makina e rrojës është e ndezur.
- Mos ushtroni forcë në kokat e rrojës.
- Mos prekni kokat e rrojës me objekte të forta pasi kështu mund të dëmtohen foletë precize të mbrojtësve.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.

Pastrimi i makinës së rrojës me ujë rubineti

Pastrojeni makinën e rrojës pas çdo rroje për performancë optimale.

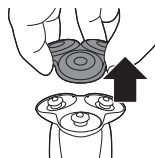
Për të parandaluar djegien e duarve, kontrolloni gjithmonë që uji nuk është shumë i nxehtë.

Mos e thani asnjëherë njësinë e rrojës me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtohen kokat e rrojës.

Kur e shpëlani njësinë e rrojës, uji mund të pikojë jashtë bazamentit të makinës së rrojës. Kjo është diçka normale.

- 1 Ndizni makinën e rrojës.
- 2 Shpëlajeni njësinë e rrojës me ujë të ngrohtë rubineti.





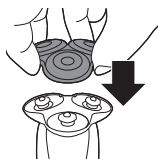
- 3 Fikeni makinën e rrojës. Hiqni mbajtësen e kokës së rrojës nga pjesa fundore e njësisë së rrojës.



- 4 Shpëlani folenë e qimeve me ujë rubineti.



- 5 Shpëlani mbajtësen e kokës së rrojës me ujë të ngrohtë rubineti.
- 6 Shkundni me kujdes ujin e tepërt dhe lëreni mbajtësen e kokës së rrojës të thahet plotësisht në ajër.
- 7 Vendosni mbajtësen e kokës së rrojës në pjesën fundore të njësisë së rrojës ("klik").

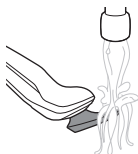


Pastrimi i shtojcës së makinës së shkurtimit me precizion

Mos e thani kurrë prerësin me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtoni dhëmbët prerës.

Pastroni makinën e shkurtimit pas çdo përdorimi.

- 1 Ndizni makinën e rrojës.



- 2 Shpëlani makinën e shkurtimit me ujë të ngrohtë rubineti.
- 3 Fikeni makinën e rrojës pas pastrimit.
- 4 Shkudeni me kujdes për të larguar ujin e tepërt dhe lëreni shtojcën të thahet plotësisht në ajër.

Këshillë: Për performancë optimale, lubrifikoni rregullisht dhëmbët të shtojcës me një pikë vaji për makinë qepëse.

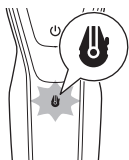
Zëvendësimi

Ndërrimi i kokave të rrojës

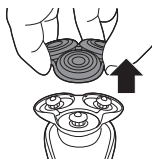
Për performancë maksimale rroje, ju këshillojmë t'i ndërroni çdo dy vjet kokat e rrojës. Ndërrojini menjëherë kokat e dëmtuara të rrojës. Ndërrojini gjithmonë kokat e rrojës me koka rroje origjinale Philips.

Rikujtesa e ndërrimit

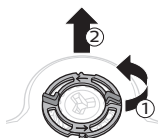
Rikujtesa e ndërrimit tregon se kokat e rrojës duhet të ndërrohen. Rikujtesa e ndërrimit pulson kur e fikni makinën e rrojës.



- 1 Fikeni makinën e rrojës.

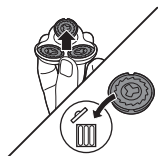


- 2 Hiqni mbajtësen e kokës së rrojës nga pjesa fundore e njësisë së rrojës.



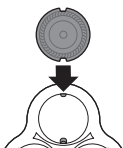
- 3** Rrotulloni unazën fiksuese në drejtim kundërorar dhe ngrijeni nga koka e rrojës.

Përsëriteni procesin për unazat e tjera fiksuese. Vendosini në një vend të sigurt.



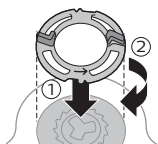
- 4** Hiqini kokat e rrojës nga mbajtësja e kokave të rrojës.

Hidhini menjëherë kokat e përdorura të rrojës për të shmangur ngatërrimin e tyre me kokat e reja.



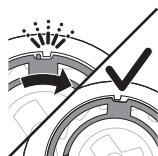
- 5** Vendosni kokat e reja të rrojës në mbajtësen e kokave të rrojës.

Shënim: Sigurohuni që kanalet në të dyja anët e kokave të rrojës të puthiten saktësisht në pjesët e dala në mbajtësen e kokave të rrojës.

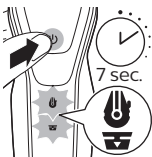
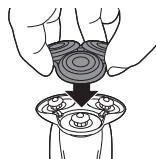
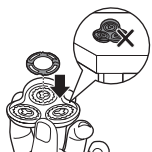


- 6** Vendosni përsëri unazën fiksuese te koka e rrojës dhe rrotullojeni në drejtim orar për të rivendosur unazën fiksuese.

Përsëriteni procesin për unazat e tjera fiksuese.



- Çdo unazë fiksuese ka dy kanale që puthiten saktësisht me pjesët e dala të mbajtëses së kokës së rrojës. Rrotulloni unazën në drejtimin orar deri sa të dëgjoni një klik që tregon se unaza u fiksua.



Shënim: Mbajeni në dorë mbajtësin e kokës së rrojës kur rifusni kokat e rrojës dhe rivendosni unazat fiksuese. Mos e vendosni mbajtësin e kokës së rrojës mbi një sipërfaqe, pasi mund të shkaktojë dëmtim të kokave të rrojës.

- 7 Vendosni mbajtësen e kokës së rrojës në pjesën fundore të njësisë së rrojës ("klik").

- 8 Për të rivendosur rikujtesën e ndërrimit, mbani të shtypur butonin e ndezjes/fikjes për afro 7 sekonda.

Ruajtja



Ruajeni makinën e rrojës në çantë.

Shënim: Lëreni gjithmonë makinën e rrojës që të thahet para se ta vendosni atë në çantë.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni **www.shop.philips.com/service** ose drejtojeni shitësit tuaj të "Philips". Mund të kontaktoni edhe qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Ofrohen aksesorët e mëposhtëm:

- Kokat e rrojës Philips SH90
- Modeluesi i mjekrës Philips RQ111
- Furça e pastrimit Philips RQ585
- Kokat e furçës së pastrimit Philips RQ560, RQ563
- Ushqyesi HQ8505

Shënim: Disponueshmëria e aksesorëve mund të ndryshojë në varësi të shtetit.

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).



- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Removing the rechargeable shaver battery

Baterinë e rikarikueshme hiqeni vetëm kur të hidhni makinën e rrojës. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që makina e

rrojës të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur makinën e rrojës dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Bëni kujdes, fletët e baterisë janë të mprehta.

- 1 Futni kaçavidën në folenë mes panelit të përparmë dhe të pasmë në pjesën e poshtme të pajisjes. Hiqni panelin e pasmë.
- 2 Hiqni panelin e përparmë.
- 3 Zhvidhosni dy vidat në pjesën e sipërme të panelit të brendshëm dhe hiqni panelin e brendshëm.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Kokat e makinës së rrojës (prerësit dhe mbrojtësit) nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni **www.philips.com/support** për

një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodheni.

Makinë roje

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon kur shtyp butonin e ndezjes/fikjes.	Pajisja është ende në prizë. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.	Hiqeni pajisjen nga priza dhe shtypni butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur atë.
	Bateria e rikarikueshme është shkarkuar.	Rikarikoni baterinë.
	Është aktivizuar siguresa për udhëtim.	Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda për të çaktivizuar siguresën për udhëtim.
	Njësia e rrojës është ndotur ose dëmtuar aq sa motori nuk mund të punojë.	Pastroni mirë kokat e rrojës ose ndërrojinë. Shikoni gjithashtu "Qimet ose papastërtitë bllokojnë kokat e rrojës" për një përshkrim të detajuar se si të pastroni mirë kokat e rrojës.
Pajisja nuk rruan aq mirë sa më parë.	Kokat e rrojës janë dëmtuar ose konsumuar.	Ndërroni kokat e rrojës.
	Qimet ose papastërtitë bllokojnë kokat e rrojës.	Pastroni kokat e rrojës në mënyrë të zakonshme ose pastrojini mirë.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
		Për të pastruar plotësisht kokat e rrojës, hiqini nga mbajtësja e kokave të rrojës një nga një (shih 'Zëvendësimi'). Më pas, ndani prerësin nga mbrojtësja dhe shpëlani me ujë rubineti secilin çift. Pas shpëlarjes, vendosni sërish prerësin në mbrojtësin përkatës. Përfundimisht, vendosni kokat e rrojës në mbajtësen (shih 'Zëvendësimi') përkatëse.
I zëvendësova kokat e rrojës, por rikujtesa e ndërrimit shfaqet përsëri.	Nuk keni rivendosur rikujtesën e ndërrimit.	Për të rivendosur rikujtesën e ndërrimit, mbani të shtypur butonin e ndezjes/fikjes për afro 7 sekonda.
Rrjedh ujë nga pjesa fundore e pajisjes.	Gjatë pastrimit, mund të grumbullohet ujë midis pjesës së brendshme dhe kapakut të jashtëm të pajisjes.	Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes.

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o funkcijah brivnika in nasvete za preprostejše ter prijetnejše britje.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Pritrdljivi nastavek za natančno prirezovanje
- 2 Brivna enota s predalčkom za odrezane dlačice
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Gumb Turbo+
- 5 Opomnik za zamenjavo
- 6 Opomnik za čiščenje
- 7 Znak za potovalni zaklep
- 8 Znak za izključitev pred uporabo
- 9 Kazalnik napolnjenosti baterije
- 10 Vtičnica za mali vtič
- 11 Napajalnik
- 12 Mali vtič
- 13 Torbica

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost



- Napajalnika ne zmočite.

Opozorilo

- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (HQ8505), ki ste ga dobili z aparatom.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.

- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor



- Čistilnega sistema ali stojala za polnjenje ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.
- Za izpiranje brivnika ne uporabljajte vode s temperaturo, višjo od 60 °C.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobici, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

- Če ima brivnik čistilni sistem, uporabljajte originalno Philipsovo čistilno tekočino (v vložku ali tekočini glede na vrsto čistilnega sistema).
- Čistilni sistem postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Če čistilni sistem uporablja čistilni vložek, zagotovite, da je predal za vložek zaprt, preden začnete uporabljati čistilni sistem ali polniti brivnik.
- Ko je čistilni sistem pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.
- Voda lahko med spiranjem kaplja iz vtičnice na dnu brivnika. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v brivniku.

- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevным standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

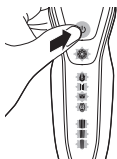
Splošno



- Brivnik je voodoodporen. Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Brivnik lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.
- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Zaslon

Začetno zaporedje

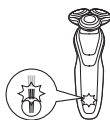


Ko prvič pritisnete gumb za vklop/izklop, vse lučke kazalnikov zasvetijo v zaporedju.

Brivnik pred uporabo napolnite.

Polnjenje

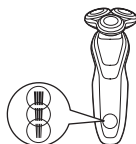
Hitro polnjenje: Ko je baterija skoraj prazna in brivnik priključite na električno omrežje, lučke kazalnika napolnjenosti baterije večkrat druga za drugo zasvetijo belo. Ko je baterija dovolj napolnjena za eno britje, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije počasi utripa belo.



Brivnik se polni naprej, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije pa najprej utripa belo in potem neprekinjeno sveti belo. Nato začne utripati druga lučka, potem sveti neprekinjeno in tako naprej, dokler ni brivnik popolnoma napolnjen.

Baterija napolnjena

Opomba: Ta brivnik lahko uporabljate samo brezžično.

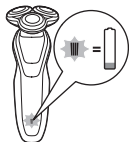


Ko je baterija povsem napolnjena, vse lučke kazalnika napolnjenosti baterije neprekinjeno svetijo belo.

Opomba: Če med polnjenjem ali po njem pritisnete gumb za vklop/izklop, zasveti znak za izključitev pred uporabo, kar pomeni, da je brivnik še vedno priključen na električno omrežje.

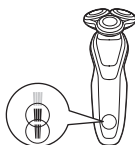
Opomba: Ko je baterija polna, se zaslon po 30 minutah samodejno izklopi.

Baterija skoraj prazna



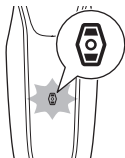
Ko je baterija skoraj prazna, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije utripa rdeče.

Preostala zmogljivost baterije



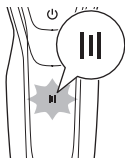
Lučke kazalnika napolnjenosti baterije, ki sveti neprekinjeno, prikazujejo preostalo zmogljivost baterije.

Opomnik za izključitev pred uporabo



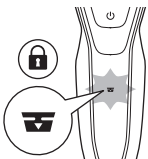
Znak za izključitev pred uporabo utripa zato, da vas opomni, da morate pred vklopom brivnik izključiti iz električnega omrežja.

Opomnik za čiščenje



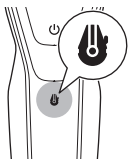
Brivnik po vsaki uporabi očistite, da bo čim bolje deloval (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje'). Ko izklopite brivnik, utripa opomnik za čiščenje in vas opozarja, da morate brivnik očistiti.

Potovalni zaklep



Kadar se odpravljate na pot, lahko brivnik zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje nenameren (glejte 'Aktiviranje potovalnega zaklepa') vklop brivnika.

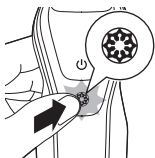
Opomnik za zamenjavo



Za čim boljše britje vsaki dve leti zamenjajte brivne glave. Brivnik je opremljen z opomnikom za zamenjavo, ki vas opozori, da je treba zamenjati brivne glave. Opomnik za zamenjavo utripa in tako opozarja, da morate zamenjati brivne glave (glejte 'Zamenjava').

Opomba: Po zamenjavi brivnih glav morate ponastaviti opomnik za zamenjavo, in sicer tako, da za sedem sekund pridržite gumb za vklop/izklop.

Nastavitev Turbo+



Ta nastavitev omogoča britje gosto poraščenih delov brade. Gumb Turbo+ neenakomerno utripa in tako opozarja, da je aktivirana nastavitev Turbo+.

Polnjenje

Brivnik napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko zaslon označuje, da je baterija skoraj prazna.

Polnjenje traja približno eno uro. Povsem napolnjen brivnik zadostuje za največ 60 minut britja.

Opomba: Brivnika ne morete uporabljati med polnjenjem.

Polnjenje z napajalnikom

- 1 Brivnik mora biti izklopljen.



- 2 Mali vtič vstavite v brivnik in napajalnik priključite na električno omrežje.
Prikazovalnik brivnika kaže, da se brivnik polni.
- 3 Po polnjenju napajalnik izklopite iz električnega omrežja in iz brivnika izvalcite mali vtič.

Uporaba brivnika

Brivnik in vso dodatno opremo pred uporabo preverite. Če je brivnik ali kateri koli del dodatne opreme poškodovan, ga ne uporabljajte, saj se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

Ta simbol označuje, da lahko brivnik uporabljate v kadi ali pod prho.



- Brivnik je namenjen za domačo uporabo, kot je opisano v tem priročniku.
- Iz higienskih razlogov naj brivnik uporablja samo ena oseba.
- Prirezovanje je lažje, če so koža in dlăčice suhe.

Opomba: Ta brivnik lahko uporabljate samo brezžično.

Vklop in izklop brivnika



- 1 Za vklop ali izklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.



Ko je brivnik vklopljen, znak za zamenjavo neprekinjeno sveti.

Opomba: Kadar opomnik za zamenjavo utripa, opozarja, da morate zamenjati brivne glave (glejte 'Zamenjava brivnih glav').

Britje

Obdobje privajanja kože

Pri prvih nekaj britjih morda še ne boste dosegli pričakovanih rezultatov in koža bi lahko bila malce vzdražena. To je običajno. Koža in brada potrebujeta nekaj časa, da se privadita vsakemu novemu sistemu britja. Svetujemo, da se z brivnikom tri tedne brijete redno (vsaj 3-krat tedensko) in samo s tem aparatom, da se koža privadi na nov aparat.

- Če se niste brili tri ali več dni, za najboljše rezultate brado najprej prirežite.

Suho britje

- 1 Vklopite brivnik.
- 2 Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi, da zajamete vse dljučice, ki rastejo v različnih smereh. Za gladko in udobno britje nežno pritiskajte.



Opomba: Ne pritiskajte preveč, ker lahko razdražite kožo.

- 3 Brivnik po vsaki uporabi izklopite in očistite.
Kazalnik napolnjenosti baterije zasveti za nekaj sekund in prikaže stanje baterije.

Mokro britje

Za udobnejše britje lahko ta brivnik uporabljate tudi za mokro britje z brivsko peno ali gelom.

- 1 Navlažite kožo.





- 2** Na kožo nanesite brivski gel ali peno.



- 3** Brivno enoto izperite pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.

- 4** Vključite brivnik.



- 5** Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi, da zajamete vse dlačice, ki rastejo v različnih smereh. Za gladko in udobno britje nežno pritiskajte.

Opomba: Ne pritiskajte preveč, ker lahko razdražite kožo.

Opomba: Brivno enoto izpirajte redno, da bo še naprej gladko drsela po koži.

- 6** Osušite si obraz.

- 7** Brivnik po vsaki uporabi izklopite in očistite.

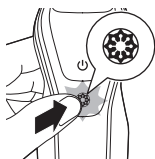
Opomba: Z brivnika obvezno izperite vso peno ali brivski gel.

Britje z nastavitvijo Turbo+

- 1** Vključite brivnik.

- 2** Če želite obriti dele brade, ki je gosto poraščena, enkrat pritisnite gumb Turbo+.

Opomba: Gumb Turbo+ neenakomerno utripa in tako opozarja, da je aktivirana nastavev Turbo+.





- 3 Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi, da zajamete vse dlačice, ki rastejo v različnih smereh. Za gladko in udobno britje nežno pritiskajte.

Opomba: S krožnimi gibi dosežete boljše rezultate britja kot z ravnimi.

- 4 Način Turbo+ izklopite tako, da enkrat pritisnete gumb Turbo+.

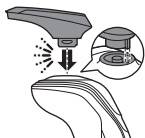
Uporaba pritrdljivih nastavkov

Odstranjevanje ali pritrjevanje pritrdljivih nastavkov



- 1 Brivnik mora biti izklopljen.
- 2 Nastavek povlecite naravnost z brivnika.

Opomba: Nastavka med odstranjevanjem z brivnika ne obračajte.



- 3 Zatič nastavka vstavite v režo na zgornjem delu brivnika. Nato nastavek pritisnite navzdol, da se zaskoči na brivnik (zasliši se klik).

Uporaba nastavka za natančno prirezovanje

Nastavek za natančno prirezovanje lahko uporabljate za manjše popravke brade, zalizcev in brkov.



- 1 Prirezovalnik pritrdite na brivnik (zasliši se klik).
- 2 Vključite brivnik.

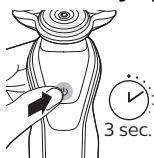


- 3 Prirezovalnik držite pravokotno na kožo in ga premikajte navzdol, pri tem pa rahlo pritiskajte.
- 4 Prirezovalnik po uporabi izklopite in očistite.

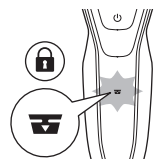
Potovalni zaklep

Kadar se odpravljate na pot, lahko brivnik zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje nenameren vklop brivnika.

Aktiviranje potovalnega zaklepa



- 1 Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da vstopite v način potovalnega zaklepa.



Ko aktivirate potovalni zaklep, lučke na zaslonu na kratko zasvetijo. Kadar je potovalni zaklep aktiviran, utripa znak za potovalni zaklep.

Deaktiviranje potovalnega zaklepa



- 1 Za tri sekunde pridržite gumb za vklop/izklop. Ko deaktivirate potovalni zaklep, lučke na prikazovalniku na kratko zasvetijo. Ko je potovalni zaklep deaktiviran, znak za potovalni zaklep utripa, nato pa ugasne. Brivnik se vklopi in je zdaj spet pripravljen za uporabo.

Opomba: Brivnik se samodejno odklene, ko ga priključite na električno omrežje.

Čiščenje in vzdrževanje

- Redno čiščenje zagotavlja boljše rezultate britja.
- Brivne enote nikdar ne čistite, odstranjujte ali zamenjujte, ko je brivnik vklopljen.
- Ne pritiskajte na brivne glave.
- Brivnih glav se ne dotikajte s trdimi predmeti, saj lahko na ležiščih z zarezi za natančno britje naredite udrfino ali jih poškodujete.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

Čiščenje brivnika pod tekočo vodo

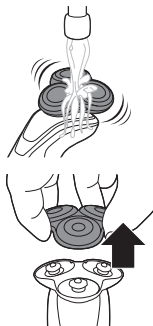
Brivnik po vsaki uporabi očistite, da bo čim boljše deloval.

Vedno preverite, ali ni voda morda prevroča, da si ne poparite rok.

Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave.

Ko izpirate brivno enoto, lahko iz spodnjega dela brivnika kaplja voda. To je običajno.

- 1 Vključite brivnik.
- 2 Brivno enoto izperite pod toplo tekočo vodo.



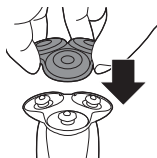
- 3 Izklopite brivnik. Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.



- 4 Predalček za odrezane dlačice izperite pod tekočo vodo.



- 5 Nosilec brivne glave izperite pod toplo tekočo vodo.
- 6 Previdno otresite odvečno vodo in pustite, da se nosilec brivnih glav popolnoma posuši na zraku.

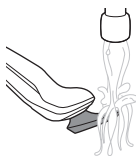


- 7 Nosilec brivnih glav pritrdite na spodnji del brivne enote (»klik«).

Čiščenje nastavka za natančno prirezovanje

Nastavka nikoli ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj lahko s tem poškodujete zobce nastavka.

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.



- 1 Vklopite brivnik.
- 2 Prirezovalnik izperite pod toplo tekočo vodo.
- 3 Po čiščenju brivnik izklopite.
- 4 Previdno otresite odvečno vodo in pustite, da se nastavek povsem posuši na zraku.

Nasvet: Za najboljše delovanje zobce nastavka redno mažite s kapljico olja za šivalne stroje.

Zamenjava

Zamenjava brivnih glav

Za optimalno delovanje brivnika priporočamo, da brivne glave zamenjate vsaki dve leti.

Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj. Brivne glave vedno zamenjajte z originalnimi Philipsovimi brivnimi glavami.

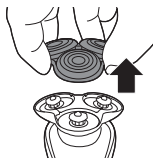
Opomnik za zamenjavo

Opomnik za zamenjavo kaže, da je treba zamenjati brivne glave. Opomnik za zamenjavo zasveti, ko brivnik izklopite.

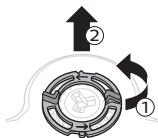
1 Izklopite brivnik.



2 Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.



3 Pritrdilni obroček obrnite v levo in ga dvignite z brivne glave.

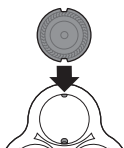


Ta postopek ponovite še za druge pritrdilne obročke. Postavite jih na varno nekam na stran.

4 Brivne glave odstranite z nosilca brivnih glav.

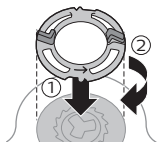
Uporabljene brivne glave zavržite takoj, da jih ne bi pomotoma zamenjali z novimi brivnimi glavami.





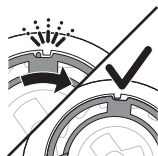
- 5** Nove brivne glave namestite na nosilec brivnih glav.

Opomba: Reže na obeh straneh brivnih glav se morajo natančno prilegati v izbokline na nosilcu brivne glave.

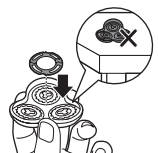


- 6** Pritrdilni obroček namestite na brivno glavo in ga obrnite v desno, da ga spet pritrdite.

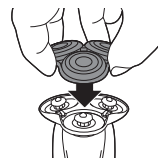
Ta postopek ponovite še za druge pritrdilne obročke.



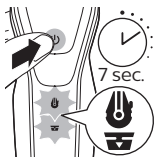
- Vsak pritrdilni obroček ima dve vdolbini, ki se natančno prilegata okrog izboklin na nosilcu brivnih glav. Obroček obračajte v desno, dokler ne zaslišite klika, ki pomeni, da je obroček pritrjen.



Opomba: Ko ponovno vstavljate brivne glave in nameščate pritrdilne obročke, držite nosilec brivnih glav. Nosilca brivnih glav ne odlagajte na površino, medtem ko to počnete, ker lahko poškodujete brivne glave.



- 7** Nosilec brivnih glav pritrdite na spodnji del brivne enote (»klik«).



- 8 Če želite ponastaviti opomnik za zamenjavo, za približno sedem sekund pridržite gumb za vklop/izklop.

Shranjevanje



Brivnik hranite v torbici.

Opomba: Brivnik naj se vedno posuši, preden ga shranite v torbico.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Na voljo je naslednja dodatna oprema:

- Brivne glave Philips SH90
- Nastavek za oblikovanje brade Philips RQ111
- Ščetka za čiščenje obraza Philips RQ585
- Glave ščetke za čiščenje obraza Philips RQ560, RQ563
- Napajalnik HQ8505

Opomba: Razpoložljivost dodatne opreme se lahko razlikuje glede na državo.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, ko boste brivnik zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je brivnik izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju brivnika in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Previdno, baterijski stiki so ostri.

- 1 Izvijač vstavite v režo med sprednjo in hrbtno ploščo na spodnjem delu aparata. Odstranite hrbtno ploščo.

- 2 Odstranite sprednjo ploščo.
- 3 Odvijte vijaka na vrhu notranje plošče in jo odstranite.
- 4 Z izvijačem odstranite akumulatorsko baterijo.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Brivnik

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, aparat ne deluje.	Aparat je še vedno priključen na električno omrežje. Aparat lahko iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.	Aparat izklopite in pritisnite gumb za vklop/izklop, da ga vklopite.
	Akumulatorska baterija je prazna.	Znova napolnite baterijo.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Aktiviran je potovalni zaklep.	Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
	Brivna enota je tako zelo umazana ali poškodovana, da motor ne more delovati.	Brivne glave temeljito očistite ali jih zamenjajte. Preberite tudi poglavje »Brivne glave ovirajo dlačice ali umazanija«, v katerem so podrobna navodila, kako temeljito očistite brivne glave.
Aparat ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Zamenjajte brivne glave.
	Brivne glave ovirajo dlačice ali umazanija.	Brivne glave čistite redno ali temeljito.
		Če želite temeljito očistiti brivne glave, jih drugo za drugo (glejte 'Zamenjava') odstranite z nosilca brivnih glav. Nato rezilo ločite od ležišča in oba dela vsake glave izperite pod tekočo vodo. Po izpiranju rezilo vstavite nazaj v ustrezno ležišče. Na koncu brivne glave vstavite nazaj v nosilec (glejte 'Zamenjava') brivnih glav.
Zamenjal sem brivne glave, vendar je opomnik za zamenjavo še vedno prikazan.	Opomnika za zamenjavo niste ponastavili.	Če želite ponastaviti opomnik za zamenjavo, za približno sedem sekund pridržite gumb za vklop/izklop.

256 Slovenščina

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Voda uhaja iz spodnjega dela aparata.	Med čiščenjem se lahko med notranjim ohišjem in zunanjo površino aparata nabira voda.	To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

- 1 Pripojiteľný nástavec na presné zastrihávanie
- 2 Holiaca jednotka s komôrkou na chlčky
- 3 Vypínač
- 4 Tlačidlo Turbo+
- 5 Pripomenutie výmeny
- 6 Pripomenutie čistenia
- 7 Symbol cestovného zámku
- 8 Symbol „odpojte pred používaním“
- 9 Indikátor nabitia batérie
- 10 Konektor pre malú koncovku
- 11 Napájacia jednotka
- 12 Malá koncovka
- 13 Puzdro

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo



- Napájaciú jednotku udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciú jednotku (HQ8505), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciú jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

- Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha



- Čistiaci systém ani stojan na nabíjanie nikdy neponárajte do vody ani ich neoplachujte tečúcou vodou.
- Na opláchnutie holiaceho strojčeka nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 60 °C.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Ak sa váš holiaci strojček dodáva s čistiacim systémom, vždy použite originálnu čistiacu tekutinu Philips (náplň alebo fľaša, v závislosti od typu čistiaceho systému).
- Čistiaci systém vždy umiestnite na stabilný hladký a vodorovný povrch, aby ste predišli úniku kvapaliny.
- Ak váš čistiaci systém používa aj čistiacu náplň, pred použitím čistiaceho systému na čistenie alebo nabíjanie holiaceho strojčka sa vždy uistite, že priečinok náplne je zatvorený.

- Keď je čistiaci systém pripravený na použitie, už ho nepresúvajte, aby ste predišli úniku čistiacej kvapaliny.
- Ak holiaci strojček opláchnete vodou, z otvoru v spodnej časti zariadenia môže kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčka.
- Napájacu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

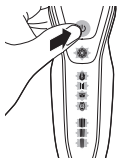
Všeobecné informácie



- Tento holiaci strojček je vodotesný. Je vhodný na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto holiaci strojček používať len bez kábla.
- Napájaci jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Displej

Postupnosť pri zapnutí



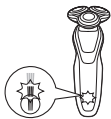
Pri úplne prvom stlačení vypínača sa postupne rozsvietia všetky symboly na displeji.

Holiaci strojček pred použitím nabite.

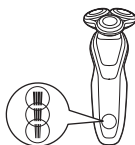
Nabíjanie

Rýchle nabíjanie: Keď je batéria takmer vybitá a holiaci strojček zapojíte do siete, opakovane sa postupne rozsvietia nabielo kontrolky indikátora nabitia batérie. Keď je batéria dostatočne nabitá na jedno oholenie, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie začne pomaly blikať nabielo.

Keď sa holiaci strojček postupne nabíja, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie najskôr blikať nabielo a potom začne neprerušovane svietiť nabielo. Potom zabliká druhá kontrolka a začne neprerušovane svietiť. Tak to pokračuje pri ďalších kontrolkách, kým sa holiaci strojček nenabije úplne.



Úplne nabitá batéria



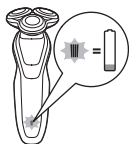
Poznámka: Tento holiaci strojček možno používať len vtedy, keď nie je zapojený do siete.

Keď je batéria úplne nabitá, všetky kontrolky indikátora nabitia batérie svietia neprerušovane nabiele.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač počas nabíjania alebo po jeho dokončení, rozsvieti sa symbol „odpojte pred používaním“, ktorý upozorňuje na to, že holiaci strojček je stále pripojený k elektrickej zásuvke.

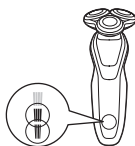
Poznámka: Keď je batéria úplne nabitá, displej sa po 30 minútach automaticky vypne.

Takmer vybitá batéria



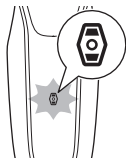
Keď je batéria takmer vybitá, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie blinká na červeno.

Zostávajúca úroveň nabitia batérie



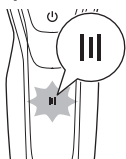
Zostávajúcu úroveň nabitia batérie možno sledovať podľa počtu rozsvietených kontroliek indikátora nabitia batérie.

Pripomenutie „odpojte pred používaním“



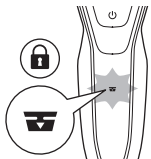
Symbol „odpojte pred používaním“ blinká, aby vám pripomenul, že holiaci strojček musíte odpojiť od elektrickej zásuvky, skôr ako ho môžete zapnúť.

Pripomenutie čistenia



Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky (pozrite 'Čistenie a údržba'). Keď holiaci strojček vypnete, symbol pripomenutia čistenia vás blikaním upozorní, že holiaci strojček je potrebné vyčistiť.

Cestovný zámok



Ak sa chystáte cestovať, holiaci strojček môžete zamknúť. Cestovný zámok zabráni náhodnému (pozrite 'Aktivovanie cestovného zámku') zapnutiu holiaceho strojčka.

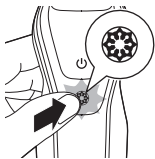
Pripomenutie výmeny



Na dosiahnutie maximálnej účinnosti holenia vymieňajte holiace hlavy každé dva roky. Holiaci strojček je vybavený funkciou pripomenutia výmeny, vďaka ktorej budete vedieť, kedy je potrebné holiace hlavy vymeniť za nové. Symbol pripomenutia výmeny bliká, čo znamená, že je potrebné vymeniť holiace hlavy (pozrite 'Výmena').

Poznámka: Po výmene holiacich hláv je potrebné vynulovať pripomenutie výmeny tak, že vypínač podržíte 7 sekúnd stlačený.

Nastavenie Turbo+



Toto nastavenie umožňuje holiť husté časti brady. Tlačidlo Turbo+ nepravidelne bliká, čo znamená, že je aktivované nastavenie Turbo+.

Nabíjanie

Holiaci strojček nabíte pred prvým použitím a zakaždým, keď sa na displeji zobrazí, že je batéria takmer vybitá.

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu. Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 60 minút holenia.

Poznámka: Počas nabíjania nemožno holiaci strojček používať.

Nabíjanie s napájacou jednotkou



- 1 Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- 2 Malú koncovku zasunúť do holiaceho strojčka a napájaciu jednotku zapojiť do elektrickej zásuvky.

Displej na holiacom strojčku signalizuje, že holiaci strojček sa nabíja.

- 3 Po ukončení nabíjania odpojte napájaciu jednotku od siete a malú koncovku odpojte od holiaceho strojčka.

Používanie holiaceho strojčka

Pred použitím holiaci strojček a všetko príslušenstvo vždy skontrolujte. Holiaci strojček ani príslušenstvo nepoužívajte, ak je poškodené, pretože by to mohlo viesť k zraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.



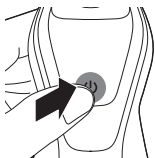
Tento symbol znamená, že holiaci strojček možno používať vo vani alebo sprche.

- Tento holiaci strojček používajte v domácnosti na účely opísané v tomto návode.
- Z hygienických dôvodov by holiaci strojček mala používať len jedna osoba.

- Strihanie je jednoduchšie, ak sú chlípky a pokožka suchá.

Poznámka: Tento holiaci strojček možno používať len vtedy, keď nie je zapojený do siete.

Zapnutie a vypnutie holiaceho strojčka



- 1 Holiaci strojček zapnete alebo vypnete jedným stlačením vypínača.



Pri zapnutí holiaceho strojčka začne nepretržite svietiť symbol výmeny.

Poznámka: Keď symbol pripomenutia výmeny bliká, znamená to, že je potrebné vymeniť holiace hlavy (pozrite 'Výmena holiacich hláv').

Holenie

Obdobie adaptácie pokožky

Vaše prvé holenie nemusí priniesť požadované výsledky a vaša pokožka môže byť dokonca mierne podráždená. Je to bežný jav. Vaša pokožka a brada potrebujú čas, aby sa prispôbili akémukolvek novému systému holenia. Odporúčame vám, aby ste sa počas troch týždňov pravidelne (minimálne 3-krát do týždňa) holili výhradne týmto zariadením, aby si vaša pokožka zvykla na toto nové zariadenie.

- Ak ste sa neholili 3 dni alebo dlhšie a chcete dosiahnuť čo najväčšie pohodlie, pred holením si bradu zastrihnete nástavcom na zastrihávanie.

Holenie na sucho

- 1 Zapnite holiaci strojček.



- 2 Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky krúživými pohybmi, aby ste zachytili všetky chlčky rastúce v rôznych smeroch. Ak chcete dosiahnuť hladké, pohodlné oholenie, zariadenie jemne pritlačte na pokožku.

Poznámka: Netlačte príliš silno, pretože to môže spôsobiť podráždenie pokožky.

- 3 Po každom použití holiaci strojček vypnite a vyčistite.

Indikátor nabitia batérie sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a zobrazí sa stav batérie.

Holenie na mokro

Na pohodlnejšie holenie môžete holiaci strojček použiť aj na holenie mokrej tváre s holiacou penou alebo gélom.

- 1 Navlhčíte si pokožku.



- 2 Na pokožku naneste holiacu penu alebo gél.



- 3 Opláchnite holiacu jednotku tečúcou vodou, aby sa ľahko kĺzala po pokožke.
- 4 Zapnite holiaci strojček.





- 5 Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky krúživými pohybmi, aby ste zachytili všetky chlčky rastúce v rôznych smeroch. Ak chcete dosiahnuť hladké, pohodlné oholenie, zariadenie jemne pritlačte na pokožku.

Poznámka: Netlačte príliš silno, pretože to môže spôsobiť podráždenie pokožky.

Poznámka: Pravidelne oplachujte holiacu jednotku, aby sa neustále hladko kĺzala po vašej pokožke.

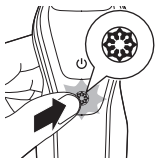
- 6 Osušte si tvár.
- 7 Po každom použití holiaci strojček vypnite a vyčistite.

Poznámka: Dbajte na to, aby ste z holiaceho strojčka opláchli všetku holiacu penu alebo gél.

Holenie s nastavením Turbo+

- 1 Zapnite holiaci strojček.
- 2 Ak chcete holiť husto zarastené časti brady, jedenkrát stlačte tlačidlo Turbo+.

Poznámka: Tlačidlo Turbo+ nepravidelne bliká, čo znamená, že je aktivované nastavenie Turbo+.



- 3 Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky krúživými pohybmi, aby ste zachytili všetky chlčky rastúce v rôznych smeroch. Ak chcete dosiahnuť hladké, pohodlné oholenie, zariadenie jemne pritlačte na pokožku.

Poznámka: Krúživými pohybmi dosiahnete pri holení lepšie výsledky ako priamymi pohybmi.

- 4 Režim Turbo+ vypnite jedným stlačením tlačidla Turbo+.

Používanie nasúvacieho nástavca

Odpojenie alebo pripojenie nasúvacieho nástavca

- 1 Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- 2 Vytiahnite nástavec z holiaceho strojčka.



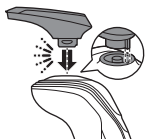
Poznámka: Nástavec pri jeho vytahovaní z holiaceho strojčka neotáčajte.



- 3 Výstupok nástavca zasunúť do drážky v hornej časti holiaceho strojčka. Potom nástavec zatlačte nadol, aby zapadol do holiaceho strojčka (ozve sa cvaknutie).

Používanie nástavca na presné zastrihávanie

Na úpravu brady, bokombrád a fúzov môžete používať presný zastrihávač.



- 1 K holiacemu strojčeku pripojte nástavec (ozve sa cvaknutie).
- 2 Zapnite holiaci strojček.

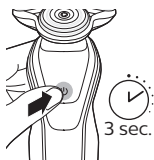


- 3 Zastrihávač držte kolmo na pokožku a pohybujte ním nadol, pričom ho jemne pritláčajte.
- 4 Po použití zastrihávač vypnite a vyčistite.

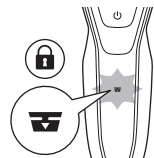
Cestovný zámok

Ak sa chystáte cestovať, holiaci strojček môžete zamknúť. Cestovný zámok zabráni náhodnému zapnutiu holiaceho strojčeka.

Aktivovanie cestovného zámku



- 1 Približne na 3 sekundy stlačte vypínač, čím aktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.



Keď aktivujete cestovný zámok, na chvíľu sa rozsvietia symboly na displeji. Keď je cestovný zámok aktivovaný, jeho symbol bliká.

Vypnutie cestovného zámku



- 1 Na 3 sekundy stlačte vypínač. Keď vypnete cestovný zámok, na chvíľu sa rozsvietia symboly na displeji. Keď sa cestovný zámok vypína, jeho symbol zabliká a zhasne. Holiaci strojček sa zapne a je opäť pripravený na použitie.

Poznámka: Po zapojení do sieťovej zásuvky sa holiaci strojček automaticky odomkne.

Čistenie a údržba

- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.
- Holiacu jednotku nikdy nečistite, neodstraňujte ani nevymieňajte, keď je holiaci strojček zapnutý.
- Na holiace hlavy netlačte.

- Holiacich hláv sa nedotýkajte tvrdými predmetmi, pretože by to mohlo zdeformovať alebo poškodiť zdvíhače s presnými štrbinami.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Čistenie holiaceho strojčeka tečúcou vodou

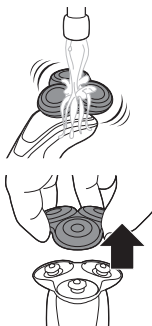
Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

Vždy skontrolujte, či voda nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

Pri oplachovaní holiacej jednotky môže zo spodnej časti holiaceho strojčeka kvapkať voda. Ide o bežný jav.

- 1 Zapnite holiaci strojček.
- 2 Holiacu jednotku opláchnite pod teplou tečúcou vodou.
- 3 Vypnite holiaci strojček. Nosič holiacich hláv vytiahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.

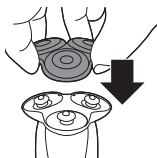




- 4 Opláchnite komôrku na chĺpky pod tečúcou vodou.



- 5 Nosič holiacich hláv opláchnite pod teplou tečúcou vodou.
- 6 Dôkladne otraste prebytočnú vodu a nechajte nosič holiacich hláv úplne vyschnúť na vzduchu.



- 7 Nosič holiacich hláv nasadte na spodnú časť holiacej jednotky (ozve sa „cvaknutie“).

Čistenie nástavca na presné zastrihávajúce

Zastrihávač nikdy nevysušajte uterákom ani handričkou, pretože by sa zastrihávacie zúbky mohli poškodiť.

Po každom použití zastrihávač očistite.



- 1 Zapnite holiaci strojček.
- 2 Opláchnite zastrihávač pod teplou tečúcou vodou.
- 3 Po vyčistení holiaci strojček vypnite.
- 4 Dôkladne otraste prebytočnú vodu a zastrihávač nechajte na vzduchu úplne vyschnúť.

Tip: Na dosiahnutie optimálneho výkonu nástavca pravidelne namažte jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.

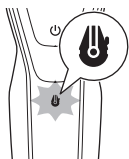
Výmena

Výmena holiacich hláv

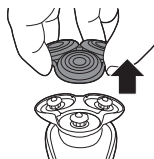
Ak chcete pri holení dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame vám holiace hlavy meniť každé dva roky. Ak sa holiace hlavy poškodia, okamžite ich vymeňte. Holiace hlavy vždy vymieňajte za originálne holiace hlavy Philips.

Pripomenutie výmeny

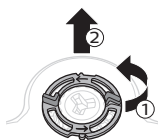
Symbol pripomenutia výmeny signalizuje, že holiace hlavy je potrebné vymeniť. Symbol pripomenutia výmeny bliká, keď holiaci strojček vypnete.



1 Vypnite holiaci strojček.



2 Nosič holiacich hláv vytiahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.



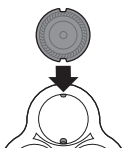
3 Otočte poistný krúžok proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnite ho z holiacej hlavy.

Rovnakým spôsobom nasadte aj zvyšné poistné krúžky. Odložte ich bokom na bezpečnom mieste.



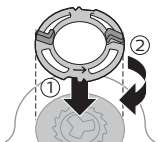
4 Holiace hlavy vyberte z nosiča holiacich hláv.

Použité holiace hlavy okamžite vyhodte, aby sa nepomiešali s novými holiacími hlavami.



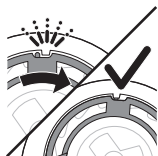
- 5** Do držáka holiacích hláv vložte nové holiace hlavy.

Poznámka: Skontrolujte, či drážky na oboch stranách holiacích hláv zapadli presne do výčnelkov na držáku holiacej hlavy.

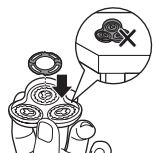


- 6** Poistný krúžok nasadte späť tak, že ho položíte na holiacu hlavu a otočíte ním v smere hodinových ručičiek.

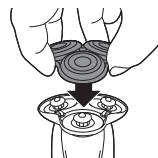
Rovnakým spôsobom nasadte aj zvyšné poistné krúžky.



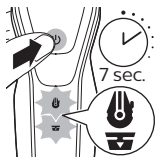
- Každý poistný krúžok obsahuje dve priehlbiny, ktoré presne zapadajú do výstupkov na nosiči holiacích hláv. Krúžkom otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa neozve cvaknutie, ktoré signalizuje, že krúžok je nasadený.



Poznámka: Keď pripájate holiace hlavy a poistné krúžky späť, držte držák holiacej hlavy v ruke. Nikam ho nekladte, pretože by sa holiace hlavy mohli poškodiť.



- 7** Nosič holiacích hláv nasadte na spodnú časť holiacej jednotky (ozve sa „cvaknutie“).



- 8 Ak chcete vynulovať pripomenutie výmeny, stlačte a približne 7 sekúnd podržte vypínač.

Skladovanie



Holiaci strojček odložte do puzdra.

Poznámka: Holiaci strojček pred odložením do puzdra vždy nechajte vyschnúť.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

K dispozícii máte nasledujúce príslušenstvo:

- Holiace hlavy Philips SH90
- Nástavec na tvarovanie brady Philips RQ111
- Kefkový nástavec na čistenie pokožky Philips RQ585
- Čistiaca kefka na holiace hlavy Philips RQ560, RQ563
- Napájacia jednotka HQ8505

Poznámka: Dostupnosť príslušenstva sa môže líšiť v závislosti od krajiny.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčeka

Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď holiaci strojček vyhadzujete. Predtým, ako batériu vyberiete, skontrolujte, či je holiaci strojček odpojený od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otvárani holiaceho strojčeka a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

- 1 Vsuňte skrutkovač do otvoru medzi predným a zadným krytom v spodnej časti zariadenia. Odstráňte zadný kryt.

- 2 Odstráňte predný kryt.
- 3 Odskrutkujte dve skrutky v hornej časti vnútorného krytu a vnútorný kryt odstráňte.
- 4 Pomocou skrutkovača vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Holiaci strojček

Problém	Možná příčina	Riešenie
Ked' stlačím vypínač, zariadenie nefunguje.	Zariadenie je stále zapojené do sieťovej zásuvky. Z bezpečnostných dôvodov môžete zariadenie používať len bez kábla.	Zariadenie odpojte a stlačením vypínača ho zapnite.
	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Cestovný zámok je aktivovaný.	Približne na 3 sekundy stlačte vypínač, čím deaktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.
	Holiaca jednotka je znečistená alebo poškodená v takom rozsahu, že motorček sa nedokáže spustiť.	Holiace hlavy dôkladne vyčistite alebo ich vymeňte. Tiež si pozrite podrobný popis dôkladného čistenia holiacich hláv pri novej príručke „Člípky a nečistoty bránia holiacim hlavám v pohybe“.
Zariadenie už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte holiace hlavy.
	Člípky a nečistoty bránia holiacim hlavám v pohybe.	Holiace hlavy pravidelne čistite alebo ich dôkladne vyčistite.

Problém	Možná příčina	Riešenie
		Ak chcete holiace hlavy dôkladne vyčistiť, po jednej (pozrite 'Výmena') ich vyberte z nosiča holiacich hláv. Potom oddelte strihaciu jednotku od krytu a každý celok opláchnite pod tečúcou vodou. Po ich opláchnutí vložte strihaciu jednotku späť do príslušného krytu. Holiace hlavy napokon vložte späť do nosiča (pozrite 'Výmena') holiacich hláv.
Holiace hlavy som vymenil(a), ale na zariadení sa naďalej zobrazuje pripomenutie výmeny.	Nevynulovali ste pripomenutie výmeny.	Ak chcete vynulovať pripomenutie výmeny, stlačte a približne 7 sekúnd podržte vypínač.
Zo spodnej časti zariadenia vyteká voda.	Počas čistenia sa môže medzi vnútornou časťou a vonkajším plášťom zariadenia nahromadiť voda.	Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vnútri zariadenia.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за функциите на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Приставка с щракване за прецизно подрязване
- 2 Бръснещ блок с отделение за косми
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Бутон Turbo+
- 5 Напомняне за смяна
- 6 Напомняне за почистване
- 7 Символ за заключване при пътуване
- 8 Символ за изключване от контакта преди употреба
- 9 Индикатор за зареждане на батерията
- 10 Гнездо за малък жак
- 11 Захранващо устройство
- 12 Малък жак
- 13 Калъф

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност



- Пазете захранващото устройство сухо.

Предупреждение

- За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ модул (HQ8505), предоставен с уреда.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.

- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание



- Никога не потапяйте системата за почистване или зарядната поставка във вода и не ги изплаквайте с течаща вода.
- Никога не изплаквайте самобръсначката с вода, по-гореща от 60°C.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.

- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Ако в комплекта на вашата самобръсначка е включена система за почистване, винаги използвайте оригинална течност за почистване на Philips (касета или бутилка в зависимост от типа система за почистване).
- Винаги поставяйте системата за почистване върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.

- Ако вашата система за почистване използва касета за почистване, винаги проверявайте дали отделението за касети е затворено, преди да пристъпите към използване на системата за почистване или към зареждане на самобръсначката.
- Когато системата за почистване е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността за почистване.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да капе вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката.

- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

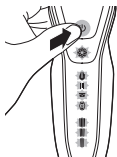
Обща информация



- Тази самобръсначка е водоустойчива. Тя е подходяща за употреба във ваната или под душа и за почистване с течаща вода. Затова, от съображения за безопасност, самобръсначката може да се използва само без кабел.
- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Дисплеят

Начало на последователност

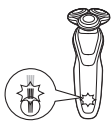


Когато натиснете бутона за вкл./изкл. за първи път, всички индикации на дисплея светват последователно.

Зареждайте самобръсначката преди употреба.

Зареждане

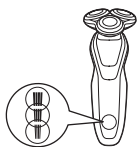
Бързо зареждане: Когато батерията е почти изтощена и включите самобръсначката в контакта, светлините на индикатора за заряд на батерията светват в бяло една след друга многократно. Когато батерията има достатъчно заряд за едно бръснене, долната светлина на индикатора за заряд на батерията започва бавно да мига в бяло.



Докато самобръсначката продължава да се зарежда, първо долната светлина на индикатора за заряд на батерията започва да мига в бяло и след това започва да свети непрекъснато в бяло. След това втората лампа започва да мига и после да свети непрекъснато и така нататък, докато самобръсначката не се зареди напълно.

Напълно заредена батерия

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва само без кабел.



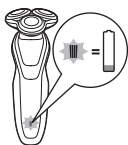
Когато батерията е напълно заредена, всички индикатори за зареждане на батерията светят постоянно в бяло.

Забележка: Когато натиснете бутона за вкл./изкл. по време или след зареждане, символът за изключване от контакта преди

употреба светва, което показва, че самобръсначката все още е включена в контакта.

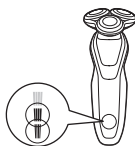
Забележка: Когато батерията е напълно заредена, дисплеят се изключва автоматично след 30 минути.

Изтощена батерия



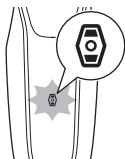
Когато батерията е почти изтощена, долната светлина на индикатора за заряд на батерията мига в червено.

Оставащ заряд на батерията



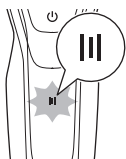
Оставащият в батерията заряд се показва чрез светлините на индикатора за зареждане на батерията, които светят непрекъснато.

Напомняне за изключване от контакта преди употреба



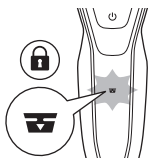
Символът за изключване от контакта преди употреба мига, за да ви напомни да изключите самобръсначката от контакта, преди да можете да я включите.

Напомняне за почистване



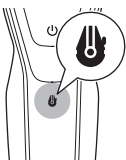
За най-добри резултати (вж. 'Почистване и поддръжка') почиствайте самобръсначката след всяка употреба. Когато изключите самобръсначката, напомнянето за почистване започва да премигва, за да ви напомни да почистите самобръсначката.

Заклучване при пътуване



Можете да заключите самобръсначката, когато ще пътувате. Заклучването при пътуване предотвратява случайно (вж. 'Активиране на заключването при пътуване') включване на самобръсначката.

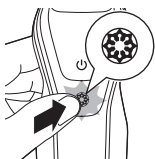
Напомняне за смяна



За максимални резултати от бръсненето подменяйте бръснещите глави на всеки две години. Самобръсначката е снабдена с функция за напомняне за смяна, която ви напомня да смените бръснещите глави. Напомнянето за смяна мига, за да покаже, че трябва да смените бръснещите глави (вж. 'Смяна').

Забележка: След смяна на бръснещите глави трябва да нулирате напомнянето за смяна чрез натискане на бутона за вкл./изкл. за 7 секунди.

Настройка Turbo+



Тази настройка ви позволява да бръснете гъсти части на брадата. Бутонът Turbo+ премигва на неравни интервали, за да покаже, че настройката Turbo+ е активирана.

Зареждане

Заредете самобръсначката, преди да я използвате за първи път и когато на дисплея се покаже, че батерията е почти изтощена.

Зареждането отнема около 1 час. Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на до 60 минути.

Забележка: Не можете да използвате самобръсначката по време на зареждане.

Зареждане със захранващото устройство



- 1 Уверете се, че самобръсначката е изключена.
- 2 Поставете малкия щепсел в самобръсначката и включете захранващото устройство в контакта.

Дисплеят на самобръсначката показва, че тя се зарежда.

- 3 След зареждане, отстранете захранващото устройство от контакта и извадете малкия жак от самобръсначката.

Използване на самобръсначката

Винаги проверявайте самобръсначката и всички аксесоари преди употреба. Не използвайте самобръсначката или който и да е аксесоар, ако същият е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.

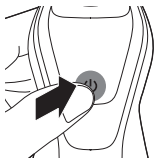


Този символ показва, че самобръсначката може да се използва в банята или под душа.

- Използвайте тази самобръсначка за домашните цели, за които е предназначена, описани в настоящото ръководство.
- От хигиенни съображения, самобръсначката следва да се използва само от един човек.
- Подстригването е по-лесно, когато кожата и космите са сухи.

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва само без кабел.

Включване и изключване на самобръсначката



- 1 За включване или изключване на самобръсначката натиснете веднъж бутона за вкл./изкл.



Символът за смяна свети непрекъснато, когато самобръсначката е включена.

Забележка: Когато напомнянето за смяна мига, то показва, че трябва да смените бръснещите глави (вж. 'Смяна на бръснещите глави').

Бръснене

Период за адаптиране

Първите бръснения може да не дадат резултатите, които очаквате, и дори може кожата ви леко да се раздразни. Това е нормално. Кожата и брадата ви се нуждаят от известно време, за да свикнат с новата система за бръснене. За да може кожата ви да се приспособи към новия уред, ви съветваме да се бръснете редовно (най-малко 3 пъти в

седмичата) и само с този уред в продължение на 3 седмици.

- За оптимален комфорт на кожата, предварително подстрижете брадата си, ако не сте се бръснали от 3 дни или повече.

Сухо бръснене



- 1 Включете самобръсначката.
- 2 Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения, за да хванете всички косми, растящи в различни посоки. Прилагайте лек натиск за гладко, комфортно бръснене.

Забележка: Не притискайте твърде силно, това може да доведе до раздразнение на кожата.

- 3 След всяка употреба изключвайте и почиствайте самобръсначката.

Индикаторът за заряд на батерията светва за няколко секунди, за да покаже състоянието на батерията.

Мокро бръснене

За по-комфортно бръснене можете да използвате тази самобръсначка и върху мокро лице с пяна или гел за бръснене.



- 1 Намокрете кожата с малко вода.



- 2 Нанесете пяна или гел за бръснене.



- 3 Изплакнете бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще се плъзга гладко по кожата ви.

- 4 Включете самобръсначката.



- 5 Движете бръснешите глави по кожата си с кръгови движения, за да хванете всички косми, растящи в различни посоки. Прилагайте лек натиск за гладко, комфортно бръснене.

Забележка: Не притискайте твърде силно, това може да доведе до раздразнение на кожата.

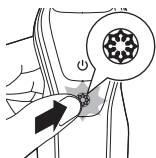
Забележка: Редовно изплаквайте бръснещия блок, за да сте сигурни, че ще продължи да се плъзга гладко по кожата ви.

- 6 Подсушете лицето си.
7 След всяка употреба изключвайте и почиствайте самобръсначката.

Забележка: Уверете се, че сте изплаkali цялата пяна или гел за бръснене от самобръсначката.

Бръснене с настройка Turbo+

- 1 Включете самобръсначката.



- 2 Натиснете бутона Turbo+, ако искате да обръснете гъсти части от брадата.

Забележка: Бутонът Turbo+ премигва на неравни интервали, за да покаже, че настройката Turbo+ е активирана.



- 3 Движете бръснешите глави по кожата си с кръгови движения, за да хванете всички косми, растящи в различни посоки. Прилагайте лек натиск за гладко, комфортно бръснене.

Забележка: Кръговите движения осигуряват по-добри резултати при бръснене, отколкото праволинейните.

- 4 Изключете режима Turbo+ с еднократно натискане на бутона Turbo+.

Използване на приставката с щракване

Сваляне или поставяне на приставката с щракване

- 1 Уверете се, че самобръсначката е изключена.
- 2 Свалете приставката, като я издърпате от самобръсначката.



Забележка: Не завъртайте приставката, докато я сваляте от самобръсначката.



- 3 Вмъкнете издадената част на приставката в жлеба отгоре на самобръсначката. След това натиснете приставката надолу, за да я закрепите към самобръсначката (с щракване).

Използване на приставката за прецизно подрязване

Можете да използвате приставката за прецизно подрязване, за да дооформите брадата, бакенбардите и мустаците си.



- 1 Прикачете приставката към самобръсначката (с щракване).
- 2 Включете самобръсначката.



- 3 Дръжте приставката перпендикулярно на кожата и придвижвайте надолу, като упражнявате лек натиск.
- 4 След употреба изключвайте и почиствайте приставката.

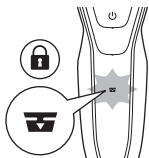
Заклучващ механизъм

Можете да заключите самобръсначката, когато ще пътувате. Заклучването при пътуване предотвратява случайно включване на самобръсначката.

Активиране на заключването при пътуване



- 1 Задръжте бутона за вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да влезете в режим на заключване при пътуване.



Докато активирате заключването при пътуване, индикациите на дисплея светват за кратко. Когато заключването при пътуване е активирано, символът му мига.

Деактивиране на заключването при пътуване

- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди.



Докато дезактивирате заключването при пътуване, индикациите на дисплея светват за кратко. Когато заключването при пътуване е дезактивирано, символът му премигва и угасва. Самообръсначката се включва и вече е готова за употреба.

Забележка: Самообръсначката се отключва автоматично, когато е включена в контакт.

Почистване и поддръжка

- Редовното почистване гарантира по-добри резултати при бръснене.
- Никога не почиствайте, не премахвайте и не сменяйте бръснещия модул, докато самообръсначката е включена.
- Не оказвайте натиск върху бръснещите глави.
- Не натискайте бръснещите глави с твърди предмети, тъй като това може да остави вдлъбнатина или да повреди прецизните предпазители.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Почистване на самобръсначката с течаща вода

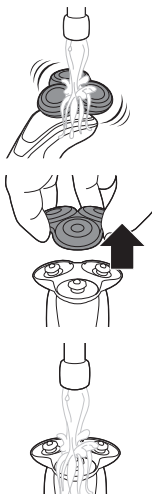
За най-добри резултати почиствайте самобръсначката след всяка употреба.

Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

Докато изплаквате бръснещия блок, от основата на самобръсначката може да капе вода. Това е нормално.

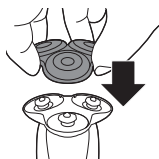
- 1 Включете самобръсначката.
- 2 Изплакнете бръснещия блок с топла течаща вода.
- 3 Изключете самобръсначката. Издърпайте държача на бръснещите глави от долната част на бръснещия блок.
- 4 Изплакнете отделението за косми с течаща вода.





5 Изплакнете държача на бърснещите глави с топла течаща вода.

6 Внимателно изтръскайте излишната вода и оставете държача на бърснешката глава да изсъхне напълно на въздух.



7 Поставете отново държача на бърснещите глави към долната част на бърснешия блок (с щракване).

Почистване на приставката за прецизно подрязване

Никога не подсушавайте приставката с кърпа или салфетки, защото това може да повреди режещите зъби.

Почиствайте приставката след всяка употреба.

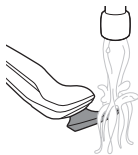
1 Включете самобърсначката.

2 Изплакнете приставката под топла течаща вода.

3 След почистването изключете самобърсначката.

4 Внимателно изтръскайте останалата вода и оставете и приставката напълно да се изсуши на въздух.

Съвет: За оптимална работа смазвайте редовно зъбите на приставката с капка фино машинно масло.



Смяна

Смяна на бърснещите глави

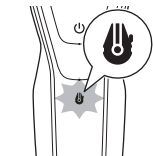
За да постигнете оптимална работа на уреда при бърснене, препоръчваме ви да смените

бръснещите глави на всеки две години. Ако бръснещите глави са повредени, сменете ги незабавно. Винаги сменяйте бръснещите глави с оригинални глави на Philips.

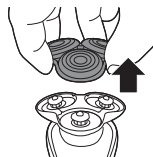
Напомняне за смяна

Напомнянето за смяна показва, че бръснещите глави трябва да се сменят. Напомнянето за смяна мига, когато изключите самобръсначката.

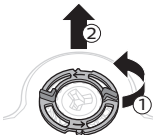
1 Изключете самобръсначката.



2 Издърпайте държача на бръснещите глави от долната част на бръснещия блок.



3 Завъртете придържащия пръстен обратно на часовниковата стрелка и го повдигнете от бръснещата глава.



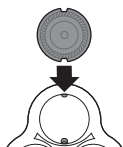
Повторете тази процедура за останалите придържащи пръстени. Сложете ги настрана, на безопасно място.

4 Извадете бръснещите глави от държача на бръснещите глави.

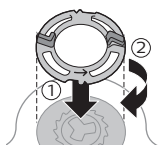


Изхвърлете незабавно използваните бръснещи глави, за да избегнете смесването им с новите.

5 Поставете новите бръснещи глави в държача на бръснещите глави.

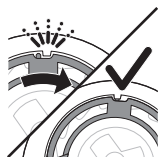


Забележка: Уверете се, че жлебовете от двете страни на бръснещите глави съвпадат точно с издатините на държача на бръснещите глави.

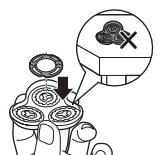


- 6** Поставете придържащия пръстен върху бръснещата глава и го завъртете по часовниковата стрелка, за да прикачите обратно придържащия пръстен.

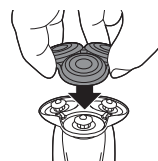
Повторете тази процедура за останалите придържащи пръстени.



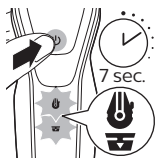
- Всеки от придържащите пръстени има по два жлеба, които пасват точно около издатините на държача на бръснещите глави. Завъртете пръстена по посока на часовниковата стрелка, докато чуete щракване, което означава, че пръстенът се е фиксирал.



Забележка: Дръжте държача на бръснещите глави в ръката си, когато поставяте отново бръснещите глави и задържащите пръстени. Не поставяйте държача на бръснещите глави върху повърхност, тъй като това може да им причини повреда.



- 7** Поставете отново държача на бръснещите глави към долната част на бръснения блок (с щракване).



- 8** За да нулирате напомнянето за смяна, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за около 7 секунди

Съхранение



Съхранявайте самобръсначката в торбичката.

Забележка: Винаги изчаквайте самобръсначката да изсъхне, преди да я приберете в торбичката.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Предлагат се следните аксесоари:

- Бръснещи глави SH90 Philips
- Приставка за оформяне на брада RQ111 от Philips
- Четка за почистване RQ585 от Philips
- Глави на четката за почистване RQ560, RQ563 от Philips
- Захранващо устройство HQ8505

Забележка: Наличността на аксесоарите може да се различава в зависимост от държавата.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от специалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Извадете акумулаторната батерия, само когато изхвърляте самобръсначката. Преди да извадите батерията, се уверете, че самобръсначката е изключена от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на самобръсначката и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

- 1 Пъхнете отвертката в жлеба между предния и задния панел в долната част на уреда. Свалете задния панел.
- 2 Свалете предния панел.

- 3 Развийте двата винта в горната част на вътрешния панел и свалете вътрешния панел.
- 4 Извадете акумулаторната батерия с отвертка.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Самобръсначка

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Уредът все още е включен в контакта. От съображения за безопасност уредът може да се използва само без кабел.	Извадете щепсела на уреда от контакта и натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията.
	Заклучването при пътуване е активирано.	Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 3 секунди, за да деактивирате заключването при пътуване.
	Бръснещият блок е замърсен или повреден до такава степен, че моторът не може да работи.	Почистете основно бръснените глави или ги сменете. Вижте също така „Косми или замърсявания блокират бръснените глави“ за подробно описание как да почистите бръснените глави цялостно.
Уредът не бръсне така добре, както преди.	Бръснените глави са повредени или износени.	Сменете бръснените глави.
	Косми или замърсявания блокират бръснените глави.	Почистете бръснените глави по обичайния начин или основно.

Проблем	Възможна причина	Решение
		За да почистите бръснешите глави основно, свалете ги от държача една по една (вж. 'Смяна'). След това отделете ножчето от предпазителя и изплакнете всеки комплект с течаща вода. След изплакване поставете ножчето обратно в съответния предпазител. Накрая, поставете бръснешите глави обратно в държача (вж. 'Смяна').
Подмених бръснешите глави, но напомнянето за смяна все още се показва.	Не сте нулирали напомнянето за смяна.	За да нулирате напомнянето за смяна, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за около 7 секунди
От долната част на уреда изтича вода.	По време на почистване може да се събере вода между вътрешния корпус и външната обвивка на уреда.	Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в уреда.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Ве молиме да го прочитате ова упатство за користење бидејќи тоа содржи информации за одликите на овој уред за бричење како и некои совети за полесно и попријатно бричење.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Додаток за прецизно потстрижување што се става со кликање
- 2 Единица за бричење со комора за влакна
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Копче Turbo+
- 5 Потсетник за замена
- 6 Потсетник за чистење
- 7 Символ за заклучување за патување
- 8 Символ „откачи за користење“
- 9 Индикатор за полнеж на батеријата
- 10 Штекер за мал приклучок
- 11 Единица за напојување
- 12 Мал приклучок
- 13 Торбичка

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност



- Чувајте ја единицата за напојување сува.

Предупредување

- За да ја наполните батеријата користете ја единицата што се прикачува (HQ8505) дадена со уредот.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш исклучувајте го бричот од струја пред да го исчистите под чешма.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

Внимание



- Не го потопувајте системот за чистење или држачот за полнење во вода и немојте да го плакнете под чешма.
- За плакнење на бричот, никогаш не користете вода потопла од 60°C.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.
- Доколку вашиот брич има систем за чистење, секогаш користете ја оригиналната течност за чистење од Philips (картриџ или шише, во зависност од типот на системот за чистење).
- Секогаш поставувајте го системот за чистење на стабилна, рамна и хоризонтална површина за да спречите истекување.
- Доколку вашиот систем за чистење користи картиџ за чистење, секогаш проверувајте дали преградата за картиџот е затворена пред да го користите системот за чистење за да го исчистите или да го наполните бричот.
- Кога системот за чистење е подготвен за употреба, не го поместувајте за да спречите истекување на течноста за чистење.
- Може да капе вода од штекерот на долниот дел на бричот кога го плакнете. Ова е нормално и не е опасно затоа што сета електроника е затворена во запечатена единица за напојување во внатрешноста на бричот.

- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

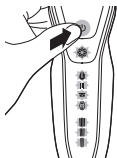
Општо



- Овој брич е водоотпорен. Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под млаз вода. Затоа, од безбедносни причини, бричот може да се користи само без кабел.
- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Индикатор

Секвенца на стартување

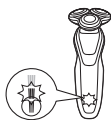


Кога за прв пат ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување, сите покажувања на дисплејот се покажуваат по ред.

Пред употреба наполнете го уредот за бричење.

Полнење

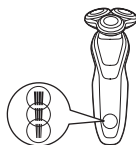
Брзо полнење: Ако батеријата е речиси празна и го приклучите уредот за бричење на сидниот приклучок, светлата на индикаторот за полнеж



на батеријата почнуваат последователно да светкаат бело едно по едно. Кога батеријата ќе има доволно енергија за едно бричење, долното светло од индикаторот за полнеж на батеријата почнува да трепка бело полека. Како уредот за бричење продолжува да се полни, прво долното светло од индикаторот за полнеж на батеријата трепка бело, а потоа светнува бело постојано. Потоа второто светло трепка и светнува постојано и така натаму, сè додека уредот за бричење не се наполни целосно.

Целосно наполнетата батерија

Забелешка: Овој уред за бричење може да се користи само без кабел.

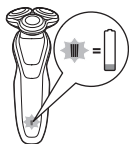


Кога батеријата е целосно наполнета, сите светла на индикаторот за полнеж на батеријата светат постојано бело.

Забелешка: Кога ќе притиснете на копчето за вклучување/исклучување за време или после полнење, светнува симболот „откачи за користење“ кој покажува дека уредот за бричење е сè уште приклучен на ѕидниот приклучок.

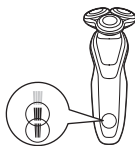
Забелешка: Кога батеријата е целосно наполнета, дисплејот автоматски се исклучува по 30 минути.

Празна батерија



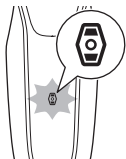
Кога батеријата е речиси празна, долното светло на индикаторот за полнежот на батеријата трепка црвено.

Преостанат полнеж на батеријата



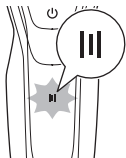
Преостанатиот полнеж на батеријата е прикажан со светлата на индикаторот за полнеж на батеријата кои постојано светат.

Потсетник „откачи за користење“



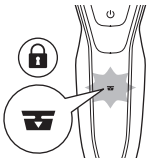
Симболот „откачи за користење“ трепка за да ве потсети да го исклучите уредот за бричење од ѕидниот приклучок пред да можете да го вклучите.

Потсетник за чистење



За оптимално бричење (видете 'Чистење и одржување') чистете ја машинката за бричење по секое бричење. Кога ќе го исклучите уредот за бричење, почнува да трепка потсетникот за чистење, за да ве потсети да го исчистите уредот за бричење.

Заклучување за патување



Може да го заклучите уредот за бричење кога одите на пат. Заклучувањето за патување спречува уредот за бричење да се вклучи по грешка (видете 'Активирање на заклучувањето за патување').

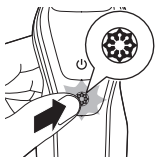
Потсетник за замена



За максимални резултати во бричењето, менувајте ги главите за бричење на секои две години. Уредот за бричење е опремен со потсетник за замена којшто ве потсетува да ги замените главите за бричење. Потсетникот за замена трепка за да покаже дека треба да ги замените главите (видете 'Замена') за бричење.

Забелешка: Откако ќе ги замените главите за бричење, треба да го ресетирате потсетникот за замена со притискање на копчето за вклучување/исклучување 7 секунди.

Поставка Turbo+



Оваа поставка ви овозможува да бричите на густите делови од брадата. Копчето Turbo+ трепка нерамномерно за да покаже дека поставката Turbo+ е активирана.

Полнење

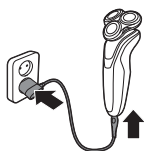
Наполнете го уредот за бричење пред првото користење, и кога дисплејот покажува дека батеријата е речиси празна.

Полнењето трае приближно 1 час. Со целосно наполнет уред за бричење може да се бричите до 60 минути.

Забелешка: Не може да го користите уредот за бричење додека се полни.

Полнење со единицата за напојување

- 1 Осигурете се дека уредот за бричење е исклучен.



- 2 Ставете го малиот приклучок во уредот за бричење и приклучете ја единицата за напојување на сидниот приклучок.

Дисплејот на уредот за бричење покажува дека уредот за бричење се полни.

- 3 По полнењето, откачете ја единицата за напојување од сидниот приклучок и откачете го малиот приклучок од уредот за бричење.

Користење на уредот за бричење

Пред употреба, секогаш проверувајте го уредот за бричење и сите додатоци. Не користете ги уредот за бричење или кој било додаток доколку се оштетени, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.



Овој симбол покажува дека уредот за бричење може да се користи во када или под туш.

- Овој уред за бричење користете го само за неговата предвидена домашна употреба, онака како што е опишано во ова упатство.
- Од хигиенски причини, уредот за бричење треба да го користи само едно лице.
- Потстрижувањето е полесно кога кожата и влакната се суви.

Забелешка: Овој уред за бричење може да се користи само без кабел.

Вклучување и исклучување на уредот за бричење



- 1 За да го вклучите или исклучите уредот за бричење, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.



Кога уредот за бричење е вклучен, симболот за замена постојано свети.

Забелешка: Кога потсетникот за замена трепка, тој покажува дека треба да ги замените главите (видете 'Замена на главите за бричење') за бричење

Бричење

Период за приспособување на кожата

Првите бричења може да не ви го дадат очекуваниот резултат, па дури и вашата кожа може малку да се иритира. Тоа е нормално. На вашата кожа и на брадата им треба време да се прилагодат на секој нов систем за бричење. За да овозможите кожата да се прилагоди на новиот уред, ве советуваме да се бричите редовно (барем 3 пати неделно) и тоа ексклузивно со овој уред, во период од 3 недели.

- Ако не сте бричени повеќе од три дена, за најпријатно бричење прво поткастрете ја брадата.

Бричење на суво

- 1 Вклучете го уредот за бричење.
- 2 Движете ги главите за бричење преку кожата со кружни движења за да ги фатите сите влакна што растат во различни насоки. Нежно притиснете за поблиско, удобно бричење.

Забелешка: Не притискајте премногу силно, тоа може да ја иритира кожата.

- 3 По секое користење, исклучувајте го и чистете го уредот за бричење.



Индикаторот за полнежот на батеријата светнува неколку секунди и го покажува статусот на батеријата.

Бричење на влажно

За покомотно бричење, можете да го користите овој уред за бричење на влажно лице со пена или гел за бричење.

1 Нанесете малку вода на вашата кожа.



2 Нанесете пена или гел за бричење на вашата кожа.



3 Исплакнете ја единицата за бричење под чешма за да се осигурите дека таа ќе се лизга мазно врз вашата кожа.



4 Вклучете го уредот за бричење.



5 Движете ги главите за бричење преку кожата со кружни движења за да ги фатите сите влакна што растат во различни насоки. Нежно притиснете за поблиско, удобно бричење.

Забелешка: Не притискајте премногу силно, тоа може да ја иритира кожата.

Забелешка: Плакнете ја единицата за бричење редовно за да се осигурите дека ќе

продолжи да се лизга мазно врз вашата кожа.

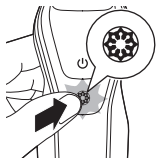
- 6 Исушете го лицето.
- 7 По секое користење, исклучувајте го и чистете го уредот за бричење.

Забелешка: Осигурете се дека сте ја исплакнале целата пена или гел за бричење од уредот за бричење.

Бричење со поставката Turbo+

- 1 Вклучете го уредот за бричење.
- 2 Ако сакате да бричите делови од брадата со густы влакна, притиснете го еднаш копчето Turbo+.

Забелешка: Копчето Turbo+ трепка неравномерно за да покаже дека поставката Turbo+ е активирана.



- 3 Движете ги главите за бричење преку кожата со кружни движења за да ги фатите сите влакна што растат во различни насоки. Нежно притиснете за поблиско, удобно бричење.

Забелешка: Кружните движења обезбедуваат подобри резултати при бричење отколку правите движења.

- 4 Исклучете го режимот Turbo+ со едно притискање на копчето Turbo+.



Користете го приклучокот што влегува со кликнување

Вадење или ставање на додатокот што се става со кликање

- 1 Осигурете се дека уредот за бричење е исклучен.



- 2 Извлечете го додатокот директно од уредот за бричење.

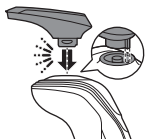
Забелешка: Не вртете го додатокот додека го вадите од уредот за бричење.



- 3 Ставете го забецот на додатокот во отворот на горниот дел од уредот за бричење. Потоа притиснете го додатокот надолу за да го прикачите на уредот за бричење („клик“).

Користење на додатокот за прецизно потстрижување

Додатокот за прецизно потстрижување можете да го користите за да ги обликувате брадата, бакенбардите и мустаците.



- 1 Прикачете го потстрижувачот на уредот за бричење („клик“).
- 2 Вклучете го уредот за бричење.

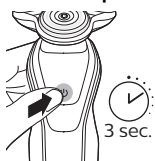


- 3 Држете го потстрижувачот под прав агол на кожата и движете го надолу со благ притисок.
- 4 По секое користење, исклучувајте го и чистете го потстрижувачот.

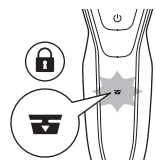
Заклучување за патување

Може да го заклучите уредот за бричење кога одите на пат. Заклучувањето за патување спречува уредот за бричење да се вклучи по грешка.

Активирање на заклучувањето за патување



- 1 Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување 3 секунди за да го вклучите режимот за заклучување при патување.



Додека го активирате заклучувањето за патување, на дисплејот кратко светнуваат покажувањата. Кога заклучувањето за патување е активирано, симболот за заклучување за патување трепка.

Деактивирање на заклучувањето за патување



- 1 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување 3 секунди. Додека го деактивирате заклучувањето за патување, на дисплејот кратко светнуваат покажувањата. Кога заклучувањето за патување ќе се деактивира, симболот за заклучување за патување се гаси. Уредот за бричење се вклучува и сега е повторно подготвен за користење.

Забелешка: Уредот за бричење автоматски се отклучува кога ќе се приклучи на сидниот приклучок.

Чистење и одржување

- Редовното чистење гарантира подобри резултати во бричењето.
- Единицата за бричење не смее да се чисти, вади или заменува додека уредот за бричење е вклучен.
- Не притискајте на главите за бричење.

- Не допирајте ги главите за бричење со тврди предмети бидејќи тоа може да ги набие или оштети прецизно направените штитници со прорези.
- Никогаш не користете компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

Чистење на уредот за бричење под млаз вода од чешма

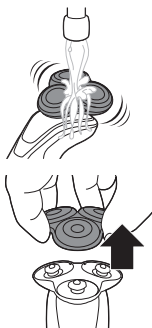
За оптимално бричење чистете го уредот за бричење по секое бричење.

Секогаш проверувајте дали водата е премногу жешка, за да спречите да си ги изгорите рацете.

Никогаш не сушете ја единицата за бричење со крпа или ткаенина, бидејќи тоа може да ги оштети главите за бричење.

Додека ја плакнете единицата за бричење, од долниот дел на уредот за бричење може да капе вода. Тоа е нормална појава.

- 1 Вклучете го уредот за бричење.
- 2 Исплакнете ја единицата за бричење под топол млаз на чешма.
- 3 Исклучете го уредот за бричење. Извадете го држачот на главата за бричење од долниот дел на единицата за бричење.

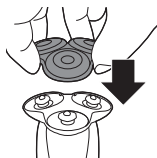




- 4 Исплакнете ја комората за влакна под млаз вода од чешма.



- 5 Исплакнете го држачот на главата за бричење под топол млаз на чешма.
- 6 Внимателно истресете го вишокот вода и оставете држачот на главата за бричење целосно да се исуши.



- 7 Прикачете го држачот на главата за бричење на долниот дел на единицата за бричење. („клик“).

Чистење на додатокот за прецизно потстрижување

Никогаш не сушете го потстрижувачот со крпа или со ткаенина, бидејќи тоа може да ги оштети запците за потстрижување.

Чистете го потстрижувачот после секоја употреба.



- 1 Вклучете го уредот за бричење.
- 2 Исплакнете го потстрижувачот под млаз топла вода од чешма.
- 3 По чистењето, исклучете го уредот за бричење.
- 4 Внимателно истресете го вишокот вода и оставете го додатокот целосно да се исуши.

Совет: За оптимални резултати, редовно подмачкувајте ги запците на приклучокот со капка масло за машини за шиене.

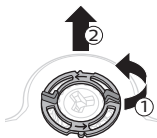
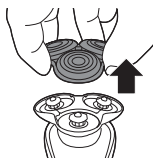
Замена

Замена на главите за бричење

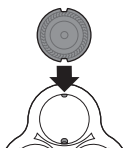
За максимално бричење, ве советуваме да ги заменуваат главите за бричење на секои две години. Веднаш заменете ги оштетените глави за бричење. Секогаш заменувајте ги главите за бричење со оригинални глави за бричење од Philips.

Потсетник за замена

Потсетникот за замена покажува дека треба да се заменат главите за бричење. Потсетникот за замена трепка кога ќе го исклучите уредот за бричење.

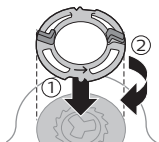


- 1 Исклучете го уредот за бричење.
- 2 Извадете го држачот на главата за бричење од долниот дел на единицата за бричење.
- 3 Завртете го прстенот за прицврстување спротивно од стрелките на часовникот и подигнете го од главата за бричење.
Повторете ја оваа постапка за другите прстени за прицврстување. Ставете ги настрана на безбедно место.
- 4 Извадете ги главите за бричење од држачот на главата за бричење.
Фрлајте ги искористените глави за бричење веднаш за да избегнете да ви се измешаат со новите.



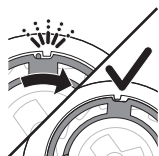
- 5** Поставете ги новите глави за бричење во држачот на главата за бричење.

Забелешка: Осигурете се дека жлебовите на двете страни од главите за бричење точно се вклопуваат со запците на држачот за главата за бричење.

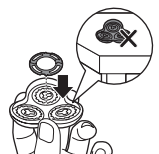


- 6** Поставете го прстенот за прицврстување на главата за бричење и завртете го во насока на стрелките на часовникот за повторно да го прикачите.

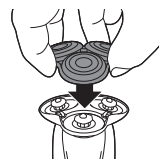
Повторете ја оваа постапка за другите прстени за прицврстување.



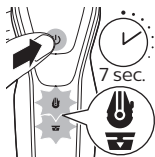
- Секој прстен за прицврстување има два жлеба што точно се вклопуваат со испаѓачувањата на држачот на главите за бричење. Вртете го прстенот во насока на стрелките на часовникот додека не слушнете кликање што укажува дека прстенот е прицврстен.



Забелешка: Држете го држачот на главата за бричење во рака додека повторно ги вметнувате главите за бричење и ги прикачувате прстените за држење. Не ставајте го држачот на главата за бричење на површина, бидејќи тоа може да предизвика оштетување на главите за бричење.



- 7** Прикачете го држачот на главата за бричење на долниот дел на единицата за бричење. („клик“).



- 8 За да го ресетирате потсетникот за замена, притиснете и држете на копчето за вклучување/исклучување околу 7 секунди.

Чување



Чувајте го уредот за бричење во торбичка.

Забелешка: Секогаш оставајте уредот за бричење да се исуши пред да го приберете во торбичката.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, посетете го **www.shop.philips.com/service** или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Достапни се следниве додатоци:

- Глави за бричење за Philips SH90
- Стилизатор на брада RQ111 Philips
- Четка за чистење Philips RQ585
- Глави на четки за чистење RQ560, RQ563 Philips
- Единица за напојување HQ8505

Забелешка: Достапноста на додатоците може да се разликува од земја до земја.

Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).



- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EK). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Removing the rechargeable shaver battery

Полнливата батерија можете да ја извадите само кога ќе го фрлате уредот за бричење. Пред да ја извадите батеријата, проверете дали уредот за бричење е откачен од сидниот приклучок и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за да го отворите уредот за бричење и кога ја фрлате полнливата батерија.

Внимавајте, изводите од батериите се многу остри.

- 1 Ставете го шрафцигерот во отворот помеѓу предниот и задниот капак на долниот дел од уредот. Извадете го задниот капак.
- 2 Извадете го предниот капак.
- 3 Отшрафете ги двата шрафа на горниот дел на внатрешната плоча и извадете ја внатрешната плоча.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Главите за бричење (сечилата и штитниците) не се опфатени со условите на меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на **www.philips.com/support** за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Уред за бричење

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи кога ќе го притиснам копчето за вклучување/исклучување.	Уредот е сè уште е приклучен на сидниот приклучок. Од безбедносни причини, уредот може да се користи само без кабел.	За да го вклучите уредот, откачете го од напојувањето и притиснете го копчето за вклучување/исклучување.
	Полнливата батерија е празна.	Повторно пополнете ја батеријата.
	Заклучувањето за патување е активирано.	Притиснете и држете 3 секунди на копчето за вклучување/исклучување за да го деактивирате заклучувањето за патување.
	Единицата за бричење е извалкана или оштетена до толкава мера што моторот не може да работи.	Темелно исчистете ги главите за бричење или заменете ги. Исто така, за детален опис на тоа како темелно да ги исчистите главите за бричење, погледнете во „Влакна или нечистотии ги блокираат главите за бричење“.
Уредот не бричи толку добро како порано.	Главите за бричење се оштетени или избени.	Заменете ги главите за бричење.
	Влакна или нечистотии ги блокираат главите за бричење.	Чистете ги главите за бричење редовно или чистете ги темелно.

Проблем	Можна причина	Решение
		За темелно да ги исчистите главите за бричење, извадете ги една по една (видете 'Замена') од држачот на главите за бричење. Потоа одделете го сечилото од неговиот штитник и исплакнете го секој соодветен комплет под млаз вода од чешма. По плакнењето, поставете го сечилото назад во соодветниот штитник. На крајот, вратете ги главите за бричење назад во држачот (видете 'Замена') на главите за бричење.
Ги заменив главите за бричење, но потсетникот за замена сè уште се покажува.	Не сте го ресетирале потсетникот за замена.	За да го ресетирате потсетникот за замена, притиснете и држете на копчето за вклучување/исклучување околу 7 секунди.
Вода тече од долниот дел на уредот.	Во текот на чистењето, може да се собере вода меѓу внатрешното тело и надворешното куќиште на уредот.	Тоа е нормално и не е опасно затоа што целата електроника е затворена во запечатена погонска единица во внатрешноста на уредот.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения о возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

- 1 Съемная насадка высокоточного триммера
- 2 Бритвенный блок с отсеком для волос
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Кнопка Turbo+
- 5 Напоминание о замене
- 6 Напоминание об очистке
- 7 Значок дорожной блокировки
- 8 Значок "Отключить для использования"
- 9 Индикатор заряда аккумулятора
- 10 Гнездо для малого штекера
- 11 Блок питания
- 12 Маленький штекер
- 13 Чехол

Важные сведения о безопасности - Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

Предупреждение

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (HQ8505) из комплекта поставки прибора.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.

Внимание!



- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.
- Запрещается погружать систему очистки и зарядное устройство в воду и промывать их под струей воды.
- Запрещается промывать бритву водой, температура которой выше 60 °C.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Если в комплект бритвы входит система очистки, используйте только оригинальную чистящую жидкость Philips (картридж или в бутылочке, в зависимости от типа системы очистки).
- Во избежание проливания обязательно устанавливайте систему очистки на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность.
- Если система очищает при помощи картриджа, перед очисткой или зарядкой бритвы в системе следите, чтобы отделение для картриджа всегда было закрыто.
- Когда система очистки готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.

- При промывании бритвы из гнезда штекера может капать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

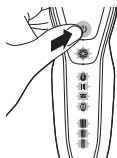
Общие сведения



- Эта бритва является водонепроницаемой. Её можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности бритвой можно пользоваться только в беспроводном режиме.
- Блок питания предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 69$ дБ(А)

Дисплей

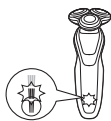
Последовательность включения



При нажатии кнопки включения/выключения в самый первый раз все индикаторы последовательно загорятся на дисплее. Зарядите бритву перед использованием.

Зарядка

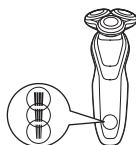
Быстрая зарядка: Когда аккумулятор почти разряжен, при подключении бритвы к розетке электросети индикаторы заряда аккумулятора один за другим циклически загораются белым светом. Когда уровень заряда аккумулятора достаточен для одного сеанса бритья, нижний индикатор заряда аккумулятора начинает медленно мигать белым светом.



Пока продолжается зарядка бритвы, нижний индикатор заряда аккумулятора сначала мигает белым светом, а затем он будет гореть белым светом непрерывно. После этого второй индикатор начнет мигать, а затем будет гореть непрерывно. Так будет продолжаться до тех пор, пока аккумулятор бритвы не будет заряжен полностью.

Аккумулятор полностью заряжен

Примечание. Данную бритву можно использовать только без шнура.



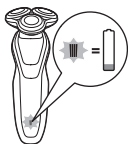
Когда аккумулятор зарядится полностью, все индикаторы заряда аккумулятора будут непрерывно гореть белым светом.

Примечание. Когда кнопка включения/выключения нажимается во время или после зарядки, загорается значок

"отключить для использования", указывающий на то, что бритва все еще подключена к розетке электросети.

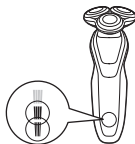
Примечание. При полном заряде аккумулятора дисплей отключается автоматически по истечении 30 минут.

Низкий уровень заряда аккумулятора



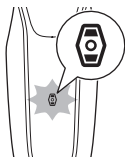
Когда аккумулятор почти полностью разряжен, нижний индикатор заряда аккумулятора мигает красным светом.

Уровень заряда аккумулятора



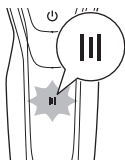
Оставшийся заряд аккумулятора отображается при помощи непрерывно горящего индикатора заряда аккумулятора.

Напоминание "Отключить для использования"



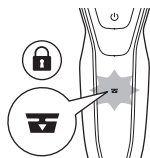
Значок "отключить для использования" мигает, чтобы напомнить о том, что перед включением бритвы ее необходимо отключить от электросети.

Напоминание об очистке



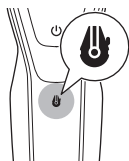
Для обеспечения оптимальной работы (см. 'Очистка и уход') бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья. При отключении бритвы индикатор напоминания об очистке начинает мигать, чтобы напомнить о необходимости очистки бритвы.

Дорожная блокировка



Во время поездок можно установить на бритву блокировку. Дорожная блокировка исключает случайное (см. 'Установка дорожной блокировки') включение бритвы.

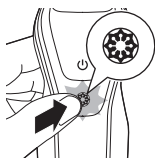
Напоминание о замене



Для оптимального качества работы бритвы заменяйте бритвенные головки раз в два года. Бритва оснащена индикатором напоминания о замене, который напоминает о необходимости замены бритвенных головок. Напоминание о замене начнет мигать, указывая, что необходимо заменить бритвенные головки (см. 'Замена').

Примечание. После замены бритвенных головок необходимо выполнить сброс напоминания о замене, нажав и удерживая кнопку включения/выключения питания в течение 7 секунд.

Режим Turbo+



Этот режим позволяет брить густые участки бороды. Кнопка Turbo+ мигает неупорядоченным образом, указывая на то, что режим Turbo+ активирован.

Зарядка

Зарядите бритву перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Полностью заряженная бритва может работать до 60 мин.

Примечание. Во время зарядки пользоваться бритвой нельзя.

Зарядка с помощью блока питания



- 1 Убедитесь, что бритва выключена.
- 2 Вставьте малый штекер в бритву и подключите блок питания к розетке электросети.

На дисплее бритвы будет видно, что идет зарядка аккумулятора бритвы.

- 3 После завершения зарядки извлеките блок питания из розетки электросети и отсоедините маленький штекер от бритвы.

Использование бритвы

Всегда проверяйте бритву и все принадлежности перед использованием. Во избежание травм не используйте бритву или принадлежности при наличии повреждений. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.

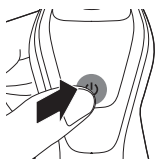


Этот символ означает, что эта электробритва может использоваться в ванной или душе.

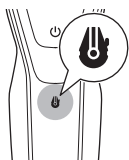
- Используйте бритву только по назначению и в домашних условиях, следуя рекомендациями в данном руководстве пользователя.
- Из соображений гигиены бритвой должен пользоваться только один человек.
- Подравнивание триммером легче производить, если волосы и кожа сухие.

Примечание. Данную бритву можно использовать, только если шнур не подключен.

Включение и выключение бритвы



- 1 Чтобы включить или выключить бритву, нажмите кнопку включения/выключения один раз.



Когда бритва будет включена, значок замены загорится ровным светом.

Примечание. Когда мигает напоминание о замене, это указывает на то, что необходимо заменить бритвенные головки (см. 'Замена бритвенных головок').

Бритье

Период адаптации кожи

В самом начале использования вы можете быть немного разочарованы результатом бритья. На коже возможно появление небольшого раздражения. Это нормально. Чтобы кожа привыкла к новой бритве, нужно время. В течение 3 недель рекомендуем бриться регулярно (не менее 3 раз в неделю), чтобы дать коже возможность привыкнуть к новой бритве. В это время пользуйтесь только новой электробритвой.

- Для достижения максимально комфортного бритья предварительно подравнийте бороду, если вы не брились 3 дня или более.

Сухое бритье

- 1 Включите электробритву.



- 2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Примечание. Не нажимайте на прибор слишком сильно, это может привести к раздражению кожи.

- 3 Всегда выключайте и чистите бритву после каждого использования.

Индикатор заряда аккумулятора загорается на несколько секунд, показывая состояние заряда аккумулятора.

Влажное бритье

Для более комфортного бритья эту бритву также можно использовать для кожи лица, увлажненной пеной или гелем для бритья.



- 1 Смочите кожу водой.



- 2 Нанесите на кожу пену или гель для бритья.



3 Ополосните бритвенный блок под струей водопроводной воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.

4 Включите электробритву.



5 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Примечание. Не нажимайте на прибор слишком сильно, это может привести к раздражению кожи.

Примечание. Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритвенный блок.

6 Высушите лицо.

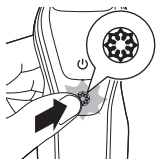
7 Всегда выключайте и чистите бритву после каждого использования.

Примечание. Убедитесь, что после очистки на бритве не осталось пены или геля для бритья.

Бритье в режиме Turbo+

1 Включите электробритву.

2 Нажмите кнопку Turbo+ один раз, если вы хотите побрить области бороды с густыми волосами.



Примечание. Кнопка Turbo+ мигает неупорядоченным образом, указывая на то, что режим Turbo+ активирован.



- 3 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Примечание. Круговые движения позволяют добиться более чистого бритья, чем прямые движения.

- 4 Отключите режим Turbo+, нажав кнопку Turbo+ один раз.

Использование съемной насадки

Установка и снятие съемной насадки



- 1 Убедитесь, что бритва выключена.
- 2 Снимите насадку с бритвы, потянув за нее.

Примечание. Не вращайте насадку, снимая ее с бритвы.



- 3 Вставьте выступ на насадке в паз в верхней части бритвы. Затем надавите на насадку, чтобы зафиксировать ее на бритве (до "щелчка").

Использование насадки высокоточного триммера

Высокоточный триммер можно использовать для корректирующего подравнивания бороды, усов и висков.



1 Присоедините триммер к бритве (до "щелчка").

2 Включите электробритву.



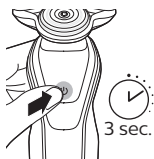
3 Держите триммер перпендикулярно к поверхности кожи и, слегка надавливая, двигайте его вниз.

4 Всегда выключайте и чистите триммер после использования.

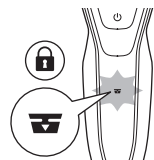
Дорожная блокировка

Во время поездок можно установить на бритву блокировку. Дорожная блокировка исключает случайное включение бритвы.

Установка дорожной блокировки



1 Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.



Когда активируется дорожная блокировка, индикаторы на дисплее ненадолго загораются. Когда дорожная блокировка включена, мигает значок дорожной блокировки.

Выключение дорожной блокировки

1 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.



Когда дорожная блокировка отключается, индикаторы на дисплее ненадолго загораются. Когда дорожная блокировка выключена, значок индикатора дорожной блокировки мигает, а затем гаснет. Бритва включается, после чего она снова готова к использованию.

Примечание. Блокировка бритвы автоматически снимается, когда она подключается к розетке электросети.

Очистка и уход

- Регулярная очистка гарантирует лучшие результаты бритья.
- Никогда не чистите, не удаляйте и не заменяйте бритвенный блок, когда бритва включена.
- Не нажимайте на бритвенные головки.
- Не прикасайтесь к бритвенным головкам твердыми предметами, поскольку это может повредить или погнуть точно изготовленные предохранители с прорезями.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Промывка электробритвы под струей воды

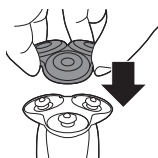
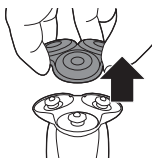
Для обеспечения оптимальной работы бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья.

Всегда проверяйте температуру воды, чтобы не обжечь руки.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

Когда выполняется промывка бритвенного блока, из основания бритвы может вытекать вода. Это нормальное явление.

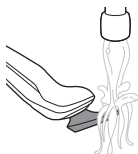
- 1 Включите электробритву.
- 2 Промойте бритвенный блок под струей теплой водопроводной воды.
- 3 Выключите бритву. Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.
- 4 Промойте отсек для сбора волос под струей воды.
- 5 Промойте держатель бритвенных головок под струей теплой водопроводной воды.
- 6 Тщательно стряхните оставшуюся воду и просушите держатель бритвенной головки.
- 7 Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).



Чистка насадки высокоточного триммера

Запрещается вытирать триммер полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубцы триммера.

Чистите триммер после каждого использования.



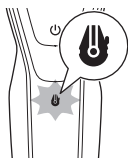
- 1** Включите электробритву.
- 2** Промойте триммер под струей теплой воды.
- 3** По окончании очистки выключите бритву.
- 4** Тщательно стряхните остатки воды и дайте насадке время полностью высохнуть на открытом воздухе.

Совет. Для обеспечения оптимальной работы регулярно смазывайте зубцы насадки каплей масла для швейных машин.

Замена

Замена бритвенных головок

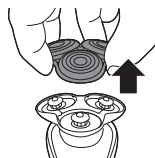
Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки необходимо сразу же заменить. Для замены бритвенных головок используйте только оригинальные бритвенные головки Philips.



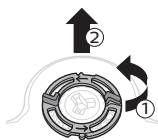
Напоминание о замене

Напоминание о замене указывает, что бритвенные головки необходимо заменить. Значок напоминания о замене мигает при выключении бритвы.

- 1** Выключите бритву.



- 2** Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.



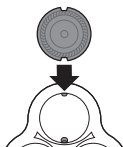
- 3** Поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки и снимите его с бритвенной головки.

Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец. Поместите их в безопасное место.



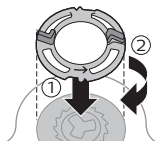
- 4** Извлеките бритвенные головки из держателя бритвенных головок.

Утилизируйте использованные бритвенные головки немедленно, чтобы не перепутать их с новыми бритвенными головками.



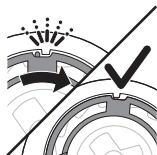
- 5** Установите новые бритвенные головки в держатель бритвенных головок.

Примечание. Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок.

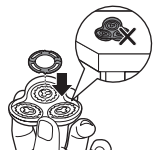


- 6** Снова пометите фиксирующее кольцо на бритвенную головку и поверните его по часовой стрелке, чтобы установить фиксирующее кольцо.

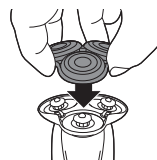
Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец.



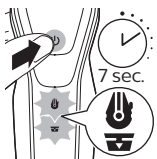
- На каждом фиксирующем кольце есть два паза, которые точно совпадают с выступами на держателе бритвенных головок. Поверните кольцо по часовой стрелке до щелчка, который свидетельствует о том, что кольцо зафиксировано.



Примечание. При установке бритвенных головок и присоединении фиксирующих колец удерживайте держатель бритвенных головок в руке. Не оставляйте держатель бритвенных головок на рабочей поверхности во избежание их повреждения.



- 7 Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).



- 8 Чтобы выполнить сброс напоминания о замене, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение примерно 7 секунд.

Хранение



Храните бритву в футляре.

Примечание. Всегда полностью просушивайте бритву перед тем, как убирать ее в футляр.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие аксессуары:

- бритвенные головки Philips SH90,
- стайлер для бороды Philips RQ111,
- щеточка для очистки Philips RQ585,
- Головки щеточки для очистки Philips RQ560, RQ563
- Блок питания HQ8505

Примечание. Аксессуары могут быть доступны не во всех странах.

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора бритвы

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией бритвы. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что бритва отключена от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании бритвы с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1 Вставьте отвертку в отверстие между передней и задней панелями в нижней части устройства. Снимите заднюю панель.
- 2 Снимите переднюю панель.
- 3 Открутите два винта в верхней части внутренней панели и снимите внутреннюю панель.
- 4 С помощью отвертки извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или

ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Бритва

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки включения/выключения прибор не включается.	Прибор все еще подключен к розетке электросети. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме.	Отключите прибор от электросети и нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Дорожная блокировка включена.	Для выхода из режима блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.
	Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать.	Тщательно очистите бритвенные головки или замените их. См. также подробные инструкции по тщательной очистке бритвенных головок в разделе «Засорение бритвенных головок волосами или грязью».
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените бритвенные головки.
	Бритвенные головки могут быть заполнены волосами или загрязнены.	Очистите бритвенные головки стандартным способом или выполните их тщательную очистку.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
		Чтобы тщательно очистить бритвенные головки, снимите их с держателя поодиночке (см. 'Замена'). Затем отсоедините вращающийся нож от неподвижного ножа и промойте каждую пару под струей воды. После промывки вставьте вращающийся нож в соответствующий неподвижный нож. Наконец, вставьте бритвенные головки обратно в держатель (см. 'Замена').
Я заменил бритвенные головки, но напоминание о замене еще отображается.	Вы не сбросили напоминание о замене.	Чтобы выполнить сброс напоминания о замене, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение примерно 7 секунд.
Из нижней части прибора вытекает вода.	Во время очистки между внутренним корпусом и внешней панелью прибора может собираться вода.	Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке питания.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Прочитайте цей посібник користувача, щоб ознайомитись із функціями придбаної бритви й отримати поради, як зробити гоління простішим і комфортнішим.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Змінна точна насадка-тример
- 2 Бритвений блок і відділення для волосся
- 3 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 4 Кнопка Turbo+
- 5 Нагадування про заміну
- 6 Нагадування про очищення
- 7 Символ блокування для транспортування
- 8 Символ відключення від мережі перед використанням
- 9 Індикатор заряду батареї
- 10 Роз'єм для малої вилки
- 11 Блок живлення
- 12 Мала вилка
- 13 Футляр

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно



- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення.

Обережно

- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (HQ8505), що входить до комплекту пристрою.
- Блок живлення містить трансформатор. Не заміняйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди заміняйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

Увага



- У жодному разі не занурюйте систему очищення чи зарядну підставку у воду, а також не мийте їх під краном.
- Ніколи не промивайте бритву водою, температура якої перевищує 60 °С.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Якщо бритва постачається із системою очищення, завжди використовуйте оригінальний засіб для чищення Philips (картридж або пляшку, залежно від типу система очищення).
- Завжди ставте систему очищення на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- Якщо Ваша система очищення використовує очищуючий картридж, завжди перевіряйте, чи відділення для картриджів закриті, перш ніж використовувати систему для чищення бритви або заряджати бритву.
- Коли система очищення готова до використання, не переносьте її для запобігання витіканню засобу для чищення.
- Під час промивання вода може капати з гнізда на дні бритви. Це нормально й цілком безпечно, оскільки вся електроніка розташована в герметичному блоці живлення всередині бритви.

- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

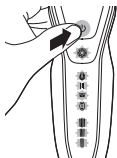
Загальна інформація



- Ця бритва водонепроникна. Він підходить для використання у ванній і душі, а також його можна промивати під проточною водою. З міркувань безпеки цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від батареї.
- Блок живлення може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму: $L_c = 69$ дБ (А)

Дисплей

Перше ввімкнення

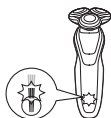


Під час першого натискання кнопки "Увімк./Вимк." усі індикатори дисплея послідовно блиматимуть.

Зарядіть бритву перед використанням.

Заряджання

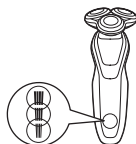
Швидке заряджання. Коли ви підключаєте бритву з майже розрядженою батареєю до електромережі, індикатори заряду по черзі світяться білим. Якщо батарея достатньо



заряджена для одного сеансу гоління, нижній індикатор заряду починає повільно блимати білим.

Поки бритва продовжує заряджатися, нижній індикатор заряду батареї спочатку блимає, а потім безперервно світиться білим. Згодом починає блимати другий індикатор, а потім безперервно світиться, і так далі, доки пристрій не зарядиться повністю.

Повністю заряджена батарея



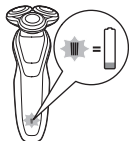
Примітка. Цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від батареї.

Коли батарея повністю зарядиться, усі індикатори заряду батареї безперервно світитимуться білим.

Примітка. Якщо натиснути кнопку "Увімк./Вимк." під час чи після заряджання, засвітиться символ відключення від мережі перед використанням на знак того, що бритва досі під'єднана до електромережі.

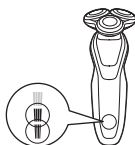
Примітка. Коли батарея повністю зарядиться, дисплей автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

Розряджена батарея



Коли батарея майже розряджена, нижній індикатор заряду блимає червоним.

Рівень заряду



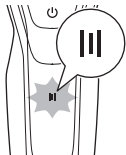
Залишок заряду батареї позначається індикатором заряду, що світиться безперервно.

Нагадування про відключення від мережі перед використанням



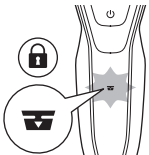
Символ відключення від мережі перед використанням блимає, щоб нагадати вам про від'єднання бритви від розетки перед її включенням.

Нагадування про очищення



Для ефективнішого гоління (див. 'Чищення та догляд') очищайте бритву після кожного використання. Після вимкнення бритви блимає нагадування про очищення, повідомляючи про потребу почистити бритву.

Блокування для транспортування



Бритву можна заблокувати для транспортування. Це запобігає випадковому (див. 'Увімкнення блокування для транспортування') ввімкненню бритви.

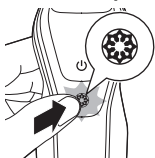
Нагадування про заміну



Для максимальної ефективності гоління заміняйте бритвені головки кожні 2 роки. Бритву обладнано нагадуванням про заміну бритвених головок. Воно блимає на знак того, що необхідно замінити бритвені головки (див. 'Заміна').

Примітка. Після заміни бритвених головок потрібно скинути нагадування про заміну: натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." на 7 секунд.

Налаштування Turbo+



Це налаштування дає змогу голити густі ділянки бороди. Кнопка Turbo+ блимає випадковим чином на знак того, що налаштування Turbo+ активоване.

Заряджання

Заряджайте бритву перед першим використанням або коли дисплей повідомляє, що батарея майже розрядилася.

Пристрій заряджається приблизно 1 годину. Повністю заряджена бритва забезпечує до 60 хвилин гоління.

Примітка. Бритву не можна використовувати під час заряджання.

Заряджання за допомогою блока живлення

- 1 Перевірте, чи бритву вимкнено.



- Вставте малу вилку в бритву, а блок живлення – у розетку електромережі.
Дисплей бритви показує, що бритва заряджається.
- Після заряджання вийміть блок живлення з розетки, а малу вилку – з роз'єму на бритві.

Використання бритви

Завжди перевіряйте бритву й усі аксесуари перед використанням. Не використовуйте бритву й аксесуари, якщо їх пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінійте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.

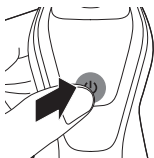


Цей символ означає, що бритву можна використовувати у ванні чи в душі.

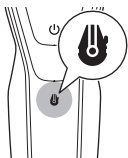
- Використовуйте бритву за призначенням, як це описано в цьому посібнику користувача.
- З міркувань гігієни бритвою має користуватися лише одна особа.
- Легше підстригати, якщо шкіра та волосся зволожені.

Примітка. Цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від акумулятора.

Вмикання та вимикання бритви



- Щоб увімкнути або вимкнути бритву, натисніть кнопку "Увімк./Вимк." один раз.



Коли бритву увімкнено, символ заміни безперервно світиться.

Примітка. Якщо нагадування про заміну блимає, це означає, що необхідно замінити бритвені головки (див. 'Заміна бритвених головок')

Гоління

Період адаптації шкіри

Перші сеанси гоління можуть не забезпечити очікуваного результату, і навіть можливе незначне подразнення шкіри. Це нормально. Щоб шкіра та борода адаптувалися до будь-якої нової системи гоління, потрібен час. Радимо голитися виключно цим пристроєм регулярно (принаймні, 3 рази на тиждень) протягом 3 тижнів, щоб шкіра призвичаїлася до нової бритви.

- Для найкращого результату й комфортного гоління заздалегідь підстригайте бороду, якщо ви не голилися протягом 3 днів або більше.

Сухе гоління

- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами, щоб видалити все волосся, яке росте в різних напрямках. Притискайте бритву помірно для ретельного й комфортного гоління.

Примітка. Не притискайте пристрій надто сильно до шкіри, це може викликати її подразнення.

- 3 Після використання вимикайте та чистьте бритву.



Індикатор заряду батареї засвітиться на кілька секунд, щоб показати інформацію про статус батареї.

Вологе гоління

Для комфортного гоління цю бритву можна використовувати на вологому обличчі з піною або гелем для гоління.

- 1 Змочіть обличчя водою.



- 2 Нанесіть на обличчя трохи піни або гелю для гоління.



- 3 Промийте бритвенний блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.



- 4 Увімкніть бритву.



- 5 Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами, щоб видалити все волосся, яке росте в різних напрямках. Притискайте бритву помірно для ретельного й комфортного гоління.

Примітка. Не притискайте пристрій надто сильно до шкіри, це може викликати її подразнення.

Примітка. Регулярно промивайте бритвенний блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.

- 6 Висушіть обличчя.
- 7 Після використання вимикайте бритву й від'єднуйте її від мережі.

Примітка. Стежте, щоб на бритві не залишалася піна або гель для гоління.

Гоління з налаштуванням Turbo+

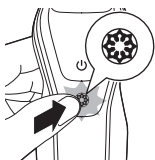
- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Один раз натисніть кнопку Turbo+, якщо хочете голити ділянки бороди з густим волоссям.

Примітка. Кнопка Turbo+ блимає випадковим чином на знак того, що налаштування Turbo+ активоване.

- 3 Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами, щоб видалити все волосся, яке росте в різних напрямках. Притискайте бритву помірно для ретельного й комфортного гоління.

Примітка. Рухи по колу під час гоління ефективніші за рухи по прямій.

- 4 Вимкніть режим Turbo+, один раз натиснувши кнопку Turbo+.



Використання змінних насадок

Приєднання та від'єднання змінної насадки

- 1 Перевірте, чи бритву вимкнуто.



- 2** Зніміть насадку для гоління з бритви.

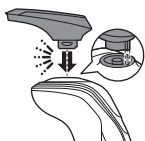
Примітка. Не крутіть насадкою, знімаючи її з бритви.



- 3** Вставте виступ насадки у виїмку на верхній частині бритви. Потім притисніть насадку, щоб зафіксувати її на бритві (до клацання).

Використання точної насадки-тримера

Точний тример дає змогу доглядати за бородою, бакенбардами й вусами.



- 1** Приєднайте тример до бритви (до клацання).
- 2** Увімкніть бритву.

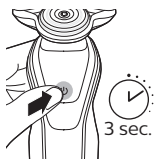


- 3** Тримайте тример перпендикулярно шкірі та ведіть ним вниз, легенько натискаючи.
- 4** Після використання вимикайте та чистьте тример.

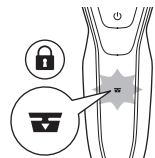
Блокування для транспортування

Бритву можна заблокувати для транспортування. Це запобігає випадковому ввімкненню бритви.

Увімкнення блокування для транспортування



- 1 Щоб увійти в режим блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом 3 секунд.



Якщо увімкнути блокування для транспортування, індикатори дисплея засвітяться на короткий час. Коли увімкнено блокування для транспортування, блимає відповідний символ.

Вимкнення блокування для транспортування



- 1 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." і утримуйте її протягом 3 секунд.

Якщо вимкнути блокування для транспортування, індикатори дисплея засвітяться на короткий час. Коли вимкнено блокування для транспортування, відповідний символ блимне та згасне. Тепер бритва увімкнута й знову готова до використання.

Примітка. Бритва автоматично розблокується під час підключення до розетки.

Чищення та догляд

- Регулярне чищення гарантує кращі результати гоління.
- У жодному разі не чистьте, не знімайте й не замінюйте бритвений блок, коли бритву увімкнено.
- Не тисніть надто сильно на бритвені головки.

- Не торкайтеся бритвених головок гострими предметами, оскільки це може пошкодити точно виготовлені захисні сітки.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби та їдкі рідини, як-от бензин чи ацетон.

Очищення бритви під краном

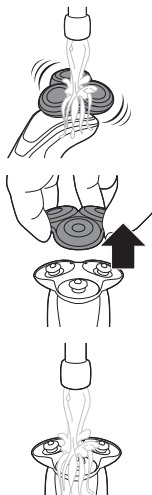
Для ефективнішого гоління чистьте бритву після кожного використання.

Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Не витирайте бритвеный блок рушником або тканиною, адже так можна пошкодити бритвені головки.

Під час промивання бритвеного блока вода може капати з основи бритви. Це нормально.

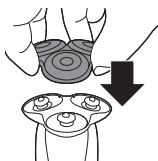
- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Промийте бритвеный блок теплою водою з-під крана.
- 3 Вимкніть бритву. Вийміть тримач бритвених головок із нижньої частини бритвеного блока.
- 4 Промийте відділення для волосся під краном.





5 Промийте тримач бритвених головок теплою водою з-під крана.

6 Обережно струсіть зайву воду й дайте тримачу бритвених головок повністю висохнути.



7 Під'єднайте тримач бритвених головок до нижньої частини бритвеного блока (до кляцання).

Очищення точної насадки-тримера

Не витирайте тример рушником чи іншою тканиною, оскільки це може пошкодити його зубці.

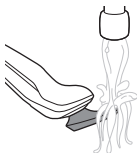
Чистьте тример після кожного використання.

1 Увімкніть бритву.

2 Промийте тример теплою проточною водою.

3 Вимкніть бритву після очищення.

4 Обережно струсіть зайву воду й дайте насадці повністю висохнути.



Порада. Для оптимальної ефективності регулярно змащуйте зубці насадки мастилом для швейних машинок.

Заміна

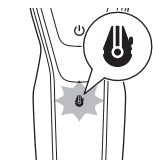
Заміна бритвених головок

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки кожні 2 роки. Пошкоджені бритвені головки замінюйте відразу. Завжди замінюйте бритвені головки оригінальними бритвеними головками Philips.

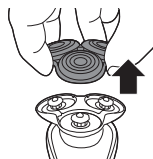
Нагадування про заміну

Нагадування про заміну означає, що настав час замінити бритвені головки. Воно блимає під час вимкнення бритви.

1 Вимкніть бритву.

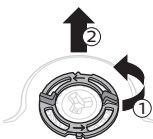


2 Вийміть тримач бритвених головок із нижньої частини бритвеного блока.



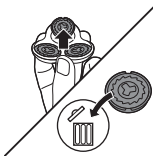
3 Поверніть фіксуюче кільце проти годинникової стрілки та зніміть його з бритвеної головки.

Повторіть цю процедуру для інших фіксуючих кілець. Покладіть їх у безпечне місце.



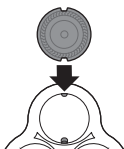
4 Зніміть бритвені головки з тримача бритвених головок.

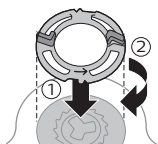
Викиньте використані бритвені головки одразу, щоб не сплутати їх із новими.



5 Вставте нові бритвені головки в тримач.

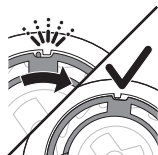
Примітка. Пази з обох боків бритвених головок мають точно попадати на виступи на тримачі бритвених головок.



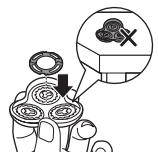


- 6** Щоб повторно під'єднати фіксуюче кільце, знову розмістіть його на бритвеній головці та поверніть за годинниковою стрілкою.

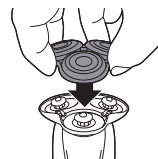
Повторіть цю процедуру для інших фіксуючих кілець.



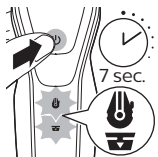
- На кожному фіксуючому кільці є два пази, у які мають точно входити виступи на тримачі бритвенної головки. Поверніть фіксуюче кільце за годинниковою стрілкою до клацання, яке свідчитиме, що кільце зафіксовано.



Примітка. Коли ви встановлюєте бритвені головки та фіксуючі кільця, тримач бритвенної головки тримайте в руці. Не кладіть тримач бритвенної головки, оскільки це може призвести до пошкодження бритвених головок.



- 7** Під'єднайте тримач бритвених головок до нижньої частини бритвенного блока (до клацання).



- 8** Щоб скинути нагадування про заміну, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом приблизно 7 секунд.

Зберігання



Зберігайте бритву у футлярі.

Примітка. Завжди висушуйте бритву, перш ніж класти її у футляр.

Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Доступні такі аксесуари:

- Бритвені головки Philips SH90
- Насадка для моделювання бороди Philips RQ111
- Щітка для чищення Philips RQ585
- Головки щітки для чищення Philips RQ560, RQ563
- Блок живлення HQ8505

Примітка. Набір аксесуарів може дещо відрізнятися в різних країнах.

Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/EC). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати бритву. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що бритву від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте бритву за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Будьте обережні, оскільки вузькі сторони батареї гострі.

- 1 Вставте викрутку у виїмку між передньою та задньою панелями в нижній частині пристрою. Зніміть задню панель.
- 2 Зніміть передню панель.
- 3 Відкрутіть два гвинти у верхній частині внутрішньої панелі та зніміть цю панель.

- 4 За допомогою викрутки вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Бритва

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після натискання кнопки живлення.	Пристрій досі підключено до мережі. З міркувань безпеки цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.	Щоб вимкнути пристрій, від'єднайте його від мережі й натисніть кнопку "Увімк./Вимк."

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Акумулятор розрядився.	Зарядіть батарею.
	Увімкнено блокування для транспортування.	Щоб вимкнути блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом 3 секунд.
	Бритвенний блок забруднений або пошкоджений так, що двигун не може працювати.	Ретельно почистьте бритвені головки або замініть їх. Дивіться також детальний опис ретельного очищення бритвених головок у пункті "Волосся чи бруд блокують бритвені головки".
Пристрій не гойтає так добре, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки.
	Волосся чи бруд блокують бритвені головки.	Почистьте бритвені головки звичайним чином або дуже ретельно.

Проблема	Можлива причина	Рішення
		Для ретельного очищення зніміть бритвені головки з тримача бритвених головок одну за одною (див. 'Заміна'). Зніміть ріжучий елемент із сітки та промийте деталі під краном. Після промивання встановіть ріжучий елемент назад у відповідну сітку. Вставте бритвені головки назад у тримач (див. 'Заміна').
Після заміни бритвених головок нагадування про заміну продовжує відображатися.	Не скинуто нагадування про заміну.	Щоб скинути нагадування про заміну, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом приблизно 7 секунд.
Вода витікає з нижньої частини пристрою.	Під час очищення вода може збиратися між внутрішнім корпусом і зовнішньою оболонкою пристрою.	Це нормально й цілком безпечно, оскільки вся електроніка розташована в герметичному силовому блоці всередині пристрою.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Осы пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз, мұнда осы ұстараның мүмкіндіктері туралы ақпарат және қырынуды оңай әрі жағымды ететін кеңестер берілген.

Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Дәл кесетін триммердің басып кигізілетін саптамасы
- 2 Түк камерасы бар қыратын бөлік
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Турбо+ түймесі
- 5 Ауыстыру еске салғышы
- 6 Тазалау туралы еске салғыш
- 7 Сапар құлпының таңбасы
- 8 «Пайдалану үшін ажырату» таңбасы
- 9 Батареяны зарядтау көрсеткіші
- 10 Кішкентай тығынға арналған розетка
- 11 Қуат көзі
- 12 Кішкентай тығын
- 13 Қалта

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар



- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Батареяны зарядтау үшін құрылғымен берілген алынбалы қуат құрылғысын (HQ8505) ғана пайдаланыңыз.
- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа тығынмен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

Абайлаңыз



- Тазалау жүйесін немесе зарядтау қондырмасын суға ешқашан батырмаңыз және ағынды су астында шаймаңыз.
- Ұстараны 60°C-тан жоғары ыстық сумен шаюға болмайды.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Ұстарада тазалау жүйесі бар болса, әрқашан түпнұсқалық Philips тазалау сұйықтығын (тазалау жүйесінің түріне байланысты картридж немесе бөтелке) пайдаланыңыз.
- Су ағып кетпеуі үшін тазалау жүйесін әрдайым тұрақты, тегіс және көлбеу жерге қойыңыз.
- Егер тазалау жүйесінде тазалау картриджі пайдаланылса, ұстараны тазалау немесе толтыру үшін тазалау жүйесін пайдалану алдында әрқашан картридж бөлімі жабық екенін тексеріңіз.
- Тазалау жүйесі қолдануға дайын болғанда тазалау сұйықтығы ағып кетпеу үшін оны қозғалтуға болмайды.
- Сіз ұстараны шайып жатқанда оның астындағы тесіктен су тамшылауы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер ұстара ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

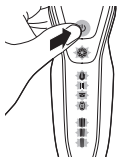
Жалпы ақпарат



- Бұл ұстара су өткізбейді. Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.
- Қуат көзі 100-240 вольт ауқымындағы ток кернеуіне арналған.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.
- Максималды шу деңгейі: $L_c = 69$ дБ(А)

Дисплей

Іске қосу реті

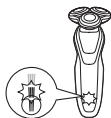


Қосу/өшіру түймесін ең алғаш ретін басқан кезде, барлық дисплей көрсеткіштері ретімен жанады.

Ұстараны пайдалану алдында зарядтаңыз.

Зарядтау

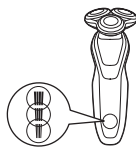
Жылдам зарядтау: Батарея заряды таусылуға жақындағанда және ұстараны қабырға розеткасына жалғағанда, батарея заряды индикаторының шамдары кезек-кезек ақ түсте жанады. Батарея заряды бір қырынуға жеткілікті



болса, батарея заряды индикаторының төменгі шамы ақ түсте баяу жыпылықтай бастайды. Ұстараны зарядтап жатқанда батарея заряды индикаторының төменгі шамы ақ түсте жыпылықтап, одан кейін ақ түсте үздіксіз жанады. Одан кейін екінші шам жыпылықтап үздіксіз жанады және ұстара толығымен зарядталғанша қосулы қалады.

Батарея толығымен зарядталды

Ескертпе: Бұл ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.

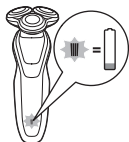


батарея толығымен зарядталғанда батарея заряды индикаторының барлық шамдары үздіксіз ақ түсте жанады.

Ескертпе: зарядтау барысында немесе кейін қосу/өшіру түймесі басылса, «пайдалану үшін ажырату» таңбасы ұстараның қабырға розеткасына әлі де жалғаулы екендігін көрсету үшін жанады.

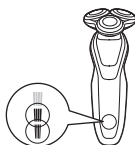
Ескертпе: батарея заряды толған кезде, дисплей 30 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.

Батарея заряды төмен



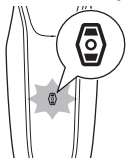
Батарея заряды толығымен босаған кезде, батарея заряды индикаторының төменгі шамы қызыл түсте жыпылықтайды.

Батареяның қалған заряды



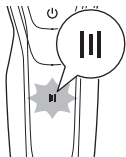
Батареяның қалған заряды үздіксіз жанатын батарея заряды индикаторының шамдарымен көрсетіледі.

«Пайдалану үшін ажырату» еске салғышы



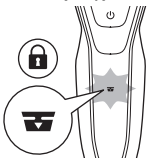
«Пайдалану үшін ажырату» таңбасы ұстараны қосу алдында қабырға розеткасынан ажырату керектігін еске салу үшін жыпылықтайды.

Тазалау туралы еске салғыш



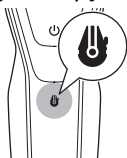
Оңтайлы өнімділікке (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') қол жеткізу үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз. Ұстараны өшіргенде тазалау туралы еске салғыш жыпылықтап, ұстараны тазалау туралы еске салады.

Сапар құлпы



Сапарға шыққан кезде ұстараны құлыптауға болады. Сапар құлпы ұстараның кездейсоқ (көріңіз 'Сапар құлпын іске қосу') қосылуын болдырмайды.

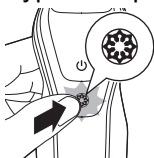
Ауыстыру еске салғышы



Жақсылап қырыну үшін, қыратын бастарын екі жыл сайын ауыстырыңыз. Ұстара қыратын бастарын ауыстыру керектігін еске салатын ауыстыру еске салғышымен жабдықталған. Ауыстыру еске салғышы қыратын бастарын (көріңіз 'Ауыстыру') ауыстыру керектігін көрсету үшін жыпылықтайды.

Ескертпе: ұстара бастарын ауыстырғаннан кейін қосу/өшіру түймесін 7 секунд бойы басу арқылы ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтіру керек.

Турбо+ параметрі



Бұл параметр сақалдың тығыз бөліктерін қыруға мүмкіндік береді. Турбо+ параметрі белсендірілгенін көрсету үшін, Турбо+ түймесі жүйесіз жыпылықтайды.

Зарядтау

Ұстараны бірінші рет пайдалану алдында және дисплей батарея заряды таусылуға жақын екенін көрсеткенде зарядтаңыз.

Зарядтау шамамен 1 сағат алады. Толығымен зарядталған ұстарамен 60 минут бойы қыруға болады.

Ескертпе: ұстараны зарядтап жатқанда пайдалана алмайсыз.

Қуат құралымен зарядтау

- 1 Ұстара сөндірулі екендігін тексеріп алыңыз.



- 2 Кішкене тығынды ұстараға енгізіп, қуат құралын қабырғадағы розеткаға салыңыз.
 Ұстара дисплейі ұстараның зарядталып жатқанын көрсетеді.
- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан ұстараны суырып, құралдан кішкентай тығынды шығарыңыз.

Электр ұстараны қолдану

Ұстара мен барлық керек-жарақтарды қолданыс алдында тексеріңіз. Ұстара немесе керек-жарақ зақымдалған жағдайда пайдаланбаңыз, себебі бұл жарақатқа себеп болуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

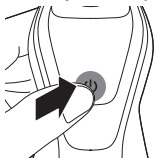


Бұл таңба ұстараны ваннада немесе душта пайдалануға болатынын көрсетеді.

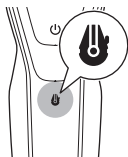
- Бұл ұстараны осы нұсқаулықта сипатталған тұрмыстық қолданысқа пайдаланыңыз.
- Тазалық мақсатында ұстараны тек бір адам қолдануы тиіс.
- Желістерді кесетін қайшыны қолдану егер шашыңыз бен теріңіз құрғақ болса оңайға түседі.

Ескертпе: Бұл ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.

Ұстараны қосу және өшіру



- 1 Ұстараны қосу немесе өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.



Ұстара қосылған кезде ауыстыру таңбасы үздіксіз жанып тұрады.

Ескертпе: қыратын бастарын (көріңіз 'Қыратын бастарды алмастыру') ауыстыру керектігін көрсету үшін ауыстыру еске салғышы жыпылықтайды

Қырыну

Терінің бейімделу кезеңі

Алғашқы қырынулар күткендегідей нәтиже бермеуі мүмкін және тері аздап тітіркенуі де мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Теріңіз бен сақалыңыз жаңа қырыну жүйесіне бейімделу үшін уақыт қажет. Теріңіз жаңа құрылғыға бейімделуі үшін жүйелі (кемінде аптасына 3 рет) қырынуға кеңес беріледі, әсіресе осы құрылғымен 3 апта сайын қырыну ұсынылады.

- Тері жайлылығының үздік нәтижелеріне қол жеткізу үшін, 3 күн немесе одан ұзағырақ қырынбаған жағдайда сақалды алдын ала қысқартуға кеңес беріледі.

Құрғақ қырыну

- 1 Ұстараны қосыңыз.
- 2 Әр түрлі бағытта өсетін барлық шаштарды ұстау үшін, қыратын бастарын теріге шеңберлік қозғалыстармен жылжытыңыз. Жақын әрі жайлы қырыну үшін жайлап қысым салыңыз.

Ескертпе: тым қатты баспаңыз, себебі ол теріңізді тітіркендіруі мүмкін.

- 3 Ұстараны әрбір қолданыстан кейін өшіріп тазалаңыз.

Батарея заряды индикаторы батарея күйін көрсету үшін бірнеше секунд жанады.



Ылғалды қырыну

Сонымен қатар, жайлы қырыну үшін, осы ұстараны ылғалды бетке қырыну көбігімен немесе қырыну гелімен қолдануға болады.

1 Теріні біраз сулаңыз.



2 Теріге қырыну көбігін немесе гелін жағыңыз.



3 Қыратын бөлігінің тері бетімен оңай сырғуы үшін, оны ағынды сумен шайыңыз.

4 Ұстараны қосыңыз.



5 Әр түрлі бағытта өсетін барлық шаштарды ұстау үшін, қыратын бастарын теріге шеңберлік қозғалыстармен жылжытыңыз. Жақын әрі жайлы қырыну үшін жайлап қысым салыңыз.

Ескертпе: тым қатты баспаңыз, себебі ол теріңізді тітіркендіруі мүмкін.

Ескертпе: Терінің бетімен оңай сырғуы үшін, қыратын бөлігін ағынды сумен қайта-қайта шайып тұрыңыз.

6 Бетіңізді кептіріңіз.

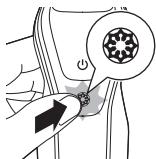
7 Әрбір қолданыстан кейін ұстараны өшіріп тазалаңыз.



Ескертпе: ұстарадан қырыну гелін немесе көбігін толық жуып кетіріңіз.

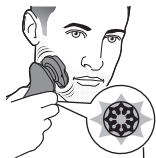
Турбо+ параметрімен қыру

- 1 Ұстараны қосыңыз.
- 2 Сақалдың тығыз түкті бөліктерін жылдамырақ қыру керек болса, Турбо+ түймесін бір рет басыңыз.



Ескертпе: Турбо+ параметрі белсендірілгенін көрсету үшін, Турбо+ түймесі жүйесіз жыпылықтайды.

- 3 Әр түрлі бағытта өсетін барлық шаштарды ұстау үшін, қыратын бастарын теріге шеңберлік қозғалыстармен жылжытыңыз. Жақын әрі жайлы қырыну үшін жайлап қысым салыңыз.



Ескертпе: айналмалы қозғалыстар тік қозғалыстарға қарағанда жақсы қырыну нәтижелерін береді.

- 4 Турбо+ түймесін бір рет басумен Турбо+ режимін өшіріңіз.

Басып кигізілетін саптаманы пайдалану

Басып кигізілетін саптаманы алу немесе тіркеу

- 1 Ұстара сөндірулі екендігін тексеріп алыңыз.
- 2 Ұстара саптамасын тартып шешіңіз.



Ескертпе: саптаманы ұстарадан шығарып алған кезде, оны бұрамаңыз.



- 3 Саптама тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға салыңыз. Одан кейін саптаманы ұстараға салу үшін төмен (сырт еткенше) басыңыз.

Дәл кесетін триммер саптамасын пайдалану

Сақалды, жақ сақалды және мұртты түзету үшін дәл кесетін триммерді пайдалана аласыз.



- 1 Триммерді ұстараға (сырт еткенше) салыңыз.
- 2 Ұстараны қосыңыз.

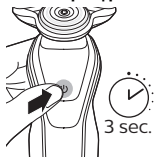


- 3 Триммерді теріге перпендикуляр ұстап, оны шамалы қысыммен төмен жылжытыңыз.
- 4 Триммерді қолданыстан кейін өшіріп тазалаңыз.

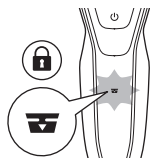
Сапар құлпы

Сапарға шыққан кезде ұстараны құлыптауға болады. Сапар құлпы ұстараның кездейсоқ қосылуын болдырмайды.

Сапар құлпын іске қосу



- 1 Сапар құлпы режиміне өту үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.



Сапар құлпын белсендірген кезде дисплейдегі көрсеткіштер қысқа уақытқа жанады. Сапар құлпы белсендірілген кезде сапар құлпы таңбасы жыпылықтайды.

Сапар құлпын өшіру



- 1 Қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Сапар құлпын өшірген кезде дисплейдегі көрсеткіштер қысқа уақытқа жанады. Сапар құлпы өшірілсе, сапар құлпы таңбасы жыпылықтап өшеді. Ұстара қосылып, енді қайта пайдалануға дайын.

Ескертпе: ұстара қабырға розеткасына жалғанған кезде автоматты түрде құлыптан босатылады.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

- Жүйелі тазалау әрекеті жақсы қырыну нәтижелерін береді.
- Ұстара қосулы кезде қыратын бөлігін тазалауға, алуға немесе ауыстыруға болмайды.
- Қыратын бастарына қысым түсірмеңіз.
- Қыратын бастарын қатты нысандарға тигізбеңіз, себебі бұл дәл кесілген қорғаныстарды майыстыруы немесе зақым келтіруі мүмкін.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қырғыштарды, қырғыш тазалау агенттерін, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Ұстараны ағын су астында тазалау

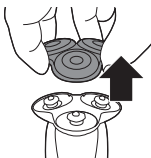
Оңтайлы өнімділікке қол жеткізу үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз.

Қолды күйдірмес үшін, судың ыстықтығын тексеріп тұрыңыз.

Қыратын бөлігін орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз. Қыратын бастары зақымдануы мүмкін.

Қыратын бөлікті шаю кезінде ұстара негізінен су тамуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай.

- 1 Ұстараны қосыңыз.
- 2 Қырыну бөлігін жылы ағын су астында тазалаңыз.



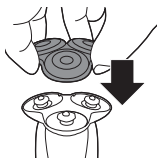
- 3 Ұстараны сөндіріңіз. Қыратын басының ұстағышын тартып, қыратын бөлігінің төменгі жағынан шығарып алыңыз.



- 4 Шаш камерасын ағын су астында шайыңыз.



- 5 Қыратын басының ұстағышын жылы ағынды сумен шайыңыз.
- 6 Артық суды мұқият сілкіп тастап, қыратын басын ұстағышты толығымен ауада кептіріңіз.



- 7 Қыратын басын ұстағышты қыратын бөлігінің төменгі жағына (сырт еткенше) салыңыз.

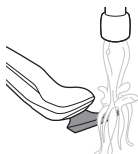
Дәл кесетін триммер саптамасын тазалау

Триммерді орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз, кесетін тістері зақымдануы мүмкін.

Триммерді әрбір қолданыстан кейін тазалаңыз.

- 1 Ұстараны қосыңыз.
- 2 Триммерді жылы ағын су астында шайыңыз.
- 3 Тазалап болған соң, ұстараны өшіріңіз.
- 4 Артық суды шайқап төгіп, саптаманы толығымен кептіріп алыңыз.

Кеңес: Оңтайлы өнімділік үшін, саптама тістерін тігін машинасының бір тамшы майымен жүйелі түрде майлаңыз.



Ауыстыру

Қыратын бастарды алмастыру

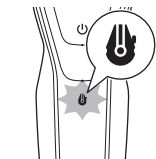
Жақсылап қырыну үшін қыратын бастарын әр екі жыл сайын ауыстырып отыруды ұсынамыз.

Зақымданған қыратын бастарын дереу ауыстырыңыз. Қыратын бастарын үнемі түпнұсқалы Philips қыратын бастарымен ауыстырыңыз.

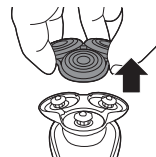
Ауыстыру еске салғышы

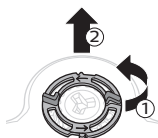
Ауыстыру еске салғышы қыратын бастарын ауыстыру керектігін көрсетеді. Ұстараны өшірген кезде ауыстыру еске салғышы жыпылықтайды.

- 1 Ұстараны сөндіріңіз.



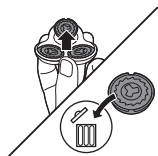
- 2 Қыратын басының ұстағышын тартып, қыратын бөлігінің төменгі жағынан шығарып алыңыз.





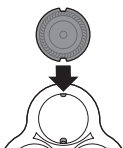
- 3 Бекіту сақинасын сағат тіліне қарсы бұрап, қыратын басын көтеріп алыңыз.

Бұл процесті басқа бекіту сақиналары үшін қайталаңыз. Оларды қауіпсіз орынға бөлек қойыңыз.



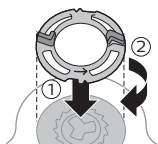
- 4 Қыратын бастарын қыратын басын ұстағыштан алыңыз.

Жаңа қыратын бастарымен араластырмас үшін, пайдаланылған қыратын бастарын бірден тастаңыз.



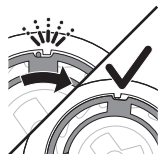
- 5 Жаңа қыратын бастарын қыратын бас ұстағышқа салыңыз.

Ескертпе: Қыратын бастарының екі жағындағы саңылаулар ұстара басының ұстағышындағы проекцияға дәл сәйкес екенін тексеріңіз.

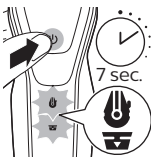
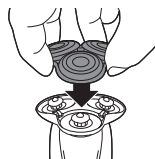
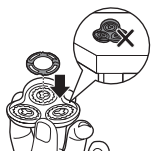


- 6 Бекіту сақинасын қыратын басына қойып, бекіту сақинасын қайта салу үшін сағат тілімен бұраңыз.

Бұл процесті басқа бекіту сақиналары үшін қайталаңыз.



- Әрбір бекіту сақинасында қыратын басын ұстағыштағы шығыңқы орындар айналасына дәлме дәл түсетін екі тесікше бар. Сақинаның бекітілгенін білу үшін, сақинаны сағат тілімен сырт еткенше бұраңыз.



Ескертпе: қыратын бастарын қайта салу кезінде қыратын басын ұстағышты қолыңызда ұстап, бекіту сақиналарын қайта салыңыз. Қыратын басын ұстағышты бетке қоймаңыз, себебі бұл қыратын бастарына зақым келтіруі мүмкін.

- 7 Қыратын басын ұстағышты қыратын бөлігінің төменгі жағына (сырт еткенше) салыңыз.

- 8 Ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтіру үшін, қосу/өшіру түймесін шамамен 7 секунд басып тұрыңыз.

Сақтау



Ұстараны қалтада сақтаңыз.

Ескертпе: ұстараны қалтаға салмай тұрып үнемі кептіріп алыңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Сатылымда келесі қосалқы құралдар бар:

- SH90 Philips қыратын бастары
- RQ111 Philips сақал сәндегіші
- RQ585 Philips тазалау щеткасы
- RQ560, RQ563 Philips тазалау щеткасының бастары
- HQ8505 қуат көзі

Ескертпе: керек-жарақтар қолжетімділігі елге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Removing the rechargeable shaver battery

Ұстараны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында ұстара қабырға розеткасынан

ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Ұстараны ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.

- 1 Құралдың төменгі жағындағы алдыңғы және артқы тақта арасындағы тесікке бұрауышты салыңыз. Артқы панелін алыңыз.
- 2 Алдыңғы тақтаны алыңыз.
- 3 Ішкі тақтаның жоғарғы жағындағы екі бұранданы бұрап, ішкі тақтаны алыңыз.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Ұстара

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Қосу/өшіру түймесін басқанда, құрал қосылмайды.	Құрал қабырға розеткасына әлі салулы. Қауіпсіздік себептері үшін құралды тек сымсыз пайдалануға болады.	Құралды ажыратып, оны қайта қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
	Қайта зарядталатын батарея таусылған.	Батареяны қайта зарядтаңыз.
	Сапар шегу бекітпесінің қазір белсенді екенін білдіреді.	Тасымалдау құлпын өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
	Қыратын бөлігі мотор қосылмайтын деңгейде ластанған немесе зақымданған.	Қыратын бастарын дұрыстап тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Қыратын бастарын толығымен тазалау жолы туралы толық мәліметті «Шаштар немесе кір қыратын бастарына кедергі жасайды» бөлімінен қараңыз.
Құрал бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыратын бастары зақымданған немесе тозған.	Қыратын бастарын ауыстырыңыз.
	Шаштар немесе кір қыратын бастарына кедергі жасайды.	Қыратын бастарын жүйелі жолмен тазалаңыз немесе толығымен тазалаңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
		Қыратын бастарын толығымен тазалау үшін, қыратын бастарын қыратын басын ұстағыштан ретімен (көріңіз 'Ауыстыру') шығарыңыз. Одан кейін кескішті қалқанынан бөліп, әрбір сәйкестендіру жинағын ағын су астында шайыңыз. Шайғаннан кейін кескішті тиісті қалқанына кері салыңыз. Ақырында, қыратын бастарын қыратын басын ұстағышқа (көріңіз 'Ауыстыру') қайта орнатыңыз.
Ұстара бастарын ауыстырдым, бірақ ауыстыру туралы еске салғыш әлі көрсетіліп тұр.	Ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтірмегенсіз.	Ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтіру үшін, қосу/өшіру түймесін шамамен 7 секунд басып тұрыңыз.
Құралдың төменгі жағынан су ағуда.	Тазалау кезінде корпусстың ішкі жағы мен құралдың сыртқы қабығы арасында су жиналуы мүмкін.	Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер құрал ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

保留所有权利

8888.989.2586.1 (12/3/2018)

> 75% 循环再造纸



>75% recycled paper
>75% papier recyclé